

DE **Lichtwecker SAC**

GB **Sunrise Alarm Clock SAC**

FR **Réveil lumineux SAC**

IT **Luce sveglia SAC**

ES **Despertador de luz SAC**

PT **Despertador luminoso SAC**

NL **Lichtwekker SAC**

FI **Valoherätyskello SAC**

SE **Väckarklocka med lampa SAC**

GR **Ξυπνητήρι φωτισμού SAC**



Art. 45100



**Gebrauchsanweisung
Manual
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de manejo**

*Bitte sorgfältig lesen!
Please read carefully!
A lire attentivement s.v.p.!
Da leggere con attenzione!
¡Por favor lea con cuidado!*

**Manual de instruções
Gebruiksaanwijzing
Käyttöohje
Bruksanvisning
Οδηγίες χρήσης**

*Por favor ler cuidadosamente!
A.u.b. zorgvuldig lezen!
Lue huolellisesti läpi!
Läses noga!
Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά*



DE Gebrauchsanweisung

1	Sicherheitshinweise	1
2	Betrieb	2
3	Verschiedenes	7
4	Garantie	8

GB Manual

1	Safety Information	9
2	Operation	10
3	Miscellaneous	15
4	Warranty	16

FR Mode d'emploi

1	Consignes de sécurité	17
2	Fonctionnement	18
3	Divers	23
4	Garantie	24

IT Istruzioni per l'uso

1	Norme di sicurezza	25
2	Funzionamento	26
3	Varie	31
4	Garanzia	32

ES Instrucciones de manejo

1	Indicaciones de seguridad	33
2	Funcionamiento	34
3	Generalidades	39
4	Garantía	40

PT Manual de instruções

1	Avisos de segurança	41
2	Operação	42
3	Generalidades	47
4	Garantia	48

NL Gebruiksaanwijzing

1	Veiligheidsmaatregelen	49
2	Gebruik	50
3	Diversen	55
4	Garantie	56

FI Käyttöohje

1	Turvallisuusohjeita	57
2	Käyttö	58
3	Sekalaista	63
4	Takuu	64

SE Bruksanvisning

1	Säkerhetsanvisningar	65
2	Drift	66
3	Övrigt	71
4	Garanti	72

GR Οδηγίες Χρήσης

1	Οδηγίες για την ασφάλεια	73
2	Λειτουργία	74
3	Διάφορα	79
4	Εγγύηση	80

Klappen Sie bitte diese Seite auf und lassen Sie sie zur schnellen Orientierung aufgeklappt.

Please fold out this page and leave it folded out for quick reference.

Veillez déplier cette page et la laisser dépliée afin de vous orienter plus rapidement.

Aprire questa pagina e lasciarla aperta ai fini di un rapido orientamento.

Por favor, despliegue esta hoja y déjela desplegada para orientarse rápidamente.

Por favor, abra esta página e deixe-a aberta para uma orientação rápida.

Sla deze bladzijde om en laat deze openge-slagen, terwijl u de gebruiksaanwijzing leest.

Käännä tämä sivu auki ja pidä se aukikäännettynä nopeaa orientaatiota varten.

Vik upp denna sida och låt den vara uppslagen som hjälp till snabb orientering.

Παρακαλούμε ανοίξτε τη σελίδα αυτή και αφήστε την ανοιχτή για γρήγορο προσανατολισμό.

Gerät und Bedienelemente

Device and controls

Appareil et éléments de commande

Apparecchio ed elementi per la regolazione

Dispositivo y elementos de control

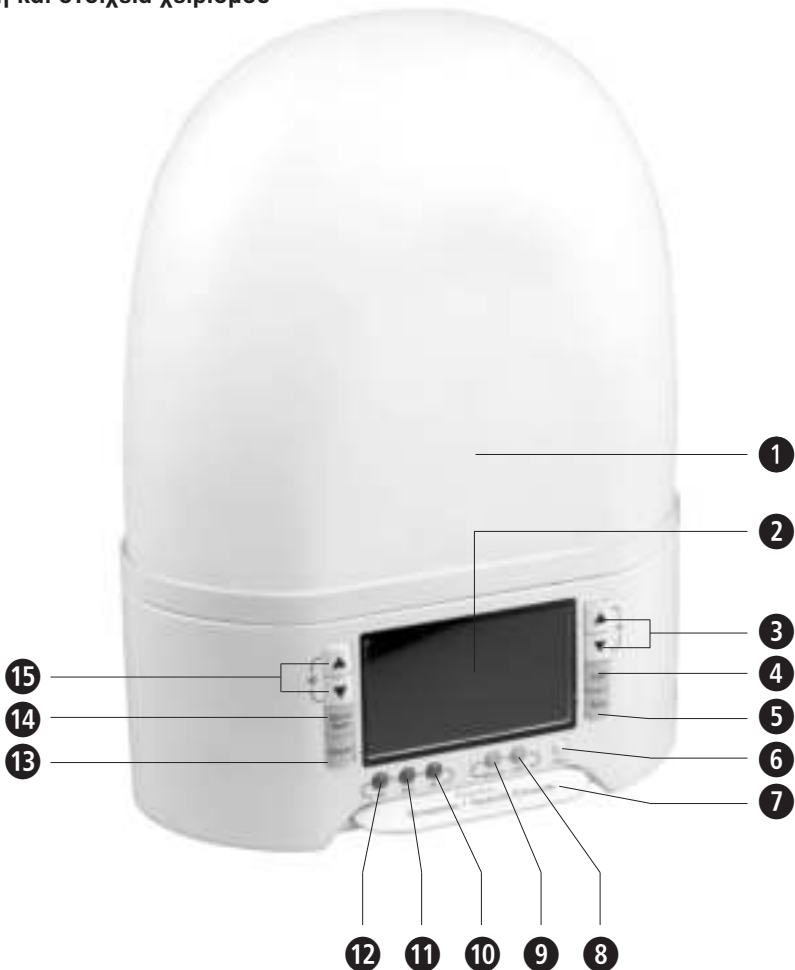
Aparelho e elementos de comando

Toestel en bedieningselementen

Laite ja käyttölaitteet

Apparaten och komponenter

Συσκευή και στοιχεία χειρισμού



DE

- 1 Leuchtkörper
- 2 Display
- 3 Helligkeitsgrad einstellen
- 4 **Light**-Taste (Licht ein/aus)
- 5 **Relax**-Taste (Lichtfarbe einstellen)
- 6 **Zizz**-Taste (Kurzzeit-Alarm)
- 7 **Demo/Snooze/Quick Check**-Taste
- 8 **Off**-Taste (Alarm deaktivieren)
- 9 **Alarm**-Taste (Alarm aktivieren)
- 10 ►-Taste (Einstellungen vorwärts)
- 11 **Set**-Taste
(Einstellungen vornehmen/bestätigen)
- 12 ◀-Taste (Einstellungen rückwärts)
- 13 **Dimmer**-Taste
(Display-Beleuchtung einstellen)
- 14 **Sound/Radio**-Taste
(Radio-Sender/Naturgeräusche einstellen)
- 15 Lautstärke einstellen

GB

- 1 Luminous element
- 2 Display
- 3 Set brightness
- 4 **Light** button (light on/off)
- 5 **Relax** button (set light colour)
- 6 **Zizz** button (short time alarm)
- 7 **Demo/Snooze/Quick Check** button
- 8 **Off** button (deactivate alarm)
- 9 **Alarm** button (activate alarm)
- 10 ► button (settings forward)
- 11 **Set** button
(make/confirm settings)
- 12 ◀ button (settings backwards)
- 13 **Dimmer** button
(set display illumination)
- 14 **Sound/Radio** button
(set radio station/sounds of nature)
- 15 Set volume

FR

- 1 Élément lumineux
- 2 Affichage
- 3 Réglage du degré de luminosité
- 4 Touche **Light** (lumière activée/désactivée)
- 5 Touche **Relax** (réglage de la couleur de la lumière)
- 6 Touche **Zizz** (alarme brève)
- 7 Touche **Demo/Snooze/Quick Check**
- 8 Touche **Off** (désactivation de l'alarme)
- 9 Touche **Alarm** (activation de l'alarme)
- 10 Touche ► (avancer dans les réglages)
- 11 Touche **Set**
(effectuer/confirmer des réglages)
- 12 Touche ◀ (reculer dans les réglages)
- 13 Touche **Dimmer**
(réglage de l'éclairage de l'affichage)
- 14 Touche **Sound/Radio** (réglage de la station radio/des bruits de la nature)
- 15 Réglage du volume sonore

IT

- 1 Corpo luminoso
- 2 Display
- 3 Impostazione dell'intensità
- 4 Tasto **della luce** (luce on/off)
- 5 Tasto **Relax** (impostazione del colore della luce)
- 6 Tasto **Zizz** (allarme breve)
- 7 Tasto **Demo/Snooze/Quick Check**
- 8 Tasto **Off** (disattiva allarme)
- 9 Tasto **Allarme** (attiva allarme)
- 10 Tasto ► (avanti)
- 11 Tasto **Set**
(effettua/conferma le impostazioni)
- 12 Tasto ◀ (indietro)
- 13 Tasto **Dimmer**
(impostazione dell'illuminazione del display)
- 14 Tasto **Sound/Radio** (impostazione dell'emittente radiofonico/rumori naturali)
- 15 Regolazione del volume

ES

- 1 Lámpara
- 2 Display
- 3 Regulación de la intensidad de luz
- 4 Botón **Light** (encender/apagar la luz)
- 5 Botón **Relax** (ajustar el color de la luz)
- 6 Botón **Zizz** (alarma inmediata)
- 7 Botón **Demo/Snooze/Quick Check**
- 8 Botón **Off** (desactivar la alarma)
- 9 Botón **Alarm** (activar la alarma)
- 10 Botón ► (continuar las configuraciones)
- 11 Botón **Set**
(realizar/confirmar configuraciones)
- 12 Botón ◀ (retroceder en las configuraciones)
- 13 Botón **Dimmer**
(ajustar la iluminación del display)
- 14 Botón **Sound/Radio** (ajustar emisora de radio/sonidos de la naturaleza)
- 15 Ajustar el volumen

PT

- 1 Corpo luminoso
- 2 Display
- 3 Ajustar a luminosidade
- 4 Botão **Light** (ligar/desligar a luz)
- 5 Botão **Relax** (configurar a cor da luz)
- 6 Botão **Zizz** (alarme breve)
- 7 Botão **Demo/Snooze/Quick Check**
- 8 Botão **Off** (desactivar o alarme)
- 9 Botão **Alarm** (activar o alarme)
- 10 Botão ► (ajustes para a frente)
- 11 Botão **Set**
(realizar/confirmar os ajustes)
- 12 Botão ◀ (ajustes para trás)
- 13 Botão **Dimmer**
(ajustar a luminosidade do display)
- 14 Botão **Sound/Radio**
(sintonizar a estação de rádio/sons naturais)
- 15 Ajustar o volume

NL

- 1 Lamp
- 2 Display
- 3 Helderheidsgraad instellen
- 4 **Light**-toets (licht aan/uit)
- 5 **Relax**-toets (lichtkleur instellen)
- 6 **Zizz**-toets (snel alarm)
- 7 **Demo/Snooze/Quick Check**-toets
- 8 **Off**-toets (alarm deactiveren)
- 9 **Alarm**-toets (alarm activeren)
- 10 ►-toets (instellingen vooruit)
- 11 **Set**-toets
(Instellingen uitvoeren/bevestigen)
- 12 ◀-toets (instellingen achteruit)
- 13 **Dimmer**-toets
(displayverlichting instellen)
- 14 **Sound/radio**-toets
(radiozenders/natuurgeluiden instellen)
- 15 Volume instellen

FI

- 1 Lamppu
- 2 Näyttö
- 3 Kirkkauden säätö
- 4 **Valo**-painike (valo päälle/pois)
- 5 **Relax**-painike (valon värin säätö)
- 6 **Zizz**-painike (lyhytaikainen hälytys)
- 7 **Demo/Snooze/Quick Check**-painike
- 8 **Off**-painike (hälytyksen deaktivointi)
- 9 **Hälytys**-painike (hälytyksen aktivointi)
- 10 ►-painike (säätö eteenpäin)
- 11 **Set**-painike
(säätöjen tekeminen/vahvistaminen)
- 12 ◀-painike (säätö taaksepäin)
- 13 **Dimmer**-painike
(näytön valaistuksen säätö)
- 14 **Sound/Radio**-painike
(radiolähettimen/luontoäänien säätö)
- 15 Äänenvoimakkuuden säätö

SE

- 1 Ljuskälla
- 2 Display
- 3 Inställning av ljusstyrka
- 4 **Light**-knapp (lampa på/av)
- 5 **Relax**-knapp (inställning av lampans färg)
- 6 **Zizz**-knapp (korttidsalarm)
- 7 **Demo/Snooze/Quick Check**-knapp
- 8 **Off**-knapp (stänga av alarm)
- 9 **Alarm**-knapp (aktivera alarm)
- 10 ►-knapp (inställning framåt)
- 11 **Set**-knapp
(genomföra/bekräfta inställningar)
- 12 ◀-knapp (inställning bakåt)
- 13 **Dimmer**-knapp
(inställning av display-belysning)
- 14 **Sound/Radio**-knapp
(inställning av radiosändare/naturljud)
- 15 Inställning av volym

GR

- 1 Λυχία φωτισμού
- 2 Οθόνη
- 3 Ρύθμιση βαθμού έντασης φωτεινότητας
- 4 Πλήκτρο φωτός (Light)
(ανάβει/σβήνει φως)
- 5 Πλήκτρο χαλάρωσης (Relax)
(Ρύθμιση χρώματος φωτισμού)
- 6 Πλήκτρο-Zizz
(συναγερμός μικρής διάρκειας)
- 7 Πλήκτρο επίδειξης (DEMO) / επανάληψης
(Snooze) / Πλήκτρο ταχέους ελέγχου
(Quick Check)
- 8 Πλήκτρο διακοπής λειτουργίας (Off)
(Απενεργοποίηση συναγερμού)
- 9 Πλήκτρο συναγερμού (Συναγερμός)
(Ενεργοποίηση συναγερμού)
- 10 ► Πλήκτρο
(Ρυθμίσεις προχωρόντας μπροστά)
- 11 Πλήκτρο ρύθμισης (Set)
(Επιλογή/επιβεβαίωση ρυθμίσεων)
- 12 ◀ Πλήκτρο (Ρυθμίσεις οπισθοδρομόντας)
- 13 Πλήκτρο- Dimmer
(Ρύθμιση φωτισμού οθόνης)
- 14 Πλήκτρο ήχου/ραδιοφώνου (Ρύθμιση
σταθμού ραδιοφώνου/φυσικών ήχων)
- 15 Ρύθμιση έντασης ήχου

Herzlichen Dank

für Ihr Vertrauen und herzlichen Glückwunsch!

Mit dem dem Lichtwecker **SAC** haben Sie ein Qualitätsprodukt von **MEDISANA** erworben.

Damit Sie den gewünschten Erfolg erzielen und recht lange Freude an Ihrem **MEDISANA** Lichtwecker **SAC** haben, empfehlen wir Ihnen die nachstehenden Hinweise zum Gebrauch und zur Pflege sorgfältig zu lesen.



WICHTIGE HINWEISE ! UNBEDINGT AUFBEWAHREN !

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät einsetzen und bewahren Sie die Gebrauchsanweisung für die weitere Nutzung auf.

Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Gebrauchsanweisung mit.

Folgende Symbole finden Sie in der Bedienungsanleitung wieder



Diese Gebrauchsanweisung gehört zu diesem Gerät. Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung vollständig. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen.



WARNUNG

Diese Warnhinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Verletzungen des Benutzers zu verhindern.



ACHTUNG

Diese Hinweise müssen eingehalten werden, um mögliche Beschädigungen am Gerät zu verhindern.



HINWEIS

Diese Hinweise geben Ihnen nützliche Zusatzinformationen zur Installation oder zum Betrieb.



1.1 Sicherheitshinweise

- Bevor Sie das Gerät an Ihre Stromversorgung anschließen, achten Sie darauf, dass die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung mit der Ihres Stromnetzes übereinstimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nur entsprechend seiner Bestimmung laut Gebrauchsanweisung.
- Bei Zweckentfremdung erlischt der Garantieanspruch.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im privaten Haushalt bestimmt.
- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn es nicht einwandfrei funktioniert, wenn es herunter- oder ins Wasser gefallen ist oder beschädigt wurde.
- Greifen Sie nicht nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzstecker bzw. das Netzteil aus der Steckdose.
- Wenn das Kabel oder das Netzteil beschädigt sind, darf das Gerät nicht weiter benutzt werden.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von hochfrequenten elektromagnetischen Sendern, da diese die Gerätefunktion stören könnten.
- Setzen Sie das Gerät nicht der direkten Sonnenstrahlung aus.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit.
- Das Gerät sowie das Kabel und das Netzteil dürfen keinesfalls in Wasser getaucht oder unter laufendes Wasser gehalten werden.
- Fassen Sie das Netzteil stets mit trockenen Händen an.
- Das Kabel darf nicht in der Nähe von Wärmequellen geführt oder über scharfe Kanten gezogen werden.
- Tragen, ziehen oder drehen Sie das Netzteil nie am Kabel und klemmen Sie das Kabel nie ein.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen und Erschütterungen.
- Reparieren Sie im Falle einer Störung das Gerät nicht selbst. Eine Reparatur darf nur von einem autorisierten Fachhändler oder einer entsprechend qualifizierten Person durchgeführt werden.
- Stellen Sie das Gerät zum Gebrauch auf eine feste und ebene Fläche, so dass es nicht kippen oder herunterfallen kann.

2 Betrieb

2.1 Lieferumfang und Verpackung

Bitte prüfen Sie zunächst, ob das Gerät vollständig ist und keinerlei Beschädigung aufweist. Im Zweifelsfalle nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb und senden Sie es an eine Servicestelle.

Zum Lieferumfang gehören:

- 1 **MEDISANA** Lichtwecker **SAC**
- 1 Gebrauchsanweisung

Verpackungen sind wiederverwendbar oder können dem Rohstoffkreislauf zurückgeführt werden. Bitte entsorgen Sie nicht mehr benötigtes Verpackungsmaterial ordnungsgemäß. Sollten Sie beim Auspacken einen Transportschaden bemerken, setzen Sie sich bitte sofort mit Ihrem Händler in Verbindung.



WARNUNG

Achten Sie darauf, dass die Verpackungsfolien nicht in die Hände von Kindern gelangen! Es besteht Erstickungsgefahr!

2.2 Aufstellen und Einrichten

1. Stellen Sie das Gerät zum Gebrauch auf eine feste und ebene Fläche, so dass es nicht kippen oder herunterfallen kann.
2. Stellen Sie das Gerät in einer Entfernung von ca. 40 – 50 cm von Ihrem Kopf entfernt auf, z. B. auf einem Nachttisch.
3. Stecken Sie das Netzteil in die Netzsteckdose.



HINWEISE

Ihr **MEDISANA** Lichtwecker **SAC** ist mit R.D.S. (Radio Data System) ausgestattet. Das Gerät erhält seine Zeit-Information über das R.D.S.-Signal. Ist kein R.D.S.-Signal verfügbar, so wird die Zeit nicht automatisch eingestellt.

Die Kurzbezeichnung des Radiosenders wird in Buchstaben angezeigt. Wenn der Radiosender keine Signatur sendet, wird nur die digitale Frequenz der Radiostation angezeigt.

Die Uhrzeit (12:00) im Display **2** beginnt zu blinken, das R.D.S-Symbol und der Schriftzug TIME SETTING erscheinen im Display, um die automatische Zeiteinstellung zu starten. Nach einigen Minuten wird die aktuelle Zeit übernommen und im Display angezeigt. Am unteren Rand des Displays läuft der Schriftzug SET SUCCESS. Wenn das Funksignal des R.D.S-Senders nicht empfangen wird, erlischt das R.D.S-Symbol nach ca. 60 Sekunden, und es erscheint der Schriftzug SET FAIL. In diesem Fall stellen Sie die Uhrzeit manuell mit der **Set**-Taste **11** und den Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ ein.

2.3 Tasten- Funktionen

Manuelle Einstellung der Uhrzeit und der Alarme

Drücken Sie die **Set**-Taste **11** ca. 3 Sekunden lang, die Uhrzeit im Display **2** blinkt im 0,5 Sekunden-Takt. Sie können nun die Uhrzeit manuell einstellen. Drücken Sie die Tasten **10** ► bzw. **12** ◀. Drücken Sie die **Set**-Taste **11** ein zweites Mal, um die Zeit zu bestätigen und gleichzeitig in das Einstellungs Menü für den Alarm 1 (AL1) / Alarm 2 (AL2) / Zizz (Kurzzeit-Alarm) zu gelangen. Wählen Sie mit den Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ den gewünschten Alarm aus und bestätigen die Wahl mit der **Set**-Taste **11** (wählen Sie z.B. AL1). Stellen Sie die Alarmzeit durch Drücken der Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ ein. Während der Einstellung des Alarms blinkt das AL1-Symbol und die Alarmzeit im 0,5-Sekunden-Takt. Bestätigen Sie die eingestellte Alarmzeit mit der **Set**-Taste **11**. Im Anschluss daran gelangen Sie direkt in das Auswahlmenü für den gewählten Alarm. Im Display erscheint das Radio (FM)- oder Sound-Symbol.

Wählen Sie mit den Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ zwischen Radio (FM) oder Sound und bestätigen Sie die Wahl wieder mit der **Set**-Taste **11**.

Wenn Sie Radio (FM) gewählt haben, können Sie mit den Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ eine Radiostation wählen, mit der Sie geweckt werden möchten. Bestätigen Sie Ihre Auswahl wieder mit der **Set**-Taste **11**.

Wenn Sie die Naturgeräusche gewählt haben, können Sie über die Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ acht verschiedene Naturgeräusche wählen, wobei jeweils das Geräusch bei der Anwahl kurz ertönt und ein Piktogramm im Display angezeigt wird. Bestätigen Sie Ihre Wahl wieder mit der **Set**-Taste **11**.

Anschließend gelangen Sie zur Einstellung der Lautstärke. Im Display **2** geben die Ziffern unter dem ►-Symbol die eingestellte Lautstärke wieder. Stellen Sie mit den Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ die gewünschte Lautstärke ein. Drücken Sie die **Set**-Taste **11** erneut, um Ihre Eingabe zu bestätigen. Sie gelangen zur Einstellung der Helligkeit. Im Display geben die Ziffern unter dem ☀-Symbol die eingestellte Helligkeit wieder. Stellen Sie mit den Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ die gewünschte Helligkeit ein. Bestätigen Sie Ihre Eingabe wieder mit der **Set**-Taste **11**. Wenn Sie nur die Licht- oder nur die Sound/Radio-Funktion nutzen möchten, setzen Sie die andere bei der Einstellung auf Position 0.

Wenn Sie während der Einstellung 10 Sekunden lang keine Taste drücken, schaltet sich das Einstellungs Menü automatisch aus.

Nachdem Sie Ihre Auswahl getroffen und bestätigt haben, müssen Sie, wenn Sie die Funktion nutzen möchten, die **Alarm**- **9** bzw. **Zizz**-Taste **6** drücken.

Zur Einstellung des Alarm 2 (AL2) bzw. Kurzzeit-Alarms (Zizz) verfahren Sie in der gleichen Art und Weise.

Wenn ein Alarm aktiviert ist, sind die Tasten für Radio **14**, Licht **4** und Relax **5** gesperrt.

Sound/Radio-Taste **14**

Wenn Sie die **Sound/Radio**-Taste **14** einmal drücken, erscheint das Sound-Symbol, und das Übertragungssignal blinkt. Wählen Sie mit den Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ das gewünschte Geräusch aus. Mit den ►-Tasten **15** ▼ bzw. ▲ stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein.

Wenn Sie die **Sound/Radio**-Taste **14** ein zweites Mal drücken, erscheint das Radio (FM)-Symbol, und das Übertragungssignal blinkt. Wählen Sie mit den Tasten **10** ► bzw. **12** ◀ den von Ihnen gewünschten Radiosender aus. Mit den ►-Tasten **15** ▼ bzw. ▲ stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein. Wenn Sie die **Sound/Radio**-Taste **14** ein drittes Mal oder die **Off**-Taste **8** drücken, verlassen Sie das Menü.

Dimmer-Taste **13**

Wenn Sie die **Dimmer**-Taste **13** drücken, schaltet sich die Displaybeleuchtung ein und wechselt nacheinander von hoher Leuchtstärke (grün) zu niedriger Leuchtstärke (grün), hoher Leuchtstärke (gelb), niedriger Leuchtstärke (gelb) und Beleuchtung ausgeschaltet. Drücken Sie die **Dimmer**-Taste **13** bei der von Ihnen gewünschten Leuchtstärke und Lichtfarbe, um Ihre Auswahl zu treffen.

Relax-Taste **5**

Durch Drücken der **Relax**-Taste **5** haben Sie die Möglichkeit, unter verschiedenen Licht-Einstellungen zu wählen. Wenn Sie die **Relax**-Taste **5** einmal drücken, gelangen Sie in Position **Relax A**, in der ca. alle 8 Sekunden

ein Wechsel der Lichtfarbe vorgenommen wird. Nacheinander werden Rot, Blau, Grün und deren Mischfarben angezeigt (**Relax 1 - 7**).

Wenn Sie die **Relax**-Taste **5** ein zweites Mal drücken, gelangen Sie in Position **Relax C**, in der die Lichtfarbe zu bestimmten Tageszeiten automatisch wechselt:

0:00 - 4:00 Uhr -> wie **Relax 5** = blau-grün

4:00 - 8:00 Uhr -> wie **Relax 1** = nur rot

8:00 -12:00 Uhr -> wie **Relax 4** = rot-blau

12:00 -16:00 Uhr -> wie **Relax 2** = nur blau

16:00 -20:00 Uhr -> wie **Relax 6** = grün-rot

20:00 -24:00 Uhr -> wie **Relax 3** = nur grün

Durch wiederholtes Drücken der **Relax**-Taste **5** gelangen Sie in die weiteren Positionen zur Auswahl der Lichtfarbe: Position **Relax 1** = nur rot, Position **Relax 2** = nur blau, Position **Relax 3** = nur grün, Position **Relax 4** = rot-blau, Position **Relax 5** = blau-grün, Position **Relax 6** = grün-rot, Position **Relax 7** = rot-blau-grün. Wenn Sie die **Relax**-Taste **5** zum zehnten Mal drücken, verlassen Sie das Einstellmenü der Relax-Funktion. Durch Drücken der **Off**-Taste **8** können Sie das Menü jederzeit verlassen.

Light-Taste **4**

Durch Drücken der **Light**-Taste **4** schalten Sie den Leuchtkörper **1** ein, im Display **2** erscheint das ☀-Symbol. Anstelle der Uhrzeit erscheinen Ziffern, die den Grad (0 - 20) der Helligkeit angeben. Der Helligkeitsgrad steigt schrittweise von 0 bis 20 an. Drücken Sie die ☀-Tasten **3** ▼ bzw. ▲, um den Grad der Helligkeit nach Ihren Wünschen zu ändern.

Wenn Sie die **Light**-Taste **4** ein zweites Mal drücken, verringert sich die Helligkeit schrittweise von der eingestellten Helligkeitsstufe rückwärts bis 0 und das ☀-Symbol erlischt. Zum Lesen wird Helligkeitsstufe 20 empfohlen. Durch Drücken der **Off**-Taste **8** können Sie das Menü jederzeit verlassen.

Alarm-Taste **9**

Mit der **Alarm**-Taste **9** aktivieren Sie Alarm1 und/oder Alarm 2. Wenn Sie die **Alarm**-Taste **9** einmal drücken, erscheint das AL1-Symbol und AL1 ist aktiviert. Wenn Sie die Taste **9** ein zweites Mal drücken, erscheint das AL2-Symbol und AL2 ist aktiviert. Wenn Sie die **Alarm**-Taste **9** ein drittes Mal drücken, erscheinen beide Symbole, AL1 und AL2 und beide Alarmer sind aktiviert. Die Alarmzeit wird angezeigt. Wenn AL1 und AL2 aktiviert wurden, wird im Uhrzeit-Display die Alarmzeit angezeigt, die der aktuellen Zeit am nächsten liegt. Wenn Sie die Taste **9** ein viertes Mal drücken, wird die Alarm-Funktion ausgeschaltet.

Beim Einstellen der Alarmzeit haben Sie auch einen Radiosender oder ein Naturgeräusch, eine Helligkeitsstufe der Beleuchtung und eine Lautstärke ausgewählt. Innerhalb der letzten 30 Minuten vor dem Start eines aktivierten Alarms gleicht sich die Helligkeit langsam der für die Alarmzeit eingestellten Helligkeitsstufe an. Die für die Alarmzeit gewählte Lautstärke erhöht sich vom Beginn eines Alarms (Erreichen der Alarmzeit) innerhalb 60 Sekunden auf den eingestellten Wert. Der reguläre Alarm wird nur aktiviert, wenn zwischen dem Zeitpunkt, zu dem der Alarm eingestellt wird, und dem Zeitpunkt, zu dem der Alarm ausgelöst werden soll, mehr als 30 Minuten liegen. Wenn zwischen dem Zeitpunkt, zu dem der Alarm eingestellt wird, und dem Zeitpunkt, zu dem der Alarm ausgelöst werden soll, weniger als 30 Minuten liegen, schaltet sich die Alarm-Funktion 60 Sekunden vor der Alarmzeit ein.

Off-Taste 8

Wenn Sie einen Alarm aktiviert haben, jedoch schon vor der Alarmzeit aufwachen, können Sie durch Drücken der **Off-Taste 8** die Alarm-Funktion ausschalten. Die Einstellungen der Alarmfunktion bleiben für den nächsten Tag erhalten. Wenn Sie die **Off-Taste 8** nicht drücken, z. B. vor der Alarmzeit aufwachen und vergessen, die **Off-Taste 8** zu drücken, schaltet sich die Alarm-Funktion nach 30 Min. automatisch ab. Durch Drücken der **Off-Taste 8** können Sie auch jede andere aktive Menü-Funktion verlassen.

Zizz-Taste 6

Wenn Sie eine kurze Ruhepause einlegen oder ein Mittagsschläfchen machen möchten, können Sie einen Kurzzeit-Alarm einstellen. Drücken Sie die **Zizz-Taste 6**, im Display **2** erscheint das Zizz-Symbol.

Einmaliges Drücken der **Zizz-Taste 6** stellt einen Weckalarm nach Ablauf von 15 Minuten ein. Jedes weitere Drücken verlängert die Zeit bis zum Alarm um 15 Minuten. Die maximal einstellbare Alarmzeit für einen Kurzzeit-Alarm beträgt 90 Minuten. Durch Drücken der **Set-Taste 11** bestätigen Sie Ihre Eingabe und starten gleichzeitig den eingestellten Zeitablauf bis zum Alarm.

In der Ziss-Funktion ist der Alarm-Sound voreingestellt. Mit der **Set-Taste 11** können Sie die Einstellung ändern (siehe **„Manuelle Einstellung der Uhrzeit und der Alarme“**, Seite 3-4).

Demo/Snooze/Quick Check-Taste 7

Wenn die Alarmfunktion nicht genutzt wird, d.h. kein Alarm mit der **Alarm-Taste 9** aktiviert wurde, kann die Taste **7** für die Demo-Funktion genutzt werden. Drücken Sie die **Demo-Taste 7**. Das Licht wird schrittweise in 5-Sekunden-Intervallen heller (angezeigte Helligkeitsstufen 0 – 20). Anschließend beginnt die Vorstellung von vier Naturgeräuschen. Der gesamte Vorgang der Demo-Funktion dauert circa eine Minute.

Wenn Sie einen Alarm eingestellt und gewählt haben, der Alarm jedoch noch nicht aktiv ist, können Sie mit der Taste **7** zum Abruf der Einstellungen die Alarm-Funktionen prüfen. Drücken Sie die **Quick Check-Taste 7**, und die eingegebenen Werte erscheinen im Display. Drücken Sie die Taste **7** erneut, um die Quick Check-Funktion zu beenden.

Wenn Sie eine Alarmzeit aktiviert haben, der Count-down hierfür bereits läuft, die maximale Helligkeitsstufe jedoch noch nicht erreicht ist, können Sie die Taste **7** für die Snooze-Funktion nutzen. Drücken Sie innerhalb 30 Min. vor der eingestellten Alarmzeit die **Snooze-Taste 7**, stoppt die Weckfunktion (Helligkeit und Lautstärke) bis zur eingestellten Alarmzeit. Helligkeit und Lautstärke benötigen dann nur 1 Minute bis zur Alarmzeit, um sich den eingestellten Stärken anzugleichen. Drücken Sie innerhalb 30 Min. nach der Alarmzeit die **Snooze-Taste 7**, verlängert sich die Alarmzeit um 5 Minuten. Jedes weitere Drücken der **Snooze-Taste 7** verzögert den Weckalarm um weitere 5 Minuten. Sie können die Alarmzeit um maximal 30 Minuten verlängern.

2.4 Neustart- Funktion (Reset)

Wenn das Gerät nicht korrekt funktioniert, ziehen Sie das Netzteil aus der Netzsteckdose, warten Sie 10 Sekunden und stecken Sie anschließend das Netzteil wieder in die Netzsteckdose. Stellen Sie die Uhrzeit und die anderen Funktionen neu ein, wie in Abschnitt **„Manuelle Einstellung der Uhrzeit und der Alarme“**, Seite 3-4 beschrieben.



HINWEIS

Das Gerät enthält keine Speicherbatterien. Wenn der Netzstecker gezogen und wieder eingesteckt wurde, befindet sich das Gerät in Ausgangsstellung. Alle Einstellungen, außer Alarm- und Zizz-Funktion, müssen erneut vorgenommen werden.
 Wenn das Funksignal des R.D.S-Senders nicht empfangen werden kann, muss die Uhrzeit manuell eingestellt werden. Bei manueller Zeiteinstellung kann die Zeitangabe um ± 6 Sekunden/Tag abweichen.

**3.1
Reinigung
und Pflege**

- Entstauben Sie das Gerät regelmäßig mit einem antistatischen Tuch. Sie können auch ein leicht angefeuchtetes Tuch verwenden.
- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel.

**3.2
Hinweis zur
Entsorgung**



Dieses Gerät darf nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist verpflichtet, alle elektrischen oder elektronischen Geräte, egal, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Stadt oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.
 Wenden Sie sich hinsichtlich der Entsorgung an Ihre Kommunalbehörde oder Ihren Händler.

**3.3
Technische
Daten**

Name und Modell	: MEDISANA Lichtwecker SAC
Stromversorgung	: 230 V~ 50 Hz
Leistung	: max. 10 W
Zeitgenauigkeit	: ± 6 Sekunden/Tag (wenn R.D.S. nicht verfügbar)
Helligkeit	: 300 Lumen (40 cm vom Gerät entfernt)
Betriebsbedingungen	: nur in trockenen Räumen laut Gebrauchsanweisung benutzen
Abmessungen	: ca. 19 (L) x 13 (T) X 25,5 (H) cm
Gewicht	: ca. 770 g
Länge Netzkabel	: ca. 1,95 m
Artikel Nr.	: 45100
EAN Code	: 40 15588 45100 3



Im Zuge ständiger Produktverbesserungen behalten wir uns technische und gestalterische Änderungen vor.

4.1 Garantie- und Reparatur- bedingungen

Bitte wenden Sie sich im Garantiefall an Ihr Fachgeschäft oder direkt an die Servicestelle. Sollten Sie das Gerät einschicken müssen, geben Sie bitte den Defekt an und legen eine Kopie der Kaufquittung bei.

Es gelten dabei die folgenden Garantiebedingungen:

1. Auf **MEDISANA** Produkte wird ab Verkaufsdatum eine Garantie für drei Jahre gewährt. Das Verkaufsdatum ist im Garantiefall durch die Kaufquittung oder Rechnung nachzuweisen.
2. Mängel infolge von Material- oder Fertigungsfehlern werden innerhalb der Garantiezeit kostenlos beseitigt.
3. Durch eine Garantieleistung tritt keine Verlängerung der Garantiezeit, weder für das Gerät noch für ausgewechselte Bauteile, ein.
4. Von der Garantie ausgeschlossen sind:
 - a. alle Schäden, die durch unsachgemäße Behandlung, z.B. durch Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung, entstanden sind.
 - b. Schäden, die auf Instandsetzung oder Eingriffe durch den Käufer oder unbefugte Dritte zurückzuführen sind.
 - c. Transportschäden, die auf dem Weg vom Hersteller zum Verbraucher oder bei der Einsendung an den Kundendienst entstanden sind.
 - d. Zubehörteile, die einer normalen Abnutzung unterliegen.
5. Eine Haftung für mittelbare oder unmittelbare Folgeschäden, die durch das Gerät verursacht werden, ist auch dann ausgeschlossen, wenn der Schaden an dem Gerät als ein Garantiefall anerkannt wird.

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an:

MEDISANA AG

Itterpark 7-9
40724 Hilden
Deutschland
Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60
Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de

MEDISANA Servicecenter

Feuerbach KG
Corneliusstraße 75
40215 Düsseldorf
Tel.: 0211 - 38 10 07
(Mo-Do: 9-13/14-17 Uhr,
Fr: 9-13 Uhr)
Fax: 0211 - 37 04 97
eMail: medisana@t-online.de
Internet: www.medisana-service.de

**Thank you
very much**

Thank you for your confidence in us and congratulations!

By purchasing the **SAC** sunrise alarm clock, you have acquired a high-quality product by **MEDISANA**.

To derive the most success and to enjoy your device for a very long time, we recommend that you read the following information on the use and care of the device carefully.



IMPORTANT INFORMATION! RETAIN FOR FUTURE USE!

Read the instruction manual carefully before using this device, especially the safety instructions, and keep the instruction manual for future use.

Should you give this device to another person, it is vital that you also pass on these instructions for use.

You will find the following symbols in the operating manual:



This instruction manual belongs to this device. It contains important information about starting up and operation.

Read the instruction manual thoroughly.

Non-observance of these instructions can result in serious injury or damage to the device.



WARNING

These warning notes must be observed to prevent any injury to the user.



CAUTION

These notes must be observed to prevent any damage to the device.



NOTE

These notes give you useful additional information on the installation or operation.



1.1 Safety Information

- Before connecting the device to your power supply, please ensure that the supply voltage stated on the rating plate is compatible with your mains supply.
- Only use this unit according to the intended purpose and as directed in the instructions for use.
- If misused, all guarantee rights shall become null and void.
- The device is designed for use in private households only.
- Do not use the device if it is not working correctly, if it has been dropped or has fallen into water or has been damaged.
- Never touch an appliance that has fallen into water. Unplug the unit from the mains outlet immediately.
- You must not continue to use the unit if the lead or the mains adaptor are damaged.
- Do not use the unit in the vicinity of high-frequency electromagnetic transmitters, as this could damage the functions on the device.
- Do not expose the device to direct sunlight.
- Protect the device from moisture.
- You must never submerge the unit, the lead or the mains adaptor in water or hold them under running water.
- Only handle the mains adaptor when your hands are dry.
- Do not lay the cable near sources of heat or pull it over any sharp edges.
- Never carry, pull or turn the unit by the mains lead and do not let the lead get tangled.
- Protect the device from impact and shocks.
- If a fault occurs, do not attempt to repair the unit yourself. Repairs must only be carried out by an authorized specialist dealer or other suitably qualified personnel.
- Place the device on a solid and flat surface for use, to ensure that it cannot tip over or fall down.

2 Operation

2.1 Items supplied and packaging

Please check first of all that the unit is complete and is not damaged in any way. If in doubt, do not use the appliance. Send it to a service point.

The following parts are included as standard:

- 1 **MEDISANA** sunrise alarm clock **SAC**
- 1 Instructions for use

The packaging can be reused or recycled. Please dispose properly of any packaging material no longer required.

If you notice any transport damage during unpacking, please contact your dealer without delay.

**WARNING**

Please ensure that polybag packing is kept away from reach of children! Risk of suffocation!

2.2 Positioning and setup

1. Place the device on a solid and flat surface for use to ensure that it cannot tip over or fall down.
2. Position the device about 40 - 50 cm away from your head, for example, on a bedside table.
3. Connect the power supply to the power point.

**NOTES**

Your **MEDISANA** Sunrise Alarm Clock **SAC** is equipped with R.D.S. (Radio Data System). The device receives its time information via the R.D.S. signal. If no R.D.S. signal is available, the time is not set automatically. The abbreviation of the radio station is displayed in letters. If the radio station does not send a signature, only the digital frequency of the radio station is displayed.

The time (12:00) in the display **2** starts blinking, the R.D.S icon and the writing TIME SETTING appear on the display to the automatic time setting. After a few minutes, the current time is accepted and displayed on the display. The text SET SUCCESS runs through the bottom of the display. If the radio signal of the R.D.S. sender is not received, the R.D.S. icon disappears after about 60 seconds and the text SET FAIL appears. In this case you set the time manually using the **Set** button **11** and the buttons **10** **▶** and **12** **◀**.

2.3 Button functions

Setting the time and the alarms manually

Press the **Set** button **11** for about 3 seconds; the time on the display **2** flashes every 0.5 seconds. You can now set the time manually.

Press the buttons **10** **▶** or **12** **◀**. Press the **Set** button **11** again to confirm the time and get to your settings for alarm 1 (AL1) / alarm 2 (AL2) / Zizz (short-time alarm).

Use the buttons **10** **▶** or **12** **◀** to choose the desired alarm and confirm your selection with the **Set** button **11** (take AL1 for example). Set the alarm time by pressing the buttons **10** **▶** or **12** **◀**. Whilst you are setting the alarm, the AL1 icon and alarm time flash every 0.5 seconds. Confirm the set alarm time with the **Set** button **11**. The selection menu for the chosen alarm appears immediately afterwards. The radio (FM) or sound icon appears on the display.

Use the buttons **10** ► or **12** ◀ to choose between radio (FM) or sound and confirm your choice by pressing the **Set** button **11** again.

If you have selected radio (FM) you can use the buttons **10** ► or **12** ◀ to choose a radio station with which you would like to be woken up. Again, confirm your selection with the **Set** button **11**.

If you have selected sounds of nature, you can use the buttons **10** ► or **12** ◀ to choose between eight different sounds of nature whereby you hear the sound briefly and a pictogram appears on the display. Again, confirm your selection with the **Set** button **11**.

The setting for the volume follows. On the display **2** the digits under the ► icon reflect the set volume. Use the buttons **10** ► or **12** ◀ to set the desired volume. Press the **Set** button **11** again to confirm your entry. You can now set the brightness here. On the display the digits under the ☀ icon reflect the set brightness. Use the buttons **10** ► or **12** ◀ to set the desired brightness. Confirm your selection with the **Set** button **11** again. If you need only light or sound function, set the other at 0.

If you did not press buttons for 10s during setting, it will quit all setting automatically.

After setting to record your choice, you still need to use **Alarm** button **9** and **Zizz** button **6** to activate the function.

Proceed in the same way to set up alarm 2 (AL2) or Zizz (shot-Time alarm).

If an alarm is activated, the buttons for radio **14**, light **4** and relax **5** are not available.

Sound/Radio button **14**

If you press the **Sound/Radio** button **14** once, the Sound icon appears, the broadcast signal blinks also. Use **10** ► or **12** ◀ to select the sound of your choice. Use the ► buttons **15** ▼ or ▲ to set the desired volume.

If you press the **Sound/Radio** button **14** a second time, the Radio (FM) icon appears, the broadcast signal blinks also. Use the buttons **10** ► or **12** ◀ to choose a radio station. Use the ► buttons **15** ▼ or ▲ to set the desired volume. To press the **Sound/Radio** button **14** the third time or **Off** button **8** to quit.

Dimmer button **13**

If you press the **Dimmer** button **13** the display lights up and changes from High green – Low green – High yellow – Low yellow - off. Press the **Dimmer** button **13** at your brightness and light colour of choice to make your selection.

Relax button 5

Pressing the **Relax** button 5 allows you to choose from different light settings. If you press the **Relax** button 5 once you get to option A (**relax A**), in which the colour of the light changes about every 8 seconds. Red, blue, green and mixtures thereof are displayed in sequence (**relax 1 - 7**).

If you press the **Relax** button 5 a second time you get to option C (**relax C**), in which the light color changes automatically according to certain time of day:

0:00 - 4:00 am -> **relax 5** = blue-green
 4:00 - 8:00 am -> **relax 1** = red only
 8:00 -12:00 am -> **relax 4** = red-blue
 12:00 -16:00 pm -> **relax 2** = blue only
 16:00 -20:00 pm -> **relax 6** = green-red
 20:00 -24:00 pm -> **relax 3** = green only

By pressing the **Relax** button 5 several times, you get to the other positions for selecting the colour of the light: Option 1 (**relax 1**) = only red, option 2 (**relax 2**) = blue only, option 3 (**relax 3**) = green only, option 4 (**relax 4**) = red-blue, option 5 (**relax 5**) = blue-green, option 6 (**relax 6**) = green-red, option 7 (**relax 7**) = red-blue-green. If you press the **Relax** button 5 a 10th time you quit settings of relax function. You can press **Off** button 8 any time to quit.

Light button 4

By pressing the **Light** button 4 you activate the luminous element 1, the ☀ icon appears on the display 2. Instead of the time, numbers appear reflecting the level (0 - 20) of brightness. The level of brightness increases in increments from 0 to 20. Press the ☀ buttons 3 ▼ or ▲ to adjust the brightness as desired.

If you press the **Light** button 4 a second time, the light dark down gradually from setting number to 0, and the ☀ icon disappears. For reading, we recommend brightness level 20. You can press **Off** button 8 any time to quit.

Alarm button 9

With the **Alarm** button 9 you activate alarm 1 and/or alarm 2. If you press the **Alarm** button 9 once, the AL1 icon appears, and AL1 is activated. If you press the button 9 a second time, the AL2 icon appears, and AL2 is activated. If you press the **Alarm** button 9 a third time, both icons AL1 and AL2 appear, and both alarms are activated. The alarm time is displayed. If AL1 and AL2 were set down and have been activated, the time display will show the alarm time which is most close to present time. If you press the button 9 a fourth time, the alarm function is turned off.

In setting the alarm time, you have also selected a radio station or sound of nature, a level of brightness for the illumination and a volume. In the last 30 minutes before an activated alarm starts, the brightness slowly adjusts to the brightness set for the alarm time. The volume selected for the alarm time, increases from the start of the alarm (when the alarm time is reached) to the set value within 60 seconds. The regular alarm is only activated, if there are more than 30 minutes between the time when the alarm is set and the time at which the alarm is supposed to be triggered. If there is less than 30 minutes between the time when the alarm is set and the time at which the alarm is supposed to be triggered, the alarm function will start 60 seconds before the setting time.

Off button 8

If you have activated an alarm but wake up before the set time, you can press the **Off** button 8 to turn off the alarm function. The settings of the alarm function are kept for the next day. If you do not press the **Off** button 8 e.g. if you wake up before the alarm time and forget to press the **Off** button 8 the alarm function is turned off automatically after about 30 minutes.

You can use **Off** button 8 to close any activated function.

Zizz button 6

If you are taking a short break or what to take a little nap, you can set a short-time alarm. Press the **Zizz** button 6, on the display 2 the Zizz icon appears. Pressing the **Zizz** button 6 once sets an alarm to go off in 15 minutes. Every time you press the button, the time until the alarm is extended by 15 minutes. The maximum alarm time that can be set for a short-time alarm is 90 minutes. By pressing the **Set** button 11 you confirm your entry and start the countdown to the alarm at the same time.

In the Zizz function, the setting for sound is preset. If you need to change the sound, use **Set** button 11 to change the setting (see "**Setting the time and alarms manually**" section, page 11-12).

Demo/Snooze/Quick Check button 7

If you are not using the alarm function, that is, if no alarm was activated by **Alarm** button 9, the button 7 can be used for the demo function. Press the **Demo** button 7. The light gets brighter in 5 second intervals (displayed levels of brightness 0 – 20). Following that, four sounds of nature are introduced. The entire demo process takes about one minute.

If an alarm has been set but the alarm is not active, you can use the button 7 to check the settings of the alarm function. Press the **Quick Check** button 7, and the entered values appear on the display. Press the button 7 again, to end the Quick Check function.

If you have activated an alarm time, the countdown for it has already started but the maximum level of brightness has not been reached, you can use the button 7 for the snooze function. Press the **Snooze** button 7 during 30 minutes and before setting time, the wake up function (including light and sound) will stop until the setting time. Then it takes only 1 minute for light and sound to reach the setting degree. If you press the **Snooze** button 7 within 30 minutes after the setting time, the unit will wake up after 5 minutes, and repeat operation works within 30 minutes. Every time pressing the **Snooze** button 7 stops the wake up function for further 5 minutes. The maximum to extend the alarm time is 30 minutes.

2.4 Reset function

If the device is not working correctly, pull the plug from the power point, wait 10 seconds and then plug it in again. Set the time and the other functions again as described in the "**Setting the time and alarms manually**" section, page 11-12.



NOTE

The device does not have storage batteries. Once the plug has been pulled and plugged in again, the device has been reset to its original state. All settings except the alarm and zizz function must be made again.
 If the radio signal of the R.D.S. sender cannot be received, the time must be set manually. If you are setting the time manually, the time information can deviate by ± 6 seconds/day.

**3.1
Cleaning and maintenance**

- Dust the device regularly using an antistatic cloth. You can also used a slightly damp cloth.
- Do not use any aggressive detergents or abrasives.

**3.2
Disposal**



This product must not be disposed together with the domestic waste. All users are obliged to hand in all electrical or electronic devices, regardless of whether or not they contain toxic substances, at a municipal or commercial collection point so that they can be disposed of in an environmentally acceptable manner.
 Consult your municipal authority or your dealer for information about disposal.

**3.3
Specifications**

Name and model	: MEDISANA Sunrise Alarm Clock SAC
Power supply	: 230 V~ 50 Hz
Power	: max. 10 W
Precision	: ± 6 seconds/day (if R.D.S. is not available)
Brightness	: 300 lumen (40 cm away from device)
Operating conditions	: Only use in dry rooms as described in the operating instructions
Dimensions	: approx. 19 (l) x 13 (w) X 25,5 (h) cm
Weight	: approx. 770 g
Mains lead length	: approx. 1,95 m
Article No.	: 45100
EAN Code	: 40 15588 45100 3



In accordance with our policy of continual product improvement, we reserve the right for technical and design changes without notice.

**4.1
Warranty and
repair terms**

Please contact your dealer or the service centre in case of a claim under the warranty. If you have to return the unit, please enclose a copy of your receipt and state what the defect is.

The following warranty terms apply:

1. The warranty period for **MEDISANA** products is three years from date of purchase. In case of a warranty claim, the date of purchase has to be proven by means of the sales receipt or invoice.
2. Defects in material or workmanship will be removed free of charge within the warranty period.
3. Repairs under warranty do not extend the warranty period either for the unit or for the replacement parts.
4. The following is excluded under the warranty:
 - a. All damage which has arisen due to improper treatment, e.g. non-observance of the user instructions.
 - b. All damage which is due to repairs or tampering by the customer or unauthorised third parties.
 - c. Damage which has arisen during transport from the manufacturer to the consumer or during transport to the service centre.
 - d. Accessories which are subject to normal wear and tear.
5. Liability for direct or indirect consequential losses caused by the unit are excluded even if the damage to the unit is accepted as a warranty claim.

MEDISANA AG

Itterpark 7-9

40724 Hilden

Germany

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60

Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

The service centre address is shown on the last page.

Merci !

Félicitations et merci de votre confiance!

Vous venez d'acquérir un réveil lumineux **SAC**, produit de qualité **MEDISANA**.

Afin d'obtenir les résultats souhaités et de pouvoir profiter longtemps des avantages de votre réveil lumineux **MEDISANA SAC**, nous vous recommandons de lire attentivement les conseils d'utilisation et d'entretien suivants.



REMARQUE IMPORTANTE ! TOUJOURS CONSERVER !

Lisez attentivement le mode d'emploi, et en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser l'appareil. Conservez bien ce mode d'emploi. Vous pourriez en avoir besoin par la suite.

Lorsque vous remettez l'appareil à un tiers, mettez-lui impérativement ce mode d'emploi à disposition.

Les symboles suivants se trouvent dans le mode d'emploi :



Ce mode d'emploi fait partie du contenu de l'appareil. Elle contient des informations importantes concernant sa mise en service et sa manipulation. Lisez l'intégralité de ce mode d'emploi. Le non respect de cette notice peut provoquer de graves blessures ou des dommages de l'appareil.



AVERTISSEMENT

Ces avertissements doivent être respectés afin d'éviter d'éventuelles blessures de l'utilisateur.



ATTENTION

Ces remarques doivent être respectées afin d'éviter d'éventuels dommages de l'appareil.



REMARQUE

Ces remarques vous donnent des informations supplémentaires utiles pour l'installation ou l'utilisation.



1.1 Consignes de sécurité

- Avant de raccorder l'appareil à l'alimentation électrique, veillez à ce que la tension indiquée sur la plaque signalétique corresponde à celle de l'alimentation secteur.
- Uniquement utiliser cet appareil conformément au but d'utilisation décrit dans ce mode d'emploi.
- Tout emploi non conforme annule les droits de garantie.
- Cet appareil est uniquement destiné à une utilisation privée.
- N'utilisez pas l'appareil s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre ou dans l'eau ou bien s'il a été endommagé.
- Ne jamais essayer de rattraper un bloc d'alimentation tombé dans l'eau. Débrancher immédiatement la fiche secteur ou le bloc d'alimentation de la prise de courant.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble ou le bloc d'alimentation sont endommagés.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'émetteurs électromagnétiques haute fréquence, ils pourraient perturber le fonctionnement de l'appareil.
- N'exposez pas l'appareil au rayonnement solaire direct.
- Conservez l'appareil à l'abri de l'humidité.
- L'appareil, le câble et le bloc d'alimentation ne doivent en aucun cas être immergés ou rincés à l'eau courante.
- Toujours manipuler le bloc d'alimentation avec les mains sèches.
- Le câble ne doit pas se trouver à proximité de sources de chaleur ou être posé sur des arêtes vives.
- Ne pas porter, traîner ou tordre le bloc d'alimentation en tirant sur le cordon secteur et veiller à ne pas pincer le cordon.
- Protégez l'appareil des coups et des chocs.
- En cas de dysfonctionnement, ne réparez pas l'appareil vous-même. Uniquement confier les réparations à des revendeurs agréés ou des techniciens qualifiés.
- Pour utiliser l'appareil, posez-le sur une surface dure et plate de façon à ce qu'il ne puisse pas basculer ou tomber.

2 Fonctionnement

2.1 Éléments fournis et emballage

Veillez vérifier si l'appareil est au complet et ne présente aucun dommage.

En cas de doute, ne faites pas fonctionner l'appareil et renvoyez-le à un point de service après-vente.

La fourniture comprend:

- 1 réveil lumineux **MEDISANA SAC**
- 1 mode d'emploi

Les emballages sont réutilisables ou peuvent être recyclés afin de récupérer les matières premières. Respectez les règles de protection de l'environnement lorsque vous jetez les emballages dont vous n'avez plus besoin. Si vous remarquez lors du déballage un dommage survenu durant le transport, contactez immédiatement votre revendeur.



AVERTISSEMENT

Veillez à garder les films d'emballage hors de portée des enfants ! Ils risqueraient de s'étouffer !

2.2 Installation et réglages

1. Pour utiliser l'appareil, posez-le sur une surface dure et plate de façon à ce qu'il ne puisse pas basculer ou tomber.
2. Posez l'appareil à une distance d'env. 40 – 50 cm de votre tête, p. ex. sur une table de chevet.
3. Branchez le bloc d'alimentation dans une prise.



REMARQUES

Votre réveil lumineux **MEDISANA SAC** est équipé d'un système R.D.S. (Radio Data System). L'appareil reçoit ses informations horaires d'un signal R.D.S.. Si aucun signal R.D.S. n'est disponible, le réglage de l'heure n'a pas lieu automatiquement.

L'abréviation de la station radio s'affiche en toutes lettres. Si la station radio n'émet pas de signature, la fréquence de la station s'affiche en chiffres.

L'heure (12:00) de l'affichage **2** commence à clignoter, le symbole R.D.S et l'inscription défilante TIME SETTING apparaissent à l'affichage afin de démarrer le réglage automatique de l'heure. Au bout de quelques minutes, l'heure actuelle est reprise et affichée à l'écran. L'inscription SET SUCCESS défile en bas de l'affichage. Si le signal radio de l'émetteur R.D.S. n'est pas reçu, le symbole R.D.S. disparaît au bout d'env. 60 secondes, et l'inscription SET FAIL défile sur l'affichage. Dans ce cas, réglez l'heure manuellement à l'aide de la touche **Set 11** et des touches **10** ► et **12** ◀.

2.3 Fonctions des touches

Réglage manuel de l'heure et de l'alarme



Appuyez sur la touche **Set 11** pendant env. 3 secondes, l'heure clignote sur l'affichage **2** à intervalles de 0,5 secondes. Vous pouvez maintenant régler l'heure manuellement. Appuyez sur les touches **10** ► ou **12** ◀. Appuyez une deuxième fois sur la touche **Set 11** pour confirmer l'heure et accéder simultanément au menu de réglage pour l'alarme 1 (AL1) / alarme 2 (AL2) / Zizz (alarme brève).

A l'aide des touches **10** ► ou **12** ◀, sélectionnez l'alarme et confirmez la sélection en appuyant sur la touche **Set 11** (sélectionnez p.ex. AL1). Réglez l'heure d'alarme en appuyant sur les touches **10** ► ou **12** ◀. Durant le réglage de l'alarme, le symbole AL1 et l'heure d'alarme clignotent à intervalles de 0,5 secondes. Confirmez l'heure d'alarme réglé avec la touche **Set 11**. Vous accédez ensuite directement au menu de sélection pour l'alarme sélectionnée. Le symbole radio (FM) ou Sound apparaît à l'affichage.

A l'aide des touches **10** ► ou **12** ◀ sélectionnez Radio (FM) ou Sound et confirmez la sélection en appuyant sur la touche **Set** **11**.

Si vous avez sélectionné Radio (FM), vous pouvez sélectionner la station de radio par laquelle vous souhaitez être réveillé avec les touches **10** ► ou **12** ◀. Confirmez de nouveau votre sélection en appuyant sur la touche **Set** **11**.

Si vous avez choisi les bruits de la nature, vous pouvez, à l'aide des touches **10** ► ou **12** ◀, sélectionner huit bruits de la nature. Lors de la sélection le bruit retentit brièvement et un pictogramme s'affiche. Confirmez de nouveau votre sélection en appuyant sur la touche **Set** **11**.

Vous accédez ensuite au réglage du niveau sonore. A l'affichage **2**, les chiffres sous le symbole  indiquent le volume sonore réglé. A l'aide des touches **10** ► ou **12** ◀, réglez le volume sonore souhaité. Appuyez de nouveau sur la touche **Set** **11** pour confirmer votre saisie. Vous accédez au réglage de la luminosité. A l'affichage, les chiffres sous le symbole  indiquent la luminosité réglée. A l'aide des touches **10** ► ou **12** ◀, réglez la luminosité souhaitée. Confirmez de nouveau votre saisie en appuyant sur la touche **Set** **11**. Si vous souhaitez utiliser uniquement la fonction lumière ou uniquement la fonction Sound/Radio, placez l'autre sur la position 0 lors du réglage.


Si vous n'appuyez sur aucune touche pendant 10 secondes lors du réglage, le menu de réglage s'éteint automatiquement.


Après avoir effectué et confirmé votre sélection, vous devez appuyer sur la touche **Alarm** **9** ou **Zizz** **6** si vous souhaitez utiliser la fonction.

Procédez de la même manière pour régler l'alarme 2 (AL2) ou l'alarme brève (Zizz).

Lorsqu'une alarme est activée, les touches pour la radio **14**, la lumière **4** et Relax **5** sont bloquées.

Touche **Sound/Radio** **14**

Si vous appuyez une fois sur la touche **Sound/Radio** **14**, le symbole Sound apparaît et le signal de transmission clignote. Sélectionnez le bruit souhaité à l'aide des touches **10** ► ou **12** ◀. A l'aide des touches  **15** ▼ ou ▲, réglez le volume sonore souhaité.

Si vous appuyez une deuxième fois sur la touche **Sound/Radio** **14**, le symbole Radio (FM) apparaît et le signal de transmission clignote. A l'aide des touches **10** ► ou **12** ◀, sélectionnez la station radio souhaitée. A l'aide des touches  **15** ▼ ou ▲, réglez le volume sonore souhaité.

Si vous appuyez une troisième fois sur la touche **Sound/Radio** **14** ou la touche **Off** **8**, vous quittez le menu.

Touche **Dimmer** **13**

Lorsque vous appuyez sur la touche **Dimmer** **13**, l'éclairage de l'affichage est activé et passe d'une forte luminosité (verte) à une faible luminosité (verte), à une forte luminosité (jaune), à une faible luminosité (jaune) et à l'extinction de l'éclairage. Appuyez sur la touche **Dimmer** **13** pour sélectionner la luminosité et la couleur actuelles.

Touche **Relax** **5**



En appuyant sur la touche **Relax** **5**, vous pouvez sélectionner différents réglages lumineux. Si vous appuyez une fois sur la touche **Relax** **5**, vous arrivez en position **Relax A**, où la couleur de la lumière change toutes les secondes


environ. Les couleurs rouge, bleu, vert et les couleurs secondaires sont activées (**Relax 1 - 7**). Si vous appuyez une deuxième fois sur la touche **Relax 5**, vous arrivez en position **Relax C**, où la couleur de la lumière change automatiquement à certains horaires de la journée :

- 0 h 00 - 4 h 00 -> comme **Relax 5** = bleu-vert
- 4 h 00 - 8 h 00 -> comme **Relax 1** = rouge seul
- 8 h 00 - 12 h 00 -> comme **Relax 4** = rouge-bleu
- 12 h 00 - 16 h 00 -> comme **Relax 2** = bleu seul
- 16 h 00 - 20 h 00 -> comme **Relax 6** = vert-rouge
- 20 h 00 - 24 h 00 -> comme **Relax 3** = vert seul

En appuyant sur la touche **Relax 5** à plusieurs reprises, vous accédez aux positions suivantes permettant de sélectionner la couleur de la lumière : position **Relax 1** = rouge seul, position **Relax 2** = bleu seul, position **Relax 3** = vert seul, position **Relax 4** = rouge-bleu, position **Relax 5** = bleu-vert, position **Relax 6** = vert-rouge, position **Relax 7** = rouge-bleu-vert. Lorsque vous appuyez sur la touche **Relax 5** pour la dixième fois, vous quittez le menu de réglage de la fonction Relax. Vous pouvez quitter à tout moment le menu en appuyant sur la touche **Off 8**.

Touche **Light 4**

En appuyant sur la touche **Light 4**, vous activez l'élément lumineux **1**, le symbole  apparaît à l'affichage **2**. A la place de l'heure apparaissent des chiffres qui indiquent le degré de luminosité (0 - 20). Le degré de luminosité augmente progressivement de 0 à 20. Appuyez sur les touches  **3** ▼ ou ▲ pour modifier le degré de luminosité selon vos souhaits.

Si vous appuyez une deuxième fois sur la touche **Light 4**, la luminosité diminue progressivement du niveau de luminosité réglé jusqu'à 0 et le symbole  s'éteint. Le niveau de luminosité 20 est conseillé pour la lecture. Vous pouvez quitter à tout moment le menu en appuyant sur la touche **Off 8**.

Touche **Alarm 9**

La touche **Alarm 9** vous permet d'activer l'alarme 1 et/ou l'alarme 2. Si vous appuyez une fois sur la touche **Alarm 9**, le symbole AL1 apparaît et AL1 est activée. Si vous appuyez une deuxième fois sur la touche **9**, le symbole AL2 apparaît et AL2 est activée. Si vous appuyez une troisième fois sur la touche **Alarm 9**, les deux symboles AL1 et AL2 apparaissent et les deux alarmes sont activées. L'heure d'alarme s'affiche. Si AL1 et AL2 ont été activées, l'heure d'alarme la plus proche de l'heure actuelle s'affiche. Si vous appuyez une quatrième fois sur la touche **9**, la fonction d'alarme est désactivée.

Lors du réglage de l'heure d'alarme, vous avez également sélectionné une station radio ou un bruit de la nature, un niveau de luminosité de l'éclairage et un niveau sonore. Lors des 30 dernières minutes avant le départ d'une alarme activée, la luminosité s'adapte lentement au niveau de luminosité réglé pour l'heure d'alarme. Le volume sonore sélectionné pour l'heure d'alarme augmente au début d'une alarme (heure d'alarme atteint) pour atteindre la valeur réglée dans un délai de 60 secondes. L'alarme normale est activée uniquement si plus de 30 minutes séparent le moment où l'alarme est réglée du moment où l'alarme doit être déclenchée. Si moins de 30 minutes séparent le moment où l'alarme est réglée du moment où l'alarme doit être déclenchée, la fonction d'alarme s'active 60 secondes avant l'heure de l'alarme.

Touche **Off** 8

Si vous avez activé une alarme, mais que vous vous réveillez avant l'horaire d'alarme, vous pouvez désactiver la fonction d'alarme en appuyant sur la touche **Off** 8. Les réglages de la fonction d'alarme restent valables pour le jour suivant. Si vous n'appuyez pas sur la touche **Off** 8, p. ex. si vous réveillez avant l'horaire d'alarme et oubliez d'appuyer sur la touche **Off** 8, la fonction d'alarme s'éteint automatiquement au bout de 30 minutes. Vous pouvez quitter à tout moment toute autre fonction active du menu en appuyant sur la touche **Off** 8.

Touche **Zizz** 6

Si vous souhaitez vous reposer un peu ou faire une sieste, vous pouvez régler une alarme brève. Appuyez sur la touche **Zizz-Taste** 6, le symbole **Zizz** 2 s'affiche. En appuyant une fois sur la touche **Zizz** 6, vous réglez l'alarme pour qu'elle vous réveille au bout de 15 minutes. Tout appui supplémentaire sur la touche prolonge le temps jusqu'à l'alarme de 15 minutes. Le temps d'alarme maximal réglable pour une alarme brève est de 90 minutes. En appuyant sur la touche **Set** 11, vous confirmez votre saisie et démarrez en même temps le temps réglé jusqu'à l'alarme. Le son de l'alarme est pré-réglé pour la fonction **Ziss**. Vous pouvez modifier le réglage à l'aide de la touche **Set** 11 (voir « **Réglage manuel de l'heure et de l'alarme** », page 19-20).

Touche **Demo/Snooze/Quick Check** 7

Lorsque la fonction d'alarme n'est pas utilisée, c'est-à-dire qu'aucune alarme n'a été activée par la touche **Alarm** 9, la touche 7 peut être utilisée pour la fonction démo. Appuyez sur la touche **Demo** 7. La lumière devient progressivement plus claire, à intervalles de 5 secondes (niveaux de luminosité activés 0 à 20). Quatre bruits de la nature sont ensuite présentés. L'ensemble de la procédure de la fonction démo dure environ une minute.

Si vous avez réglé et sélectionné une alarme, mais que l'alarme n'est pas encore activée, vous pouvez vérifier les fonctions d'alarme en appuyant sur la touche 7 afin de consulter les réglages. Appuyez sur la touche **Quick Check** 7, les valeurs saisies apparaissent à l'affichage. Appuyez à nouveau sur la touche 7 pour désactiver la fonction **Check**.

Si vous avez activé un horaire d'alarme et que le compte à rebours de cette alarme est déjà commencé, mais que le niveau de luminosité maximal n'est pas encore atteint, vous pouvez utiliser la touche 7 pour la fonction **Snooze**. Si vous appuyez sur la touche **Snooze** 7 dans un délai de 30 minutes avant l'horaire d'alarme réglé, la fonction réveil (niveau de luminosité et volume sonore) sera interrompue jusqu'à l'horaire d'alarme réglé. Le niveau de luminosité et le volume sonore ne prennent alors qu'une minute jusqu'à l'horaire d'alarme réglé pour s'ajuster à l'intensité réglée. Si vous appuyez sur la touche **Snooze** 7 dans un délai de 30 minutes après l'horaire d'alarme réglé, l'horaire d'alarme sera retardé de 5 minutes. Tout appui supplémentaire sur la touche **Snooze** 7 retarde l'alarme de 5 minutes supplémentaires. Vous pouvez retarder l'horaire d'alarme de 30 minutes maximum.

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, retirez la fiche de la prise, attendez 10 secondes et rebranchez la fiche dans la prise. Réglez de nouveau l'heure et les autres fonctions comme décrit au chapitre « **Réglage manuel de l'heure et de l'alarme** », page 19-20.

2.4 Fonction de réinitialisation (reset)

**REMARQUE**

L'appareil ne contient aucune pile permettant l'enregistrement. Si la fiche est retirée de la prise et de nouveau branchée, l'appareil se retrouve à l'état d'origine. Tous les réglages, sauf la fonction Alarm et Zizz, doivent être effectués de nouveau.

Si le signal radio de l'émetteur R.D.S. ne peut pas être reçu, l'heure doit être réglée manuellement. En cas de réglage manuel de l'heure, l'indication temporelle peut varier de ± 6 secondes/jours.

3.1 Nettoyage et entretien

- Dépoussiérez régulièrement l'appareil avec un chiffon antistatique. Vous pouvez également utiliser un chiffon légèrement humide.
- Ne pas utiliser de produit agressif ou détergent.

3.2 Élimination de l'appareil



Cet appareil ne doit pas être placé avec les ordures ménagères. Chaque consommateur doit ramener les appareils électriques ou électroniques, qu'ils contiennent des substances nocives ou non, à un point de collecte de sa commune ou dans le commerce afin de permettre leur élimination écologique. Pour plus de renseignements sur l'élimination des déchets, veuillez vous adresser aux services de votre commune ou bien à votre revendeur.

3.3 Caractéristique

Nom et modèle	: Réveil lumineux MEDISANA SAC
Alimentation électrique	: 230 V~ 50 Hz
Puissance	: max. 10 W
Exactitude temporelle	: ± 6 secondes/jour (si R.D.S. n'est pas disponible)
Luminosité	: 300 Lumen (à 40 cm de l'appareil)
Conditions d'utilisation	: uniquement utiliser dans des pièces sèches conformément au mode d'emploi
Dimensions	: environ 19 (L) x 13 (l) X 25,5 (h) cm
Poids	: environ 770 g
Cordon d'alimentation	: environ longueur du 1,95 m
Numéro d'article	: 45100
Numéro EAN	: 40 15588 45100 3



Dans le cadre du travail continu d'amélioration des produits, nous nous réservons le droit de procéder à des modifications techniques et de design.

4.1 Conditions de garantie et de réparation

En cas de recours à la garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur spécialisé ou contactez directement le service clientèle. S'il est nécessaire d'expédier l'appareil, veuillez indiquer le défaut constaté et joindre une copie du justificatif d'achat.

Les conditions de garantie sont les suivantes:

1. Une garantie de trois ans à compter de la date d'achat est accordée sur les produits **MEDISANA**. En cas d'intervention de la garantie, la date d'achat doit être prouvée en présentant le justificatif d'achat ou la facture.
2. Durant la période de garantie, les défauts liés à des erreurs de matériel ou de fabrication sont éliminés gratuitement.
3. Les services effectués sous garantie n'entraînent pas de prolongation de la période de garantie, ni pour l'appareil, ni pour les composants remplacés.
4. Sont exclus de la garantie:
 - a. tous les dommages dus à un usage incorrect, par exemple au non-respect de la notice d'utilisation.
 - b. les dommages dus à une remise en état ou des interventions effectuées par l'acheteur ou par de tierces personnes non autorisées.
 - c. les dommages survenus durant le transport de l'appareil depuis le site du fabricant jusque chez l'utilisateur ou lors de l'expédition de l'appareil au service clientèle.
 - d. les accessoires soumis à une usure normale.
5. Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages consécutifs causés directement ou indirectement par l'appareil, y compris lorsque le dommage survenu sur l'appareil est couvert par la garantie.

MEDISANA AG

Itterpark 7-9

40724 Hilden

Allemagne

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60

Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Vous trouverez l'adresse du service clientèle sur la dernière page.

Grazie!

Grazie per la fiducia accordataci e complimenti per la scelta!

Con la luce sveglia **SAC** avete acquistato un prodotto di qualità **MEDISANA**.

Per ottenere il successo desiderato e poter godere a lungo della vostra luce sveglia **SAC MEDISANA**, si consiglia di leggere attentamente le indicazioni seguenti sull'uso e la manutenzione.



NOTE IMPORTANTI! UNCONSERVARE IN MANIERA SCRUPOLOSA!

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, soprattutto le indicazioni di sicurezza, e conservare le istruzioni per l'uso per gli impieghi successivi.

Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, allegare sempre anche queste istruzioni per l'uso.

All'interno delle istruzioni per l'uso vengono usati i seguenti simboli:



Queste istruzioni per l'uso si riferiscono a questo apparecchio. Contengono informazioni importanti per la messa in funzione e l'uso. Leggere interamente queste istruzioni per l'uso. L'inosservanza delle presenti istruzioni può causare ferite gravi o danni all'apparecchio.

**AVVERTENZA**

Attenersi a queste indicazioni di avvertimento per evitare che l'utente si ferisca.

**ATTENZIONE**

Attenersi a queste indicazioni per evitare danni all'apparecchio.

**NOTA**

Queste note forniscono ulteriori informazioni utili relative all'istallazione o al funzionamento.



1.1 Norme di sicurezza

- Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione di corrente, accertarsi che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda a quella della rete di alimentazione.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente secondo le modalità riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di uso diverso.
- Si estingue qualsiasi diritto di garanzia.
- L'apparecchio è destinato solo all'uso privato.
- Non utilizzare l'apparecchio quando non funziona correttamente o quando è caduto a terra o in acqua o se è danneggiato.
- Non toccare un alimentatore caduto in acqua. Togliere immediatamente la spina ovvero l'alimentatore stesso dalla presa di corrente.
- Se il cavo o l'alimentatore risultano danneggiati, interrompere l'uso dell'apparecchio.
- Non usare l'apparecchio in prossimità di emettitori di onde elettromagnetiche ad alta frequenza, in quanto potrebbero disturbare il funzionamento dello stesso.
- Non esporre l'apparecchio ai raggi diretti del sole.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità.
- L'apparecchio, nonché il cavo e l'alimentatore non devono assolutamente essere immersi in acqua o tenuti sotto l'acqua corrente.
- Afferrare l'alimentatore solo con le mani asciutte.
- Il cavo non deve passare vicino a fonti di calore o su spigoli acuti.
- Non trasportare, tirare o far ruotare l'apparecchio, tenendolo per il cavo di alimentazione e non comprimere il cavo stesso.
- Proteggere l'apparecchio da possibili colpi o scossoni.
- In caso di anomalie, non riparare mai l'apparecchio da soli. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da un rivenditore specializzato autorizzato o da una persona qualificata.
- Durante il funzionamento posizionare l'apparecchio su una superficie piana e resistente, affinché non si rovesci o cada.

2 Funzionamento

2.1 Materiale in dotazione e imballaggio

Verificare in primo luogo che l'apparecchio sia completo e che non vi siano segni di danni. In caso di dubbi non mettere in funzione l'apparecchio e inviarlo al centro di assistenza.

Il materiale consegnato consta di:

- 1 Luce sveglia **SAC MEDISANA**
- 1 opuscolo d'istruzioni per l'uso

Le confezioni sono riutilizzabili o possono essere riciclate. Smaltire il materiale d'imballaggio non più necessario in conformità alle disposizioni vigenti. In caso di danneggiamenti dovuti al trasporto, mettersi immediatamente in contatto con il proprio rivenditore.

**AVVERTIMENTO**

Assicurarsi che i sacchetti d'imballaggio non siano alla portata dei bambini. Pericolo di soffocamento!

2.2 Montaggio e impostazione

**NOTE**

La luce sveglia **SAC MEDISANA** è provvista del sistema R.D.S. (Radio Data System). L'apparecchio riceve quindi le informazioni relative all'ora mediante il segnale R.D.S. Se non è disponibile tale segnale, l'ora non viene impostata automaticamente.

La sigla dell'emittente radio viene visualizzata con delle lettere. Se l'emittente radio non invia il numero di collocazione, viene visualizzata solo la frequenza digitale della stazione radio.

L'ora (12:00) sul display **2** comincia a lampeggiare, il simbolo R.D.S e la scritta TIME SETTING appaiono sul display, per cominciare l'impostazione oraria automatica. Dopo pochi minuti l'orario attuale viene acquisito e visualizzato sul display. Sul bordo inferiore del display appare la scritta scorrevole SET SUCCESS. Se è impossibile ricevere il segnale radio dell'emittente R.D.S, il simbolo R.D.S. si spegne dopo ca. 60 secondi e appare la scritta SET FAIL. In questo caso impostare manualmente l'ora con il tasto **Set 11** e i tasti **10 ▶** e **12 ◀**.

2.3 Funzioni dei tasti

Impostazione manuale dell'orario e dell'allarme



Premere il tasto **Set 11** per ca. 3 secondi, l'orario sul display **2** lampeggia a intervalli di 0,5 secondi. Ora è possibile impostare manualmente l'orario. Premere i tasti **10 ▶** o **12 ◀**. Premere una seconda volta il tasto **Set 11**, per confermare l'ora e per accedere contemporaneamente al menu Impostazione per l'allarme 1 (AL1) / allarme 2 (AL2) / Zizz (allarme breve).

Selezionare l'allarme desiderato con i tasti **10 ▶** o **12 ◀** e confermare la selezione con il tasto **Set 11** (selezionare p.es. AL1). Impostare l'ora di sveglia premendo i tasti **10 ▶** o **12 ◀**. Durante l'impostazione dell'allarme, lampeggia il simbolo AL1 e l'ora di sveglia a intervalli di 0,5 secondi. Confermare l'ora di sveglia impostata con il tasto **Set 11**. Infine si accede direttamente al menu di selezione per l'allarme desiderato. Sul display appare il simbolo Radio (FM) o Sound.

Selezionare con il tasto **10** ► o **12** ◀ Radio (FM) o Sound e confermare la selezione con il tasto **Set** **11**.

Se è stata selezionata la modalità Radio (FM), è possibile selezionare una stazione radiofonica con i tasti **10** ► o **12** ◀ con la quale si desidera venire svegliati. Confermare di nuovo la scelta con il tasto **Set** **11**.

Se sono stati selezionati i rumori naturali, premendo i tasti **10** ► o **12** ◀ è possibile scegliere tra otto rumori naturali diversi. Al momento della selezione, viene emesso brevemente il rumore selezionato e viene visualizzato un simbolo sul display. Confermare di nuovo la scelta con il tasto **Set** **11**.

Infine si accede al menu di regolazione del volume. Nel display **2** i numeri al di sotto del simbolo  si riferiscono al volume impostato. Regolare con i tasti **10** ► o **12** ◀ il volume desiderato. Premere il tasto **Set** **11**, per confermare l'immissione. Si accede al menu di impostazione della luminosità. Nel display, i numeri al di sotto del simbolo  si riferiscono alla luminosità impostata. Regolare con i tasti **10** ► o **12** ◀ la luminosità desiderata. Confermare di nuovo l'immissione con il tasto **Set** **11**. Se si desidera utilizzare solo una delle due funzioni (luce o Sound/Radio), impostare quella non desiderata sulla posizione 0.

Se, nel corso dell'impostazione, non viene premuto nessun tasto per 10 secondi, il menu Impostazione si spegne automaticamente.

Dopo aver effettuato e confermato la selezione, se si desidera utilizzare la funzione, premere il tasto **Allarme** **9** o **Zizz** **6**.

Per impostare l'Allarme 2 (AL2) o l'Allarme breve (Zizz) procedere nello stesso modo.

Quando viene attivato un allarme, i tasti Radio **14**, Luce **4** e Relax **5** sono bloccati.

Tasto **Sound/Radio** **14**

Se si preme una volta il tasto **Sound/Radio** **14**, appare il simbolo Sound e il segnale di trasferimento lampeggia. Selezionare con il tasto **10** ► o **12** ◀ il rumore desiderato. Con il tasto **15** ▼ o ▲, regolare il volume desiderato.

Se si preme una seconda volta il tasto **Sound/Radio** **14**, appare il simbolo Radio (FM) e il segnale di trasferimento lampeggia. Selezionare con i tasti **10** ► o **12** ◀ la stazione radiofonica desiderata. Con il tasto **15** ▼ o ▲, regolare il volume desiderato.

Premendo una terza volta il tasto **Sound/Radio** **14** o il tasto **Off** **8**, si esce dal menu.

Tasto **Dimmer** **13**

Se si preme il tasto **Dimmer** **13**, l'illuminazione del display si accende e passa in sequenza dall'intensità luminosa forte (verde) a quella più debole (verde), dall'intensità luminosa forte (giallo) a quella più debole (giallo) per poi spegnersi. Premere il tasto **Dimmer** **13** per selezionare l'intensità luminosa e il colore della luce desiderato.

Tasto **Relax** **5**

Premendo il tasto **Relax** **5** è possibile selezionare diverse impostazioni di luce. Se si preme una volta il tasto **Relax** **5**, si accede alla posizione **Relax A**, nella quale ogni ca. 8 secondi cambia il colore della luce. La luce cambia dai colori

rosso, blu, verde passando per le sfumature intermedie (**Relax 1 - 7**).

Se si preme una seconda volta il tasto **Relax 5**, si accede alla posizione **Relax C**, nella quale il colore della luce muta a seconda del momento della giornata:

- ore 0:00 - 4:00 -> come **Relax 5** = blu-verde
- ore 4:00 - 8:00 -> come **Relax 1** = solo rosso
- ore 8:00 - 12:00 -> come **Relax 4** = rosso-blu
- ore 12:00 - 16:00 -> come **Relax 2** = solo blu
- ore 16:00 - 20:00 -> come **Relax 6** = verde-rosso
- ore 20:00 - 24:00 -> come **Relax 3** = solo verde

Premendo più volte il tasto **Relax 5** si accede a ulteriori posizioni per la selezione del colore della luce: posizione **Relax 1** = solo rosso, posizione **Relax 2** = solo blu, posizione **Relax 3** = solo verde, posizione **Relax 4** = rosso-blu, posizione **Relax 5** = blu-verde, posizione **Relax 6** = verde-rosso, posizione **Relax 7** = rosso-blu-verde. Se si preme il tasto **Relax 5** per la decima volta, si esce dal menu Impostazione della funzione Relax. È sempre possibile uscire dal menu premendo il tasto **Off 8**.

Tasto **Luce 4**

Premendo il tasto **Luce 4** si accende il corpo luminoso **1**, sul display **2** si illumina il simbolo ☀️. Invece dell'orario vengono visualizzate delle cifre che indicano il grado (0 - 20) di luminosità che aumenta gradualmente da 0 a 20. Premere il tasto ☀️ **3** ▼ o ▲, per modificare il grado di luminosità in base alle proprie esigenze.

Se viene premuto il tasto **Luce 4** una seconda volta, la luminosità diminuisce gradualmente dal livello di luminosità desiderato fino a 0 e il simbolo ☀️ si spegne. Per la lettura, si consiglia un livello di luminosità 20. È sempre possibile uscire dal menu premendo il tasto **Off 8**.

Tasto **Allarme 9**

Con il tasto **Allarme 9** si attiva l'Allarme 1 e/o l'Allarme 2. Se si preme il tasto **Allarme 9** una volta, appare il simbolo AL1 e AL1 è attivato. Se viene premuto una seconda volta **9**, appare il simbolo AL2 e AL2 è attivato. Premendo il tasto **Allarme 9** una terza volta, appaiono i due simboli AL1 e AL2 e i due allarmi sono attivati. Viene visualizzato l'orario di sveglia. Se AL1 e AL2 vengono attivati, sul display Orario viene visualizzato l'orario di sveglia più prossimo rispetto all'orario attuale. Premendo il tasto **9** una quarta volta, la funzione di allarme viene spenta.

Nel corso dell'impostazione dell'orario di sveglia sono stati selezionati anche una stazione radiofonica o un rumore naturale, un livello di luminosità e un volume. 30 minuti prima dell'avvio di un allarme, la luminosità si adatta lentamente al livello di luminosità impostato per il momento della sveglia. Il volume selezionato per il momento della sveglia viene emesso in crescendo (raggiungimento dell'orario di sveglia) per 60 secondi fino a raggiungere il valore impostato. L'allarme viene attivato solamente se tra il momento in cui l'allarme è stato impostato e il momento in cui l'allarme scatta sono passati più di 30 minuti. Se tra il momento in cui l'allarme è stato impostato è il momento in cui l'allarme scatta sono trascorsi meno di 30 minuti, la funzione di allarme si attiva 60 secondi prima che l'allarme scatti.

Tasto Off 8

Se è stato attivato un allarme, ma ci si sveglia prima che esso scatti, è possibile spegnere la funzione di allarme premendo il tasto **Off 8**. Le impostazioni della funzione di allarme rimangono impostate per il giorno seguente. Se non viene premuto il tasto **Off 8** (p.es. ci si sveglia prima che l'allarme scatti e si dimentica di premere il tasto **Off 8**), la funzione di allarme si disattiva automaticamente dopo 30 min.. Premendo il tasto **Off 8**, è possibile abbandonare qualunque altra funzione di menu attiva.

Tasto Zizz 6

Se si desidera concedersi una breve pausa di relax o un sonnellino, è possibile impostare l'allarme breve. Premere il tasto **Zizz 6**, sul display **2** appare il simbolo Zizz.

Se si preme una volta il tasto **Zizz 6**, viene impostato un allarme dopo 15 minuti. Ogni volta che si preme nuovamente il tasto, si ritarda il tempo dell'allarme di 15 minuti. Il tempo di allarme massimo impostabile per un allarme breve è di 90 minuti. Premendo il tasto **Set 11**, si conferma la propria immissione e si avvia contemporaneamente il timer impostato fino all'allarme.

Nella funzione Zizz, l'allarme Sound è preimpostato. Con il tasto **Set 11** è possibile modificare l'impostazione (vedi "**Impostazione manuale dell'orario e dell'allarme**", pagina 27-28).

Tasto Demo/Snooze/Quick Check 7

Se la funzione di allarme non viene utilizzata, ovvero se con il tasto **Allarm 9** non è stato attivato l'allarme, è possibile utilizzare il tasto **7** per la funzione demo. Premere il tasto **Demo 7**. La luce diventa più forte, a intervalli di 5 secondi (livelli di luminosità visualizzati 0 – 20). Infine vengono presentati i quattro rumori naturali. La presentazione della funzione demo dura circa un minuto.

Se è stato selezionato e impostato un allarme che non è ancora stato attivato, con il tasto **7** è possibile richiamare le impostazioni della funzione di allarme. Premere il tasto **Quick Check 7**, e i valori memorizzati appaiono sul display. Premere di nuovo il tasto **7** per concludere la funzione Quick Check.

Se è stato attivato un orario di sveglia, il count-down è già funzionante, il livello di luminosità massimo non è ancora stato raggiunto, è possibile usare il tasto **7** per la funzione Snooze. Premendo il tasto **Snooze 7** entro 30 minuti prima dell'orario di sveglia impostato, la funzione di sveglia (luminosità e volume) viene bloccata fino all'orario di sveglia impostato. È necessario solamente 1 minuto fino all'orario di sveglia impostato affinché la luminosità e il volume si regolino sui valori impostati. Premendo il tasto **Snooze 7** entro 30 minuti dopo l'orario di sveglia impostato, l'orario di sveglia viene posticipato di 5 minuti. Ogni volta che si preme il tasto **Snooze 7**, l'allarme viene ritardato di altri 5 minuti. È possibile ritardare l'orario di sveglia al massimo di 30 minuti.

2.4 Funzione riavvio (Reset)

Se l'apparecchio non funziona correttamente, estrarre l'alimentatore dalla presa, attendere 10 secondi e ricollegare l'alimentatore alla presa. Impostare nuovamente l'orario e le altre funzioni, come descritto al paragrafo "**Impostazione manuale dell'orario de degli allarmi**", a pagina 27-28.

**NOTA**

L'apparecchio non contiene alcuna batteria secondaria. Se la spina di alimentazione viene estratta e poi reinserita, l'apparecchio si trova allo stato di consegna. Tutte le impostazioni, ad eccezione delle funzioni di allarme e Zizz, devono essere eseguite nuovamente.

Se il segnale radio dell'emittente R.D.S non viene ricevuto, inserire l'orario manualmente. In questo caso, l'indicazione dell'ora può differire di ± 6 secondi/giorno.

3.1 Pulizia e manutenzione

- Pulire il dispositivo dalla polvere con un panno antistatico. È possibile utilizzare un panno leggermente umido.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o sostanze abrasive.

3.2 Smaltimento



L'apparecchio non può essere smaltito insieme ai rifiuti domestici. Ogni utilizzatore ha l'obbligo di gettare tutte le apparecchiature elettroniche o elettriche, contenenti o prive di sostanze nocive, presso un punto di raccolta della propria città o di un rivenditore specializzato, in modo che vengano smaltite nel rispetto dell'ambiente.

Per lo smaltimento rivolgersi alle autorità comunali o al proprio rivenditore.

3.3 Dati Tecnici

Nome e modello	: Luce sveglia SAC MEDISANA
Alimentazione	: 230 V~ 50 Hz
Potenza	: max. 10 W
Precisione di temporizzazione	: ± 6 secondi/giorno (se R.D.S. non è disponibile)
Luminosità	: 300 lumen (40 cm di distanza dall'apparecchio)
Condizioni di funzionamento	: utilizzare solo in ambienti asciutti come riportato nelle istruzioni per l'uso
Dimensioni	: ca. 19 (L) x 13 (L) X 25,5 (H) cm
Peso	: ca. 770 g
Lunghezza cavo	: ca. 1,95 m
Numero di articolo	: 45100
Codice EAN	: 40 15588 45100 3



Alla luce dei costanti miglioramenti dei prodotti, ci riserviamo la facoltà di apportare qualsiasi modifica tecnica e strutturale.

4.1 Condizioni di garanzia e di riparazione

In caso di garanzia, contattare il vostro rivenditore di fiducia o direttamente il centro di assistenza. Se dovesse essere necessario spedire l'apparecchio, specificare il guasto e allegare una copia della ricevuta di acquisto.

Valgono le seguenti condizioni di garanzia:

1. I prodotti **MEDISANA** hanno una garanzia di tre anni a partire dalla data di vendita. La data di acquisto deve essere comprovata in caso di garanzia dalla ricevuta di acquisto o dalla fattura.
2. Durante il periodo di garanzia, i guasti dovuti a difetti di materiale o di lavorazione vengono eliminati gratuitamente.
3. Una prestazione di garanzia non dà diritto al prolungamento del periodo di garanzia, né per l'apparecchio né per i componenti sostituiti.
4. La garanzia non include:
 - a. tutti i danni risultanti da uso improprio, ad esempio dall'inosservanza delle istruzioni d'uso,
 - b. i danni riconducibili a manutenzione o ad interventi effettuati dall'acquirente o da terzi non autorizzati,
 - c. danni di trasporto verificati durante il trasporto dal produttore al consumatore o durante l'invio al servizio clienti,
 - d. gli accessori soggetti a normale usura.
5. È altresì esclusa qualsiasi responsabilità per danni secondari diretti o indiretti causati dall'apparecchio anche se il danno all'apparecchio viene riconosciuto come caso di garanzia.

MEDISANA AG

Itterpark 7-9

40724 Hilden

Germania

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60

Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

L'indirizzo del servizio di assistenza è riportato nell'ultima pagina.

¡Muchas gracias!

Muchas gracias por su confianza y felicitaciones.

Con el despertador de luz **SAC** ha adquirido un producto de calidad de **MEDISANA**. Para que se cumplan sus expectativas sobre el producto y disfrute durante mucho tiempo del despertador de luz **SAC** de **MEDISANA**, le recomendamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones para el uso y el mantenimiento.



¡NOTAS IMPORTANTES! ¡CONSERVAR SIN FALTA!

Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las instrucciones de manejo, especialmente las indicaciones de seguridad; guarde estas instrucciones para su consulta posterior.

Si cede el aparato a terceras personas, entregue también estas instrucciones de manejo.

En el manual de uso encontrará los siguientes símbolos:



Estas instrucciones forman parte de este aparato. Contienen información importante relativa a la puesta en funcionamiento y manejo. Lea estas instrucciones en su totalidad. Si no se respetan estas instrucciones se pueden producir graves lesiones o daños en el aparato.



ADVERTENCIA

Las indicaciones de advertencia se deben respetar para evitar la posibilidad de que el usuario sufra lesiones.



ATENCIÓN

Estas indicaciones se deben respetar para evitar posibles daños en el aparato.



NOTA

Estas indicaciones le ofrecen información adicional que le resultará útil para la instalación y para el funcionamiento.



1.1 Indicaciones de seguridad

- Antes de conectar el aparato a la red de suministro, compruebe que la tensión indicada en la placa de características del ventilador se corresponda con la tensión de su red de suministro.
- Utilice el aparato exclusivamente según su uso previsto descrito en las instrucciones de manejo.
- En caso de utilizarlo para fines distintos, ya no será aplicable la garantía.
- El aparato sólo es adecuado para un uso doméstico.
- No utilice el aparato si no funciona perfectamente, se ha caído al suelo o al agua o se ha dañado.
- No intente coger un aparato que haya caído al agua. En tal caso desconecte inmediatamente la clavija de conexión a la red y el bloque de alimentación del enchufe.
- No utilice el aparato si el cable o el bloque de alimentación están dañados.
- No utilice el aparato cerca de emisores electromagnéticos de alta frecuencia porque estos podrían perturbar el funcionamiento del mismo.
- No exponga el aparato a la radiación directa del sol.
- Proteja el aparato contra la humedad.
- El aparato, el cable y el bloque de alimentación no deben ser sumergidos en agua ni mantenidos bajo agua corriente bajo ninguna circunstancia.
- Coja el bloque de alimentación siempre con las manos secas.
- No tienda el cable cerca de fuentes de calor ni lo ponga sobre cantos afilados.
- No transporte, gire o tire del aparato por el bloque de alimentación. No aplaste el bloque de alimentación.
- Proteja el aparato frente a golpes y sacudidas.
- Si el aparato sufre una avería, no lo intente reparar usted mismo. Deje llevar a cabo las reparaciones exclusivamente por comercios especializados autorizados o por una persona debidamente cualificada para ello.
- Para utilizar el aparato, colóquelo sobre una superficie firme y llana, de forma que no se pueda volcar ni caer.

2 Funcionamiento

2.1 Volumen de suministros y embalaje

Compruebe primero si el aparato está completo y si no presenta daño alguno. En caso de dudas, no ponga el aparato en funcionamiento y envíelo a un punto de atención al cliente.

El volumen de entrega comprende:

- 1 Despertador de luz **SAC** de **MEDISANA**
- 1 instrucciones de manejo

El embalaje es reutilizable o puede reciclarse. Deshágase del material de embalaje que no se necesite, siguiendo las normas pertinentes. Si al desembalar observara algún daño causado durante el transporte, póngase inmediatamente en contacto con el comerciante.

**ADVERTENCIA**

¡Asegúrese de que los plásticos de embalaje no caigan en manos de niños! ¡Existe el peligro de asfixia!

2.2 Instalación y configuración

1. Para utilizar el aparato, colóquelo sobre una superficie firme y llana, de forma que no se pueda volcar ni caer.
2. Coloque el despertador a una distancia de aprox. 40 – 50 cm respecto a su cabeza, por ejemplo, en la mesilla de noche.
3. Enchufe la fuente de alimentación a una toma de corriente.

**NOTAS**

Su despertador de luz **SAC** de **MEDISANA** está provisto de un sistema RDS (Radio Data System). El despertador recibe la información horaria a través de la señal RDS. Si no se dispone de esta señal, la hora no se ajusta automáticamente.

Aparece la denominación abreviada de la emisora. Si la emisora no emite su identificación, aparece sólo la frecuencia digital.

La hora (12:00) del display **2** empieza a parpadear y en el display aparecen el símbolo RDS y el texto TIME SETTING para iniciar el ajuste automático de la hora. Tras unos minutos se adopta la hora actual y se visualiza en el display. En el margen inferior del display aparece el texto SET SUCCESS. Si no se recibe señal de radio de la emisora RDS, el símbolo RDS se apaga tras aprox. 60 segundos y aparece el texto SET FAIL. En este caso, ajuste la hora manualmente con el botón **Set 11** y con **10 ▶** o **12 ◀**.

2.3 Funciones de los botones

Ajuste manual de la hora y de las alarmas



Pulse el botón **Set 11** durante aprox. 3 segundos: la hora parpadea en el display **2** a intervalos de 0,5 segundos. Ahora puede ajustar manualmente la hora. Pulse los botones **10 ▶** o **12 ◀**. Pulse el botón **Set 11** otra vez para confirmar la hora y para, al mismo tiempo, acceder al menú de configuración para alarma 1 (AL1) / alarma 2 (AL2) / Zizz (alarma inmediata).

Con los botones **10 ▶** o **12 ◀** seleccione la alarma que desee (por ejemplo, AL1) y confirme su elección con el botón **Set 11**. Ajuste la hora de la alarma con los botones **10 ▶** o **12 ◀**. Mientras está ajustando la alarma, parpadea el símbolo AL1 y la hora de alarma a intervalos de 0,5 segundos. Confirme la hora de alarma ajustada con el botón **Set 11**. A continuación accede directamente al menú de selección para la alarma elegida. En el display aparece el símbolo de radio (FM) o el de sonido (Sound).

Con los botones **10** ▶ o **12** ◀ elija entre Radio (FM) o Sound, y confirme su elección con el botón **Set** **11**.

Si ha seleccionado Radio (FM), puede entonces elegir con los botones **10** ▶ o **12** ◀ la emisora de radio con la que desea ser despertado. Vuelva a confirmar su elección con el botón **Set** **11**.

Si ha seleccionado sonidos de la naturaleza, puede elegir con las teclas **10** ▶ o **12** ◀ entre 8 sonidos diferentes, cada uno de los cuales suena brevemente al ser seleccionado, al tiempo que en el display aparece un pictograma. Vuelva a confirmar su elección con el botón **Set** **11**.

Seguidamente accede al ajuste de volumen. En el display **2**, las cifras situadas debajo del símbolo  representan el volumen ajustado. Con las teclas **10** ▶ o **12** ◀ ajuste el volumen que desee. Pulse el botón **Set** **11** para confirmar la entrada. Ahora accede al ajuste de intensidad de luz. En el display, las cifras situadas debajo del símbolo  representan la intensidad ajustada. Con los botones **10** ▶ o **12** ◀ ajuste la intensidad que desee. Vuelva a confirmar la entrada con el botón **Set** **11**. Si sólo desea utilizar la función de luz o sólo la de sonido/radio, ajuste la que no desee a la posición 0.

Si durante el ajuste no pulsa ningún botón por un espacio de 10 segundos, el menú de configuración se desactiva automáticamente.

Una vez realizada y confirmada la selección, para utilizar la función deberá pulsar el botón **Alarm** **9** o el botón **Zizz** **6**.

Para ajustar la alarma 2 (AL2) o la alarma inmediata (Zizz), proceda del mismo modo.

Si está activada una alarma, los botones para Radio **14**, Luz **4** y Relax **5** están bloqueados.

Botón **Sound/Radio** **14**

Si pulsa una vez el botón **Sound/Radio** **14**, aparece el símbolo de sonido y parpadea la señal de transmisión. Con los botones **10** ▶ o **12** ◀ seleccione el sonido que desee. Con los botones **15** ▼ o ▲ ajuste el volumen que desee.

Si pulsa otra vez el botón **Sound/Radio** **14**, aparece el símbolo de radio (FM) y parpadea la señal de transmisión. Con los botones **10** ▶ o **12** ◀ sintonice la emisora de radio que desee. Con los botones **15** ▼ o ▲ ajuste el volumen que desee.

Si pulsa el botón **Sound/Radio** **14** por tercera vez o el botón **Off** **8**, saldrá del menú.

Botón **Dimmer** **13**

Si pulsa el botón **Dimmer** **13**, se activa la iluminación del display y cambia de una alta intensidad luminosa (verde) a una baja (verde), seguidamente a una alta intensidad (amarilla) para a continuación pasar a una baja (amarilla) y finalmente se apaga. Pulse el botón **Dimmer** **13** en la intensidad y color de luz que desee para así realizar su selección.

Botón Relax 5

Pulsando el botón **Relax 5**, tiene la posibilidad de elegir entre distintos ajustes de luz. Si pulsa una vez el botón **Relax 5**, accede a la posición **Relax A**, en la que el color de la luz cambia cada 8 segundos. Se visualizan sucesivamente los colores rojo, azul, verde y las mezclas resultantes de los mismos (**Relax 1 - 7**). Si pulsa otra vez el botón **Relax 5**, accede a la posición **Relax C**, en la que el color de la luz cambia automáticamente según las horas del día:

0:00 - 4:00 h -> como **Relax 5** = azul-verde

4:00 - 8:00 h -> como **Relax 1** = sólo rojo

8:00 - 12:00 h -> como **Relax 4** = rojo-azul




12:00 - 16:00 h -> como **Relax 2** = sólo azul

16:00 - 20:00 h -> como **Relax 6** = verde-rojo

20:00 - 24:00 h -> como **Relax 3** = sólo verde

Pulsando repetidamente el botón **Relax 5** accede a las otras posiciones para elegir el color de luz: posición **Relax 1** = sólo rojo, posición **Relax 2** = sólo azul, posición **Relax 3** = sólo verde, posición **Relax 4** = rojo-azul, posición **Relax 5** = azul-verde, posición **Relax 6** = verde-rojo, posición **Relax 7** = rojo-azul-verde. Si pulsa el botón **Relax 5** diez veces, sale del menú para configurar la función de Relax. Pulsando el botón **Off 8** podrá salir en cualquier momento del menú.

Botón Light 4

Pulsando el botón **Light 4** se enciende la lámpara **1** y en el display **2** aparece el símbolo . En lugar de la hora aparecen cifras que indican el grado (0 - 20) de intensidad de la luz. Dicho grado aumenta progresivamente de 0 a 20. Pulse los botones  **3** ▼ o ▲ para modificar a su gusto la intensidad. Pulsando por segunda vez el botón **Light 4**, disminuye progresivamente la intensidad desde el nivel ajustado hasta llegar a 0 y se apaga el símbolo . Para leer se recomienda el nivel de intensidad 20. Pulsando el botón **Off 8** podrá salir en cualquier momento del menú.

Botón Alarm 9

Con el botón **Alarm 9** active Alarm1 y/o Alarm 2. Pulsando una vez el botón **Alarm 9**, aparece el símbolo AL1, indicando que AL1 está entonces activada. Pulsando el botón **9** por segunda vez, aparece el símbolo AL2 indicando que AL2 está entonces activada. Pulsando el botón **Alarm 9** por tercera vez, aparecen los dos símbolos AL1 y AL2 y las dos alarmas están entonces activadas. Se visualiza la hora a la que está fijada la alarma. Si se han activado AL1 y AL2, en el display de la hora se indica la hora de alarma más próxima a la hora actual. Pulsando el botón **9** por cuarta vez, se desactiva la función de alarma. Al ajustar la hora de alarma también ha seleccionado una emisora de radio o un sonido de la naturaleza, un grado de intensidad de luz y un nivel de volumen. En los últimos 30 minutos antes de que se inicie la alarma activada, la intensidad de luz se va aproximando al grado de intensidad ajustado para la hora de alarma. El volumen seleccionado para la hora de alarma aumenta desde el comienzo de la alarma (al llegar la hora de alarma) durante 60 segundos hasta alcanzar el valor ajustado. La alarma regular sólo se activa si entre el momento de programarla y el momento en el que se tiene disparar transcurren más de 30 minutos. Si entre el momento de programar la alarma y el momento en el que se tiene que disparar transcurren menos de 30 minutos, la función de alarma se activa automáticamente 60 segundos antes de la hora de la alarma.

Botón Off 8

Si ha activado una alarma pero se despierta antes de la hora, puede desactivar la función de alarma pulsando el botón **Off 8**. Los ajustes de la función de alarma se mantienen para el día siguiente. Si no pulsa el botón **Off 8**, si por ejemplo se despierta antes de la hora de alarma y olvida pulsar el botón **Off 8**, la función se desactiva automáticamente tras 30 minutos. Pulsando el botón **Off 8** podrá salir de cualquier otra función del menú activa.

Botón Zizz 6

Si desea descansar un rato o echar una cabezada, puede programar una alarma inmediata. Pulse el botón **Zizz 6**: en el display **2** aparece el símbolo Zizz.

Pulsando una vez el botón **Zizz 6** se dispara una alarma 15 minutos más tarde. Con cada nueva pulsación del botón, la hora de la alarma se retrasa 15 minutos. El tiempo máximo al que se puede ajustar una alarma inmediata es de 90 minutos a partir del momento en que se ajuste. Pulsando el botón **Set 11** se confirma la entrada realizada y se inicia la cuenta atrás hasta el momento ajustado para la alarma.

En la función Ziss, está preajustado el sonido de alarma. Con el botón **Set 11** se puede modificar el ajuste (véase “**Ajuste manual de la hora y de las alarmas**”, páginas 35-36).

Botón Demo/Snooze/Quick Check 7

Si no se utiliza la función de alarma, es decir, si no se ha activado ninguna alarma con el botón **Alarm 9**, se puede utilizar el botón **7** para la función Demo.

Pulse el botón **Demo 7**. La luz va aumentando su intensidad a intervalos de 5 segundos (grados de intensidad indicados 0 – 20). Seguidamente comienza la presentación de cuatro sonidos de la naturaleza. Toda la función Demo dura aproximadamente un minuto.

Si ha ajustado y seleccionado una alarma, pero ésta todavía no está activa, puede comprobar las funciones de la alarma mirando los ajustes con el botón **7**. Pulse el botón **Quick Check 7** para ver los valores en el display. Pulse nuevamente el botón **7** para finalizar la función Quick Check.

Si ha activado un tiempo de alarma y ya ha empezado la cuenta atrás pero todavía no se ha alcanzado el grado máximo de intensidad, puede utilizar el botón **7** para la función Snooze. Si en los 30 minutos anteriores al tiempo de alarma ajustado pulsa el botón **Snooze 7**, la función de despertador se detiene (brillo y volumen) hasta el tiempo de alarma ajustado. El brillo y el volumen sólo necesitan 1 minuto hasta el tiempo de alarma para ajustarse a las intensidades predefinidas. Si en los 30 minutos posteriores al tiempo de alarma pulsa el botón **Snooze 7**, se prolonga el tiempo de alarma 5 minutos. Cada vez que se vuelva a pulsar el botón **Snooze 7**, el tiempo de alarma se retrasa 5 minutos. Puede retrasarla un máximo de 30 minutos.

2.4 Función de reinicio (Reset)

Si el despertador no funciona correctamente, extraiga la fuente de alimentación de la toma de corriente, espere 10 segundos y finalmente vuelva a enchufar la fuente de alimentación. Vuelva a ajustar la hora y otras funciones tal y como se describe en el apartado “**Ajuste manual de la hora y de las alarmas**”, pág. 35-36.

**NOTA**

El despertador no tiene baterías de memoria. Si el conector de red se desenchufa y se vuelve a enchufar, el despertador queda en el estado inicial. Todas las configuraciones excepto las funciones Alarm y Zizz deben volver a llevarse a cabo.

Si no se puede recibir señal de radio de la emisora RDS, se deberá ajustar manualmente la hora. Con el ajuste manual de la hora, la indicación de hora puede diferir ± 6 segundos/día.

3.1 Limpieza y cuidado

- Elimine regularmente el polvo del aparato con un paño antiestático o un paño ligeramente húmedo.
- No utilice productos de limpieza agresivos ni abrasivos.

3.2 Indicaciones para la eliminación



Este aparato no se debe eliminar por medio de la recogida de basuras doméstica.

Todos los usuarios están obligados a entregar todos los aparatos eléctricos o electrónicos, independientemente de si contienen sustancias dañinas o no, en un punto de recogida de su ciudad o en el comercio especializado, para que puedan ser eliminados sin dañar el medio ambiente.

Para más información sobre cómo deshacerse de su aparato, diríjase a su ayuntamiento o a su establecimiento especializado.

3.3 Datos Técnicos

Denominación y modelo	: Despertador de luz SAC de MEDISANA
Alimentación eléctrica	: 230 V~ 50 Hz
Potencia	: máx. 10 W
Precisión	: ± 6 segundos/día (si no se dispone de sistema RDS)
Flujo luminoso	: 300 lúmenes (a una distancia de 40 cm del aparato)
Condiciones de servicio	: utilización sólo en recintos secos, según las instrucciones de manejo
Medidad	: aprox. 19 (L) x 13 (L) X 25,5 (A) cm
Peso	: aprox. 770 g
Longitud del cable de red	: aprox. 1,95 m
Nº de artículo	: 45100
Código EAN	: 40 15588 45100 3



Con vistas a mejoras de la calidad del producto, nos reservamos el derecho de introducir modificaciones técnicas y de diseño.

4.1 Condiciones de garantía y reparación

Le rogamos consulte con su distribuidor especializado o directamente con el centro de servicio técnico en caso de una reclamación. Si tuviera que remitirnos el dispositivo, le rogamos indique el defecto y adjunte una copia del recibo de compra.

En este caso, se aplicarán las siguientes condiciones de garantía:

1. Con relación a los productos de **MEDISANA**, se ofrece una garantía por un período de tres años a partir de la fecha de compra. En caso de una reclamación, la fecha de compra debe probarse mediante el recibo de compra o la factura.
2. Los defectos de material o de fabricación se eliminarán de forma gratuita dentro del período de garantía.
3. La aplicación de la garantía no conlleva una extensión del período de garantía, ni con respecto al dispositivo ni con respecto a los componentes sustituidos.
4. Esta garantía no cubre:
 - a. todos los daños causados por abuso, por ej. por incumplimiento del manual de uso;
 - b. los daños debidos a reparaciones o intervenciones por parte del comprador o terceros no autorizados;
 - c. los daños de transporte causados durante el transporte del domicilio del fabricante al consumidor o durante el envío al servicio técnico;
 - d. accesorios sometidos a un desgaste normal.
5. Se excluye cualquier responsabilidad por los daños directos o indirectos causados por el dispositivo, aunque el daño en el dispositivo haya sido considerado como una reclamación justificada.

MEDISANA AG

Itterpark 7-9

40724 Hilden

Alemania

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60

Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Para la dirección del servicio técnico, consulte la última página.

Muito obrigada

Obrigado pela sua confiança e parabéns!

Com o despertador luminoso **SAC** adquiriu um produto de qualidade da **MEDISANA**.

Para obter os resultados desejados e desfrutar do seu despertador luminoso **SAC MEDISANA** durante muito tempo, aconselhamos a leitura atenta das seguintes instruções de uso e conservação.



NOTAS IMPORTANTES! GUARDAR SEM FALTA!

Antes de utilizar o aparelho, leia atentamente o manual de instruções, em especial as indicações de segurança e guarde-o para uma utilização posterior.

Se entregar o aparelho a terceiros, faculte também este manual de instruções.

Os seguintes símbolos são apresentados nas instruções de operação:



Este manual de instruções pertence a este aparelho. Ele contém informações importantes para a colocação em funcionamento e a operação. Leia completamente este manual de instruções. O incumprimento destas instruções pode causar lesões graves ou danos no aparelho.

**AVISO**

Estas indicações de aviso têm de ser cumpridas para evitar possíveis lesões do utilizador.

**ATENÇÃO**

Estas indicações têm de ser cumpridas para evitar possíveis danos no aparelho.

**NOTA**

Estas notas fornecem informações adicionais úteis para a instalação ou a operação.



1.1 Avisos de segurança

- Antes de conectar o aparelho à sua alimentação de corrente, tenha atenção para que a tensão eléctrica indicada na chapa de identificação corresponda à da sua rede eléctrica.
- Utilize o aparelho apenas de acordo com as prescrições das instruções de utilização.
- Em caso de utilização não adequada, o direito à garantia perde a sua validade.
- O aparelho destina-se apenas ao uso doméstico privado.
- Não utilize o aparelho se este apresentar defeitos de funcionamento, se tiver caído à água, entrado em contacto com água ou tiver sido danificado de outra forma.
- Não agarre um adaptador de rede que tenha caído na água. Retire imediatamente da tomada de corrente a ficha de rede ou o adaptador de rede.
- Se o cabo ou o adaptador de rede estiver danificado, o aparelho não pode ser utilizado.
- Não utilize o aparelho nas proximidades de emissores electromagnéticos de alta frequência, pois os mesmos podem perturbar a função do aparelho.
- Não exponha o aparelho à radiação solar directa.
- Proteja o aparelho da humidade.
- O aparelho, assim como o cabo e o adaptador de rede, nunca podem ser imergidos em água nem ser mantidos sob água corrente.
- Segure no adaptador de rede sempre com mãos secas.
- O cabo não pode estar perto de fontes de aquecimento nem ser puxado por cima de arestas afiadas.
- Nunca transporte, puxe ou rode o adaptador de rede no cabo e nunca entale o cabo.
- Proteja o aparelho de embates e vibrações.
- Em caso de falha, não tente reparar o aparelho. Uma reparação só pode ser efectuada por um vendedor autorizado ou uma pessoa qualificada.
- Para a utilização do aparelho, coloque-o sobre uma superfície firme e lisa para que não possa tombar ou cair.

2 Operação

2.1 Material fornecido e embalagem

Por favor, em primeiro lugar, verifique se o aparelho está completo e não apresenta qualquer dano. Em caso de dúvida, não coloque o aparelho em funcionamento e envie-o para um centro de assistência.

Do volume de fornecimento fazem parte:

- 1 despertador luminoso **SAC MEDISANA**
- 1 instruções de uso

As embalagens podem ser reutilizadas ou podem ser eliminadas através da reciclagem. Por favor, elimine adequadamente o material da embalagem não necessário. Se, durante o desembalamento, verificar danos devido ao transporte, por favor, entre imediatamente em contacto com o seu revendedor.



ADVERTÊNCIA

Tenha atenção para que as películas da embalagem não se tornem brincadeiras para crianças! Existe perigo de asfixia!

2.2 Instalar e ajustar

1. Para a utilização do aparelho, coloque-o sobre uma superfície firme e lisa para que não possa tombar ou cair.
2. Instale o aparelho a uma distância de aprox. 40 –50 cm da sua cabeça, p.ex., numa mesa de cabeceira.
3. Insira a fonte de alimentação na tomada eléctrica.



NOTAS

O seu despertador luminoso **SAC MEDISANA** está equipado com R.D.S. (Radio Data System). O aparelho recebe a sua informação horária através do sinal R.D.S. Se não estiver disponível um sinal R.D.S., a hora não é ajustada automaticamente.

A designação breve da estação de rádio é exibida em letras. Quando a estação de rádio não emitir uma designação, apenas é exibida a frequência digital da estação de rádio.

As horas (12:00) no display **2** começam a piscar, o símbolo R.D.S. e o texto corrido TIME SETTING são exibidos no display para iniciar a regulação automática da hora. Após alguns minutos, a hora actual é aceite e exibida no display. Na margem inferior do display passa o texto corrido SET SUCCESS. Quando o sinal rádio da estação emissora R.D.S. não for recebido, o símbolo R.D.S. apaga após aprox. 60 segundos e é exibido o texto corrido SET FAIL. Neste caso, regule manualmente as horas com o botão **Set 11** e os botões **10** ► ou **12** ◀.

2.3 Funções dos botões

Regulação manual das horas e dos alarmes



Prima o botão **Set 11** durante aprox. 3 segundos, no display **2**, as horas piscam em ciclos de 0,5 segundos. Agora, poderá ajustar manualmente as horas. Prima os botões **10** ► ou **12** ◀. Prima o botão **Set 11** uma segunda vez para confirmar a hora e aceder em simultâneo ao menu de ajuste para o alarme 1 (AL1) / alarme 2 (AL2) / Zizz (alarme breve).

Com os botões **10** ► ou **12** ◀, seleccione o alarme pretendido e confirme a selecção com o botão **Set 11** (seleccione, p.ex., AL1). Ajuste a hora de alarme, premindo os botões **10** ► ou **12** ◀. Durante o ajuste do alarme, o símbolo AL1 e a hora de alarme piscam em ciclos de 0,5 segundos. Confirme a hora de alarme ajustada com o botão **Set 11**. Em seguida, o display exhibe directamente o menu de selecção para o alarme seleccionado. O display exhibe o símbolo de rádio (FM) ou Sound.

Com os botões **10** ► ou **12** ◀, escolha entre rádio (FM) ou Sound e volte a confirmar a sua selecção com o botão **Set** **11**.

Se tiver optado por rádio (FM), poderá escolher uma estação de rádio com os botões **10** ► ou **12** ◀ com a qual pretende acordar. Volte a confirmar a sua selecção com o botão **Set** **11**.

Se tiver seleccionado sons naturais, com os botões **10** ► ou **12** ◀ poderá seleccionar oito sons naturais diferentes, no entanto, na selecção de cada som é emitido durante breves instantes o respectivo som e exibido um pictograma no display. Volte a confirmar a sua selecção com o botão **Set** **11**.

Em seguida, o aparelho solicita o ajuste do volume. No display **2**, os dígitos sob o símbolo  representam o volume ajustado. Com os botões **10** ► ou **12** ◀, configure o volume pretendido. Volte a premir o botão **Set** **11** para confirmar a sua introdução. O aparelho solicita o ajuste da luminosidade. No display, os dígitos sob o símbolo  representam a luminosidade ajustada. Com os botões **10** ► ou **12** ◀, configure a luminosidade pretendida. Volte a confirmar a sua introdução com o botão **Set** **11**. Se pretender utilizar apenas a função de luz ou apenas a função Sound/Radio, coloque a outra na posição 0 durante a regulação.


Se, durante o ajuste não premir um botão durante 10 segundos, o menu de ajuste é desligado automaticamente.


Depois de ter realizado e confirmado a sua selecção, se pretender utilizar a função terá de premir o botão **Alarm-** **9** ou **Zizz** **6**.

Para ajustar o alarme 2 (AL2) ou o alarme breve (Zizz), proceda do mesmo modo.

Se estiver activado um alarme, os botões estão bloqueados para rádio **14**, luz **4** e relax **5**.

Botão **Sound/Radio** **14**

Quando o botão **Sound/Radio** **14** for premido uma vez, é exibido o símbolo Sound e o sinal de transmissão pisca. Com os botões **10** ► ou **12** ◀, selecione o som pretendido. Com os botões  **15** ▼ ou ▲, regule o volume pretendido.

Quando o botão **Sound/Radio** **14** for premido uma segunda vez, é exibido o símbolo de rádio (FM) e o sinal de transmissão pisca. Com os botões **10** ► ou **12** ◀, selecione a sua estação de rádio pretendida. Com os botões  **15** ▼ ou ▲, ajuste o volume pretendido.

Se premir o botão **Sound/Radio** **14** uma terceira vez ou o botão **Off** **8**, o menu é abandonado.

Botão **Dimmer** **13**

Se premir o botão **Dimmer** **13**, a luminosidade do display é ligada e altera alternadamente de intensidade luminosa alta (verde) para intensidade luminosa baixa (verde), intensidade luminosa alta (amarelo), intensidade luminosa baixa (amarelo) e iluminação. Prima o botão **Dimmer** **13** para realizar a sua selecção da intensidade luminosa e a cor da luz por si pretendidas.

Botão **Relax** **5**

Premindo, o botão **Relax** **5** tem a possibilidade de seleccionar entre diversas configurações de luz. Se premir uma vez o botão **Relax** **5**, acede à posição **Relax A** na qual após aprox. a cada 8 segundos é realizada uma mudança da

cor da luz. Sucessivamente são exibidas vermelho, azul, verde e as suas cores de mistura (**Relax 1 - 7**).

Se premir uma segunda vez o botão **Relax 5**, acede à posição **Relax C**, na qual a cor da luz altera automaticamente em determinadas horas do dia:

- 0:00 - 4:00 horas -> como **Relax 5** = azul-verde
- 4:00 - 8:00 horas -> como **Relax 1** = apenas vermelho
- 8:00 - 12:00 horas -> como **Relax 4** = vermelho-azul
- 12:00 - 16:00 horas -> como **Relax 2** = apenas azul
- 16:00 - 20:00 horas -> como **Relax 6** = verde-vermelho
- 20:00 - 24:00 horas -> como **Relax 3** = apenas verde

Premindo novamente, o botão **Relax 5** acede às outras posições para a selecção da cor da luz: posição **Relax 1** = apenas vermelho, posição **Relax 2** = apenas azul, posição **Relax 3** = apenas verde, posição **Relax 4** = vermelho-azul, posição **Relax 5** = azul-verde, posição **Relax 6** = verde-vermelho, posição **Relax 7** = vermelho-azul-verde. Se premir o botão **Relax 5** pela décima vez, abandona o menu de ajuste da função Relax. Se premir o botão **Off 8** pode abandonar o menu a qualquer altura.

Botão **Light 4**

Premindo o botão **Light 4**, o corpo luminoso **1** é ligado, no display **2** é exibido o símbolo ☀. Em vez das horas, são exibidos os dígitos que indicam a intensidade (0 - 20) da luminosidade. A intensidade da luminosidade sobe gradualmente de 0 até 20. Prima os botões ☀ **3** ▼ ou ▲ para alterar a intensidade da luminosidade de acordo com as suas necessidades.

Se premir uma segunda vez o botão **Light 4**, a luminosidade é reduzida gradualmente até 0 do nível de luminosidade ajustado e o símbolo ☀ apaga. Para a leitura, recomenda-se o nível de luminosidade 20. Se premir o botão **Off 8** pode abandonar o menu a qualquer altura.

Botão **Alarm 9**

Com o botão **Alarm 9**, activa o Alarm 1 e/ou o Alarm 2. Se premir uma vez o botão **Alarm 9**, o símbolo AL1 é exibido e AL1 está activado. Se premir uma segunda vez o botão **9**, o símbolo AL2 é exibido e AL2 está activado. Se premir uma terceira vez o botão **Alarm 9**, ambos os símbolos AL1 e AL2 são exibidos e os dois alarmes estão activados. É exibida a hora de alarme. Se AL1 e AL2 tiverem sido activados, o display das horas exhibe a hora de alarme que está mais próxima da hora actual. Se premir uma quarta vez o botão **9**, a função de alarme é desligada.

Ao ajustar a hora de alarme também seleccionou uma estação de rádio ou um som natural, um nível de luminosidade e um volume. Dentro dos últimos 30 minutos antes do início de um alarme activado, a luminosidade adapta-se lentamente ao nível de luminosidade ajustado para a hora de alarme. O volume seleccionado para a hora de alarme é aumentado desde o início de um alarme (quando a hora de alarme é alcançada) dentro de 60 segundos para o valor ajustado. O alarme regular apenas é activado quando existem mais de 30 minutos entre o momento para o qual o alarme é ajustado e o momento para o qual o alarme deve ser activado. Quando existir entre o momento para o qual o alarme é ajustado e o momento para o qual o alarme deve ser activado menos de 30 minutos, a função de alarme liga-se 60 segundos antes da hora do alarme.

Botão Off 8

Se tiver activado um alarme, contudo acordar antes da hora de alarme, poderá desligar a função de alarme premindo o botão **Off 8**. Os ajustes da função de alarme permanecem para o próximo dia. Se não premir o botão **Off 8**, p.ex., se acordar antes da hora de alarme e se esquecer de premir o botão **Off 8**, a função alarme é desligada automaticamente após 30 minutos. Ao premir o botão **Off 8** também pode abandonar qualquer outra função do menu activa.

Botão Zizz 6

Poderá configurar o alarme breve, p.ex., se pretender descansar um pouco ou dormir a sesta. Prima o botão **Zizz 6**, no display 2 é exibido o símbolo Zizz. Se premir uma vez o botão **Zizz 6**, é configurado um alarme de despertar para após 15 minutos. Cada vez que premir este botão, o alarme é prolongado em 15 minutos. A hora de alarme máxima ajustável de um alarme breve é de 90 minutos. Premindo o botão **Set 11**, confirma a sua introdução e inicia em simultâneo o tempo até à activação do alarme ajustado.

Na função Ziss está pré-ajustado o alarme com Sound. Com o botão **Set 11**, poderá alterar a configuração (ver “**Regulação manual das horas e dos alarmes**” na página 43-44).

Botão Demo/Snooze/Quick Check 7

Se não tiver utilizada a função de alarme, isto é, se não tiver activado um alarme com o botão **Alarm 9**, é possível utilizar o botão 7 para a função de demonstração. Prima o botão **Demo 7**. A luz torna-se gradualmente mais clara em intervalos de 5 segundos (níveis de luminosidade exibidos 0 – 20). Em seguida, é iniciada a apresentação de até quatro sons naturais. O processo total da função de demonstração tem uma duração de aprox. um minuto.

Se tiver configurado um alarme, contudo se o alarme ainda não estiver activado, poderá verificar as funções de alarme consultando os ajustes com o botão 7. Prima o botão **Quick Check 7** e os valores introduzidos são exibidos no display. Volte a premir o botão 7 para terminar a função Quick Check.

Se tiver activado a hora de alarme, a contagem decrescente já estiver em curso, o nível de luminosidade máximo ainda não estiver alcançado, poderá utilizar o botão 7 para a função Snooze. Se, dentro de 30 minutos da hora de alarme ajustada, premir o botão **Snooze 7**, a função de despertar (luminosidade e volume) pára até à hora de alarme ajustada. Depois, a luminosidade e o volume necessitam de apenas 1 minuto até à hora de alarme para adaptar-se às intensidades ajustadas. Se, dentro de 30 minutos após a hora de alarme, premir o botão **Snooze 7**, a hora de alarme é prolongada por mais 5 minutos. Cada vez que premir o botão **Snooze 7**, o alarme de despertar é retardado em mais 5 minutos. Poderá prolongar a hora de alarme, no máximo, em 30 minutos.

2.4 Função de reinicialização (Reset)

Se o aparelho não funcionar de modo correcto, retire a fonte de alimentação da tomada eléctrica, aguarde 10 segundos e, em seguida, volte a inserir a fonte de alimentação na tomada eléctrica. Ajuste de novo as horas e as outras funções como descrito no parágrafo “**Regulação manual das horas e dos alarmes**” na página 43-44.

**NOTA**

O aparelho não contém quaisquer pilhas recarregáveis. Se a ficha de rede tiver sido retirada e novamente inserida, o aparelho encontra-se na posição de partida. Todos os ajustes, excepto a função de alarme e a função Zizz têm de ser realizados de novo. Quando o sinal rádio da estação emissora R.D.S. não for recebido, as horas têm de ser reguladas manualmente. Em caso de uma configuração manual da hora, a indicação da hora pode desviar em ± 6 segundos/dia.

3.1 Limpeza e conservação

- Limpe regularmente o pó do aparelho com um pano antiestático. Também poderá utilizar um pano ligeiramente humedecido.
- Não utilize agentes de limpeza agressivos ou abrasivos.

3.2 Indicações sobre a eliminação



Este aparelho não pode ser eliminado em conjunto com o lixo doméstico. Cada consumidor tem o dever de entregar qualquer aparelho eléctrico ou electrónico com ou sem substâncias nocivas nos postos de recolha públicos da sua cidade ou no seu revendedor especializado, para que possam ser eliminados ecologicamente. Para mais informações sobre as formas de eliminação, contacte as autoridades locais ou o seu revendedor.

3.3 Dados técnicos

Denominação e modelo	: despertador luminoso SAC MEDISANA
Alimentação de corrente	: 230 V~ 50 Hz
Potência	: máx. 10 W
Precisão horária	: ± 6 segundos/dia (quando R.D.S. não disponível)
Luminosidade	: 300 Lumen (40 cm afastado do aparelho)
Condições funcionamento	: utilizar só em locais secos conforme manual de instruções
Dimensões	: aprox. 19 (C) x 13 (L) X 25,5 (A) cm
Peso	: aprox. 770 g
Comprimento cabo	: aprox. 1,95 m
Número de artigo	: 45100
Número EAN	: 40 15588 45100 3



Devido aos constantes melhoramentos do produto, reservamos o direito a proceder a alterações técnicas e estéticas.

4.1 Garantia e condições de reparação

Por favor, em caso de garantia, contacte o seu revendedor especializado ou directamente o centro de assistência. Se for necessário enviar o aparelho, por favor, envie o aparelho indicando a avaria e acompanhado de uma cópia do recibo de compra.

Em caso de garantia aplicam-se as seguintes condições:

1. Aos produtos **MEDISANA** concedemos uma garantia de três anos a partir da data de compra. Em caso de garantia, a data de compra tem de ser comprovada através do recibo de compra ou factura.
2. As deficiências devido a erros de material ou de fabricação são eliminadas gratuitamente dentro do prazo de garantia.
3. Após um serviço de garantia, o prazo da garantia não é prolongado, nem para o aparelho nem para as peças substituídas.
4. A garantia exclui:
 - a. todos os danos resultantes de manuseamento inadequado como, p.ex., devido ao não cumprimento do manual de instruções.
 - b. danos resultantes de reparações ou intervenções pelo comprador ou por terceiros não autorizados.
 - c. danos de transporte resultantes do percurso entre o fabricante e o consumidor ou durante o envio para o serviço de assistência a clientes.
 - d. componentes exteriores sujeitos a um desgaste normal.
5. Não nos responsabilizamos por danos consequentes, directos ou indirectos, causados pelo aparelho mesmo quando o dano no aparelho é reconhecido como um caso de garantia.

MEDISANA AG

Itterpark 7-9

40724 Hilden

Alemanha

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60

Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

O endereço do serviço de assistência pode ser consultado na última página.

Hartelijk dank

Hartelijk dank voor uw vertrouwen en van harte gelukgewenst! Met de lichtwekker **SAC** bent u in het bezit van een kwaliteitsproduct van **MEDISANA**. Opdat u het gewenste succes zou bereiken en lang plezier aan uw **MEDISANA** lichtwekker **SAC** zou beleven, raden we u aan om de volgende aanwijzingen over het gebruik en het onderhoud zorgvuldig te lezen.



BELANGRIJKE AANWIJZINGEN! ABSOLUUT BEWAREN!

Lees de gebruiksaanwijzing, in het bijzonder de veiligheidsinstructies, zorgvuldig door vooraleer u het apparaat gebruikt en bewaar de gebruiksaanwijzing voor verder gebruik.

Als u het toestel aan derden doorgeeft, geef dan deze gebruiksaanwijzing absoluut mee.

De volgende symbolen vindt u in de bedieningshandleiding terug:



Deze gebruiksaanwijzing behoort bij dit toestel. Ze bevat belangrijke informatie over de ingebruikneming en het gebruik. Lees deze gebruiksaanwijzing helemaal. Het niet naleven van deze instructie kan zware verwondingen of schade aan het toestel veroorzaken.



WAARSCHUWING

Deze waarschuwingen moeten in acht genomen worden om mogelijk letsel van de gebruiker te verhinderen.



OPGELET

Deze aanwijzingen moeten in acht genomen worden om mogelijke schade aan het toestel te verhinderen.



AANWIJZING

Deze aanwijzingen geven u nuttige bijkomende informatie bij de installatie of het gebruik.



1.1 Veiligheids- maatregelen

- Voor u het apparaat aansluit op uw stroomtoevoer, dient u erop te letten dat de netspanning, die op het typeaanduidingsplaatje staat aangegeven overeenkomt met die van uw stroomnet.
- Gebruik het apparaat alleen voor doeleinden zoals gesteld in de gebruiksaanwijzing.
- In alle andere gevallen vervalt de garantie.
- Het toestel is alleen voor privé-gebruik bestemd.
- Gebruikt u het apparaat niet, als het niet storingvrij functioneert, als het op de grond of in het water gevallen is of beschadigd is.
- Raak nooit een voedingsapparaat aan dat in water is gevallen. Haal onmiddellijk de stekker resp. de voedingsapparaat uit de wandcontactdoos.
- Wanneer het snoer of het voedingsapparaat beschadigd is, mag het instrument niet verder gebruikt worden.
- Gebruik het instrument nooit in de buurt van hoogfrequente elektromagnetische zendapparatuur, aangezien deze de functies van het apparaat zou kunnen verstoren.
- Stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht.
- Bescherm het apparaat tegen vocht.
- Dit instrument, het snoer en het voedingsapparaat mogen nooit in water ondergedompeld worden of onder stromend water worden gehouden.
- Raak het voedingsapparaat uitsluitend met droge handen aan.
- De kabel mag niet in de buurt van warmtebronnen gebracht worden of over scherpe randen heengetrokken.
- Transporteer, trek of draai het voedingsapparaat nooit met behulp van het netsnoer en zorg ervoor dat het netsnoer niet ingeklemd wordt.
- Bescherm het toestel tegen stoten en schokken.
- Repareer het toestel in het geval van een storing niet zelf. Een reparatie mag alleen door een geautoriseerde vakhandelaar of een dergelijk gekwalificeerde persoon worden doorgevoerd.
- Plaats het toestel bij het gebruik op een vast en effen vlak, zodat het niet kan kantelen.

2 Gebruik

2.1 Levering en verpakking

Gelieve eerst te controleren of het instrument volledig is en volledig vrij van beschadigingen is. In geval van twijfel neemt u het apparaat niet in gebruik en zendt u het naar een servicepunt.

Bij de levering horen:

- 1 **MEDISANA** lichtwekker **SAC**
- 1 gebruiksaanwijzing

Het verpakkingsmateriaal kan opnieuw worden gebruikt of gerecycled. Zorg ervoor dat het gebruikte verpakkingsmateriaal bij de daarvoor bestemde afvalverwerking terechtkomt. Indien u tijdens het uitpakken transportschade constateert, neem dan direct contact op met uw leverancier.



WAARSCHUWING

Let er op dat het verpakkingsmateriaal niet in handen komt van kinderen! Zij kunnen er in stikken!

2.2 Opstellen en instellen



Opstellen en instellen

1. Plaats het toestel voor gebruik op een vast en effen vlak, zodat het niet kan kantelen of vallen.
2. Plaats het toestel op een afstand van ca. 40-50 cm van uw hoofd, bijv. op een nachttafel.
3. Steek de voeding in het stopcontact.

INSTRUCTIES

Uw **MEDISANA** lichtwekker **SAC** is met RDS (Radio Data System) uitgerust. Het toestel krijgt zijn tijdsinformatie via het RDS-sigitaal. Is er geen RDS-sigitaal beschikbaar, dan wordt de tijd niet automatisch ingesteld.

De afkorting van de radiozender wordt in letters weergegeven. Als de radiozender geen handtekening zendt, wordt alleen de digitale frequentie van het radiostation weergegeven.

De tijd (12:00) op het display **2** begint te knipperen, het RDS-symbool en de tekst TIME SETTING verschijnen op het display om de automatische tijdsinstelling te starten. Na enkele minuten wordt de actuele tijd overgenomen en op het display weergegeven. Aan de onderste rand van het display loopt de tekst SET SUCCESS. Als het radiosigitaal van de RDS-zender niet ontvangen wordt, verdwijnt het RDS-symbool na ca. 60 seconden en de tekst SET FAIL verschijnt. In dit geval stelt u de tijd handmatig met de **Set**-toets **11** en de toetsen **10** ► of **12** ◀ in.

2.3 Toetsfuncties

Handmatige instelling van de tijd en van de alarmen

Druk ca. 3 seconden op de **Set**-toets **11**, de tijd op het display **2** knippert om de 0,5 seconden. U kunt nu de tijd handmatig instellen. Druk op de toetsen **10** ► resp. **12** ◀. Druk een tweede keer op de **Set**-toets **11** om de tijd te bevestigen en tegelijk om naar het instellingsmenu voor het alarm 1 (AL1) / alarm 2 (AL2) / Zizz (snel alarm) te gaan.

Kies met de toetsen **10** ► resp. **12** ◀ het gewenste alarm en bevestig de keuze met de **Set**-toets **11** (kies bijv. AL1). Stel de alarmtijd door het indrukken van de toetsen **10** ► resp. **12** ◀ in. Tijdens het instellen van het alarm knippert het AL1-symbool en de alarmtijd om de 0,5 seconden. Bevestig de ingestelde alarmtijd met de **Set**-toets **11**. Daarna gaat u direct naar het keuzemenu voor het gekozen alarm. Op het display verschijnt het radio (FM)- of sound-symbool.

Kies met de toetsen **10** ▶ resp. **12** ◀ tussen radio (FM) of sound en bevestig de keuze opnieuw met de **Set**-toets **11**.

Als u radio (FM) gekozen hebt, kunt u met de toetsen **10** ▶ resp. **12** ◀ een radiostation kiezen waarmee u gewekt wil worden. Bevestig uw keuze opnieuw met de **Set**-toets **11**.

Als u de natuurgeluiden gekozen hebt, kunt u met de toetsen **10** ▶ resp. **12** ◀ acht verschillende natuurgeluiden kiezen, waarbij telkens het geluid bij de keuze kort weerklinkt en een pictogram op het display weergegeven wordt. Bevestig uw keuze opnieuw met de **Set**-toets **11**.

Daarna gaat u naar de instelling van het volume. Op het display **4** geven de cijfers onder het -symbool het ingestelde volume weer. Stel met de toetsen **10** ▶ resp. **12** ◀ het gewenste volume in. Druk opnieuw op de **Set**-toets **11** om uw invoer te bevestigen. U bereikt de instelling van de helderheid. Op het display geven de cijfers onder het -symbool de ingestelde helderheid weer. Stel met de toetsen **10** ▶ resp. **12** ◀ de gewenste helderheid in. Bevestig uw invoer opnieuw met de **Set**-toets **11**. Als u alleen de licht- of alleen de sound/radiofunctie wilt gebruiken, stel de andere functie bij de instelling dan op de positie 0 in.

Als u tijdens de instelling 10 seconden lang op geen enkele toets drukt, schakelt het instellingsmenu automatisch uit.


Als u uw keuze gemaakt en bevestigd hebt, moet u, als u de functie wilt gebruiken, de **Alarm**-**9** resp. **Zizz**-toets **6** indrukken.

Voor de instelling van het alarm 2 (AL2) resp. het snelle alarm (Zizz) gaat u op dezelfde manier te werk.

Als een alarm geactiveerd is, zijn de toetsen voor radio **14**, licht **4** en relax **5** geblokkeerd.

Sound/radio-toets **14**

Als u de **Sound/radio**-toets **14** een keer indrukt, verschijnt het soundsymbool en het transmissiesymbool knippert. Kies met de toetsen **10** ▶ resp. **12** ◀ het gewenste geluid. Met de -toetsen **15** ▼ resp. ▲ stelt u het gewenste volume in.

Als u de **Sound/radio**-toets **14** een tweede keer indrukt, verschijnt het radio (FM)-symbool en het transmissiesymbool knippert. Kies met de toetsen **10** ▶ resp. **12** ◀ de door u gewenste radiozender. Met de -toetsen **15** ▼ resp. ▲ stelt u het gewenste volume in.

Als u de **Sound/radio**-toets **14** een derde keer of de **Off**-toets **8** indrukt, verlaat u het menu.

Dimmer-toets **13**

Als u de **Dimmer**-toets **13** indrukt, schakelt de displayverlichting in en wisselt het display na elkaar van hoge lichtsterkte (groen) naar lage lichtsterkte (groen), hoge lichtsterkte (geel), lage lichtsterkte (geel) en verlichting uitgeschakeld. Druk op de **Dimmer**-toets **13** bij de door u gewenste lichtsterkte en lichtkleur om uw keuze te maken.

Relax-toets **5**

Door op de **Relax**-toets **5** te drukken, hebt u de mogelijkheid om uit verschillende lichtinstellingen te kiezen. Als u een keer op de **Relax**-toets **5** drukt, gaat u naar de positie **Relax A**, waarin ca. om de 8 seconden van licht-

kleur gewisseld wordt. Na elkaar worden rood, blauw, groen en de mengkleuren ervan weergegeven (**Relax 1 - 7**).

Als u een tweede keer op de **Relax**-toets **5** drukt, gaat u naar de positie **Relax C** waarin de lichtkleur op bepaalde tijdstippen automatisch wisselt:

0:00 - 4:00 uur -> zoals **Relax 5** = blauw-groen

4:00 - 8:00 uur -> zoals **Relax 1** = alleen rood

8:00 - 12:00 uur -> zoals **Relax 4** = rood-blauw

12:00 - 16:00 uur -> zoals **Relax 2** = alleen blauw

16:00 - 20:00 uur -> zoals **Relax 6** = groen-rood

20:00 - 24:00 uur -> zoals **Relax 3** = alleen groen

Door het meermaals indrukken van de **relax**-toets **5** gaat u naar de andere posities voor het kiezen van de lichtkleur: Positie **Relax 1** = alleen rood, positie **Relax 2** = alleen blauw, positie **Relax 3** = alleen groen, positie **Relax 4** = rood-blauw, positie **Relax 5** = blauw-groen, positie **Relax 6** = groen-rood, positie **Relax 7** = rood-blauw-groen. Als u voor de tiende keer op de **Relax**-toets **5** drukt, verlaat u het instellingsmenu van de relaxfuncties. Door op de **Off**-toets **8** te drukken, kunt u het menu altijd verlaten.

Light-toets **4**

Door het indrukken van de **Light**-toets **4** schakelt u de lamp **1** in, op het display **2** verschijnt het ☀-symbool. In de plaats van de tijd verschijnen cijfers die de graad (0 - 20) van de helderheid aangeven. De helderheidsgraad stijgt stapsgewijs van 0 tot 20. Druk op de ☀-toetsen **3** ▼ resp. ▲, om de graad van de helderheid volgens uw wensen te wijzigen.

Als u de **Light**-toets **4** een tweede keer indrukt, vermindert de helderheid stapsgewijs van de ingestelde helderheidsstand achteruit tot 0 en het ☀-symbool verdwijnt. Om te lezen wordt helderheidsstand 20 aanbevolen. Door op de **Off**-toets **8** te drukken, kunt u het menu altijd verlaten.

Alarm-toets **9**

Met de **Alarm**-toets **9** activeert u alarm 1 en/of alarm 2. Als u een keer op de **Alarm**-toets **9** drukt, verschijnt het AL1-symbool en AL1 is geactiveerd. Als u een tweede keer op de toets **9** drukt, verschijnt het AL2-symbool en AL2 is geactiveerd. Als u een derde keer op de **Alarm**-toets **9** drukt, verschijnen beide symbolen AL1 en AL2 en beide alarmen zijn geactiveerd. De alarmtijd wordt weergegeven. Als AL1 en AL2 geactiveerd werden, wordt in het tijd-display de alarmtijd weergegeven die het dichtst bij de actuele tijd ligt. Als u een vierde keer op de toets **9** drukt, wordt de alarmfunctie uitgeschakeld.

Bij het instellen van de alarmtijd hebt u ook een radiozender of een natuurgeluid, een helderheidsstand van de verlichting en een volume geselecteerd. Binnen de laatste 30 minuten voor het starten van een geactiveerd alarm past de helderheid zich langzaam aan de voor de alarmtijd ingestelde helderheidsstand aan. Het voor de alarmtijd gekozen volume verhoogt vanaf het begin van een alarm (bereiken van de alarmtijd) binnen 60 seconden tot de ingestelde waarde. Het reguliere alarm wordt alleen geactiveerd als tussen het tijdstip waarop het alarm ingesteld wordt en het tijdstip waarop het alarm geactiveerd moet worden, meer dan 30 minuten liggen. Als tussen het tijdstip waarop het alarm ingesteld wordt en het tijdstip waarop het alarm geactiveerd moet worden, minder dan 30 minuten liggen, schakelt de alarmfunctie 60 seconden voor de alarmtijd in.

Off-toets 8

Als u een alarm geactiveerd hebt, maar al voor de alarmtijd wakker wordt, kunt u door het indrukken van de **Off-toets 8** de alarmfunctie uitschakelen. De instellingen van de alarmfunctie blijven voor de volgende dag behouden. Als u niet op de **Off-toets 8** drukt, als u dus bijv. voor de alarmtijd wakker wordt en vergeet om op de **Off-toets 8** te drukken, schakelt de alarmfunctie na 30 minuten automatisch uit. Door op de **Off-toets 8** te drukken, kunt u ook elke andere menufunctie verlaten.

Zizz-toets 6

Als u een korte rustpauze inlast of een middagdutje wilt doen, kunt u een snel alarm instellen. Druk op de **Zizz-toets 6**, op het display **2** verschijnt het Zizz-symbool.

Het eenmalig indrukken van de **Zizz-toets 6** stelt een wekalarm na het verstrijken van 15 minuten in. Elk bijkomend indrukken verlengt de tijd tot aan het alarm met 15 minuten. De maximaal instelbare alarmtijd voor een snel alarm bedraagt 90 minuten. Door het indrukken van de **Set-toets 11** bevestigt u uw invoer en start u tegelijk het ingestelde tijdsverloop tot aan het alarm.

In de zizz-functie is de alarmsound vooraf ingesteld. Met de **Set-toets 11** kunt u de instelling wijzigen (zie "**Handmatige instelling van de tijd en van de alarmen**", pagina 51-52).

Demo/snooze/quick check-toets 7

Als de alarmfunctie niet gebruikt wordt, d.w.z. als geen alarm met de **Alarm-toets 9** geactiveerd werd, kan de toets **7** voor de demofunctie gebruikt worden. Druk op de **Demo-toets 7**. Het licht wordt stapsgewijs in intervallen van 5 seconden helderder (weergegeven helderheidsstanden 0 - 20). Daarna begint de voorstelling van vier natuurgeluiden. De volledige procedure van de demofunctie duurt ongeveer een minuut.

Als u een alarm ingesteld en gekozen hebt, maar het alarm nog niet actief is, kunt u met de toets **7** voor het oproepen van de instellingen de alarmfuncties controleren. Druk op de **Quick Check-toets 7** en de ingevoerde waarden verschijnen op het display. Druk opnieuw op de toets **7** om de Quick Check-functie te beëindigen.

Als u een alarmtijd geactiveerd hebt, en de countdown hiervoor al loopt, maar de maximale helderheidsstand nog niet bereikt is, kunt u de toets **7** voor de snoozefunctie gebruiken. Drukt u binnen 30 minuten voor de ingestelde alarmtijd op de **Snooze-toets 7**, stopt de wekfunctie (helderheid en volume) tot aan de ingestelde alarmtijd. Helderheid en volume hebben dan slechts 1 minuut tot aan de alarmtijd nodig om zich aan de ingestelde waarden aan te passen. Drukt u binnen 30 min. na de alarmtijd op de **Snooze-toets 7**, verlengt de alarmtijd met 5 minuten. Elk bijkomend indrukken van de **Snooze-toets 7** vertraagt het wekalarm met nog eens 5 minuten. U kunt de alarmtijd met maximaal 30 minuten verlengen.

2.4 Herstartfunctie (reset)

Als het toestel niet correct functioneert, trekt u de voeding uit het stopcontact, wacht u 10 seconden en steekt u daarna de voeding opnieuw in het stopcontact. Stel de tijd en de andere functies opnieuw in, zoals in het hoofdstuk "**Handmatige instelling van de tijd en van de alarmen**", pagina 51-52 beschreven.



AANWIJZING

Het toestel bevat geen geheugenbatterijen. Als de stekker uit het stop contact getrokken en er opnieuw ingestoken wordt, bevindt het toestel zich in de uitgangspositie. Alle instellingen, behalve alarm- en zizz-functie, moeten opnieuw uitgevoerd worden.

Als het radiosignaal van de RDS-zender niet ontvangen kan worden, moet de tijd handmatig ingesteld worden. Bij handmatige tijdstelling kan de tijdsopgave ± 6 seconden/dag afwijken.

**3.1
Reiniging en
onderhoud**

- Ontstof het toestel regelmatig met een antistatische doek. U kunt ook een licht bevochtigde doek gebruiken.
- Gebruik geen agressieve reinigings- of schuurmiddelen.

**3.2
Afvalbeheer**



Dit apparaat mag niet samen met het huishoudelijk afval worden aangeboden. Iedere consument is verplicht, alle elektrische of elektronische apparaten, ongeacht of die schadelijke stoffen bevatten of niet, bij een milieudepot in zijn stad of bij de handelaar af te geven, zodat ze op een milieuvriendelijke manier kunnen worden verwijderd.

Wendt u zich betreffende het afvalbeheer tot uw gemeente of handelaar.

**3.3
Technische
Specificaties**

Naam en model	: MEDISANA lichtwekker SAC
Netvoeding	: 230 V~ 50 Hz
Vermogen	: max. 10 W
Tijdsprecisie	: ± 6 seconden/dag (indien RDS niet beschikbaar)
Helderheid	: 300 lumen (40 cm van het toestel verwijderd)
Bedrijfsvoorwaarden	: alleen in droge ruimtes overeenkomstig de gebruiksaanwijzing gebruiken
Afmetingen	: ca. 19 (L) x 13 (B) X 25,5 (H) cm
Gewicht	: ca. 770 g
Lengte netsnoer	: ca. 1,95 m
Artikelnummer	: 45100
EAN Code	: 40 15588 45100 3



In het kader van onze voortdurende inspanningen naar verbeteringen, behouden wij ons het recht voor om qua vormgeving en op technisch gebied veranderingen aan ons product door te voeren.

4.1 Garantie en reparatie- voorwaarden

Wendt u zich voor garantiegevallen altijd tot uw leverancier of tot onze klantendienst. Moet u het apparaat opsturen, stuur het dan samen met de klacht en een kopie van de aankoopbon naar onze klantendienst.

Voor garantie gelden de volgende voorwaarden:

1. Voor de producten van **MEDISANA** geldt een garantietermijn van drie jaar vanaf de datum van aankoop. Deze kan door middel van de verkoopbon of factuur worden aangetoond.
2. Alle klachten, die het gevolg zijn van materiaal of fabricagefouten worden binnen de garantietermijn gratis verholpen.
3. Een geval van garantie leidt niet tot automatische verlenging van de garantietermijn, noch voor het apparaat zelf noch voor de vervangen onderdelen.
4. Uitgesloten van garantie zijn:
 - a. Alle schade die ontstaan is door ondeskundige behandeling, b.v. het niet op de juiste wijze volgen van de gebruiksaanwijzing
 - b. Beschadigingen, die zijn ontstaan door reparaties door de koper of een ander onbevoegd persoon.
 - c. Transportschade, die is ontstaan op weg van de verkoper naar de gebruiker of tijdens het opsturen naar de klantendienst.
 - d. Toebehoren, die onderhevig zijn aan slijtage
5. De fabrikant neemt geen verantwoording voor directe of indirecte vervolgschade die door het apparaat veroorzaakt wordt. Ook niet als de schade aan het apparaat als garantiegeval erkend is.

MEDISANA AG

Itterpark 7-9

40724 Hilden

Duitsland

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60

Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Het adres van de klantendienst vindt u op de laatste pagina.

Sydämellinen kiitos

Kiitoksia luottamuksesta ja sydämelliset onnentoivotukset!

Hankkimasi valoherätyskello **SAC** on **MEDISANA**-laatu tuote.

Lue seuraavat käyttöä ja huoltoa koskevat ohjeet huolellisesti, jotta **MEDISANA** valoherätyskello **SAC** toimii asianmukaisesti ja siitä on Sinulle pitkään iloa.



TÄRKEITÄ TIETOJA! SÄILYTÄ NÄMÄ OHJEET!

Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti kokonaan, erityisesti turvallisuusohjeet, ennen kuin käytät laitetta ja säilytä ohjeet mahdollista myöhempää käyttöä varten. Jos annat laitteen eteenpäin, anna myös aina tämä käyttöohje mukana.

Löydät seuraavat symbolit käyttöohjeesta:



Tämä käyttöohje kuuluu tähän laitteeseen. Siinä on tärkeitä tietoja käyttöönottoa ja käsittelyä koskien. Lue tämä käyttöohje kokonaan. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa loukkaantumisen tai laitteen vaurioitumisen.

**VAROITUS**

Noudata näitä varoitusohjeita niin voit estää käyttäjän mahdollisen loukkaantumisen.

**HUOMIO**

Noudata näitä ohjeita niin voit estää laitteen mahdollisen vaurioitumisen.

**OHJE**

Näistä ohjeista saat hyödyllistä tietoa asennusta ja käyttöä koskien.



1.1 Turvallisuusohjeita

- Ennen kuin liität laitteen sähköverkkoon, varmista, että laitteen tyyppikilvessä annettu verkkojännite vastaa sähköverkkosi jännitettä.
- Käytä laitetta ainoastaan sen tarkoituksen mukaan käyttöohjetta noudattaen.
- Takuuvaatimukset raukeavat, jos laitetta käytetään väärin.
- Laite on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan yksityistaloudessa.
- Älä käytä laitetta, jos laite ei toimi moitteettomasti, jos laite on pudonnut lattialle tai veteen tai on vaurioitunut
- Älä koskaan tartu verkkolaitteeseen, joka on pudonnut veteen. Vedä heti virtapistoke tai verkkolaite irti seinäpistorasiasta.
- Jos johto tai verkkolaite on vaurioitunut, laitetta ei saa enää käyttää.
- Älä käytä laitetta korkeataajuuksista elektromagneettista säteilyä lähettävien laitteiden lähellä, koska nämä voivat häiritä laitteen toimintaa.
- Älä aseta laitetta alttiiksi suoralle auringonpaisteelle.
- Suojaa laitetta kosteudelta.
- Laitetta, johtoa ja verkkolaite ei saa milloinkaan kastaa veteen tai pitää juoksevan veden alla.
- Tartu verkkolaitteeseen aina vain kuivin käsin.
- Johtoa ei saa ohjata lämpölähteiden lähellä eikä vetää terävien reunojen yli.
- Verkkolaitetta ei saa koskaan kantaa, vetää tai kiertää johdosta ja johtoa ei saa koskaan puristaa tai kiristää.
- Suojaa laite tönäisilyltä ja tärinältä.
- Älä korjaa laitetta häiriötapauksessa itse. Korjauksen saa tehdä vain valtuutettu erikoisliike tai vastaavasti koulutettu henkilö.
- Aseta laite käyttöä varten tukevalle ja tasaiselle alustalle niin, että se ei voi kaatua tai pudota.

2 Käyttö

2.1 Pakkauksen sisältö ja pakkaus

Tarkasta ensin, että laite on täydellinen eikä siinä ole mitään vaurioita. Jos sinulla on epäilyksiä, älä ota laitetta käyttöön vaan lähetä se huoltoon.

Pakkauksesta pitää löytyä:

- 1 **MEDISANA** valoherätyskello **SAC**
- 1 käyttöohje

Pakkauksia voidaan käyttää uudelleen tai ne voidaan kierrättää takaisin raaka-ainekierto. Hävitä tarpeeton pakkausmateriaali asianmukaisella tavalla. Mikäli pakkausta avatessasi havaitset kuljetusvaurion, ota heti yhteyttä tuotteen myyneeseen liikkeeseen.

**VAROITUS**

**Huolehdi siitä, etteivät pakkausmuovit joudu lasten käsiin!
On olemassa tukehtumisvaara!**

2.2 Sijoittaminen ja valmistelu

1. Aseta laite käyttöä varten tukevalle ja tasaiselle alustalle niin, että se ei voi kaatua tai pudota.
2. Aseta laite noin 40–50 cm:n päähän päästäsi, esimerkiksi yöpöydälle.
3. Työnnä verkkolaite verkkopistorasiaan.

**OHJEITA**

MEDISANA valoherätyskellossa **SAC** on varusteena R.D.S. (Radio Data System). Laite ottaa aikatietonsa R.D.S.-signaalista. Jos R.D.S.-signaalia ei ole saatavissa, aika ei säädä automaattisesti. Radiolähtetimen lyhyttunnus näytetään kirjaimilla. Jos radiolähtetin ei lähetä tunnustaan, ainoastaan radioaseman digitaalinen taajuus näytetään.

Kellonaika (12:00) näytössä **2** alkaa vilkkua, R.D.S-symboli ja teksti TIME SETTING ilmestyvät näyttöön automaattisen aikasäädön aloittamista varten. Joidenkin minuuttien kuluttua nykyinen aika otetaan vastaan ja näytetään näytössä. Näytön alareunassa juoksee teksti SET SUCCESS. Jos R.D.S-lähtetimen radiosignaalia ei oteta vastaan, R.D.S.-symboli sammutuu n. 60 sekunnin kuluttua ja näkyviin ilmestyy teksti SET FAIL. Tässä tapauksessa aseta kellonaika manuaalisesti **Set**-painikkeella **11** jampainikkeilla **10** ► tai **12** ◀.

2.3 Painiketoiminnot

Kellonajan ja hälytysten manuaalinen säätö

Paina **Set**-painiketta **11** n. 3 sekunnin ajan, kellonaika näytössä **2** vilkkuu 0,5 sekunnin tahdissa. Voit asettaa kellonajan nyt manuaalisesti. Paina painikkeita **10** ► ja **12** ◀. Paina **Set**-painiketta **11** toisen kerran vahvistaaksesi ajan ja samalla päästäksesi asetusvalikkoon hälytykselle 1 (AL1) / hälytykselle 2 (AL2) / Zizz (lyhytaikaerätys).

Valitse painikkeilla **10** ► ja **12** ◀ haluamasi hälytys ja vahvista valinta **Set**-painikkeella **11** (valitse esim. AL1). Aseta hälytysaika painamalla painikkeita **10** ► ja **12** ◀. Hälytyksen asettamisen aikana AL1-symboli ja hälytysaika vilkkuvat 0,5 sekunnin tahdissa. Vahvista asettamasi hälytysaika **Set**-painikkeella **11**. Tämän jälkeen pääset suoraan valitun hälytyksen valintavalikkoon. Näyttöön ilmestyy radio (FM)- tai äänisymboli.

Valitse painikkeilla **10** ► ja **12** ◀ joko radio (FM) tai ääni ja vahvista valinta jälleen **Set**-painikkeella **11**.

Jos valitset radion (FM), voit valita painikkeilla **10** ► ja **12** ◀ sen radioaseman, jonka haluat herättävän itsesi. Vahvista valintasi jälleen **Set**-painikkeella **11**.

Jos valitsit käyttöön luontoäänet, voit valita painikkeilla **10** ► ja **12** ◀ kahdeksan erilaista luontoääntä, jolloin jokainen äänistä kuuluu valinnan aikana hetken ja näyttössä näytetään kuvake. Vahvista valintasi jälleen **Set**-painikkeella **11**.

Tämän jälkeen pääset äänenvoimakkuuden säätöön. Näytössä **2** säädetty äänenvoimakkuus osoitetaan numeroilla **☛**-symbolin alla. Aseta haluamasi äänenvoimakkuus painikkeilla **10** ► ja **12** ◀. Paina **Set**-painiketta **11** uudelleen vahvistaaksesi syöttösi. Pääset kirkkauden säätöön. Näytössä **2** säädetty kirkkaus osoitetaan numeroilla **☼**-symbolin alla. Aseta haluamasi kirkkaus painikkeilla **10** ► ja **12** ◀. Vahvista syöttösi jälleen **Set**-painikkeella **11**. Jos haluat käyttää vain valo- tai vain ääni/radio-toimintoa, aseta toinen säädön aikana 0:ksi.

Jos et paina säädön aikana 10 sekuntiin mitään painiketta, säätövalikko kytketty automaattisesti pois päältä.

Sen jälkeen kun olet tehnyt ja vahvistanut valintasi, Sinun täytyy, sikäli kuin haluat käyttää toimintoa, painaa **hälytys-** **9** tai **Zizz**-painiketta **6**.

Toimi samalla tavalla säätääksesi hälytyksen 2 (AL2) tai lyhytaikaisen hälytyksen (Zizz).

Kun hälytys on aktivoitu, painikkeiden radio **14**, valo **4** ja Relax **5** käyttö on estetty.

Ääni/radio-painike **14**

Kun painat **ääni/radio**-painiketta **14** kerran, näkyviin ilmestyy äänisymboli ja siirtosignaali vilkkuu. Valitse painikkeilla **10** ► ja **12** ◀ haluamasi ääni. Haluttu äänenvoimakkuus säädetään **☛** painikkeilla **15** ▼ ja ▲.

Kun painat **ääni/radio**-painiketta **14** toisen kerran, näkyviin ilmestyy radio (FM) -symboli ja siirtosignaali vilkkuu. Valitse painikkeilla **10** ► ja **12** ◀ haluamasi radiolähtetin. Haluttu äänenvoimakkuus säädetään **☛** painikkeilla **15** ▼ ja ▲.

Kun painat **ääni/radio**-painiketta **14** kolmannen kerran tai **Off**-painiketta **8**, poistut valikosta.

Dimmer-painike **13**

Kun painat **Dimmer**-painiketta **13**, näytön valaistus syttyy ja vaihtuu vuoronperään suuresta valovoimasta (vihreä) matalaan valovoimaan (vihreä), suureen valovoimaan (keltainen), matalaan valovoimaan (keltainen) ja valaistus pois päältä -asetukseen. Paina **Dimmer**-painiketta **13** haluamasi valovoiman ja valoväriin kohdalla tehdäkseen valintasi.

Relax-painike 5

Relax-painikkeen **5** painaminen antaa käyttöösi mahdollisuuden valita erilaisia valosäätöjä. Kun painat **Relax**-painiketta **5** kerran, pääset kohtaan **Relax A**, jossa valon väriä vaihdetaan n. joka 8. sekunti. Peräkkäin näytetään punainen, sininen, vihreä ja näiden sekoitusvärit (**Relax 1–7**).

Kun painat **Relax**-painiketta **5** toisen kerran, pääset kohtaan **Relax C**, jossa valon väri vaihtuu automaattisesti tiettyinä vuorokaudenaikoina:

Kello 0:00– 4:00 -> kuten **Relax 5** = sininen-vihreä

Kello 4:00– 8:00 -> kuten **Relax 1** = vain punainen

Kello 8:00–12:00 -> kuten **Relax 4** = punainen-sininen

Kello 12:00–16:00 -> kuten **Relax 2** = vain sininen

Kello 16:00–20:00 -> kuten **Relax 6** = vihreä-punainen

Kello 20:00–24:00 -> kuten **Relax 3** = vain vihreä

Painamalla toistuvasti **Relax**-painiketta **5** pääset muihin valon värin valinta-kohtiin: Kohta **Relax 1** = vain punainen, kohta **Relax 2** = vain sininen, kohta **Relax 3** = vain vihreä, kohta **Relax 4** = punainen-sininen, kohta **Relax 5** = sininen-vihreä, kohta **Relax 6** = vihreä-punainen, kohta **Relax 7** = punainen-sininen-vihreä. Kun painat **Relax**-painiketta **5** kymmenennen kerran, poistut **Relax**-toiminnon säätövalikosta. Voit poistua valikosta aina painamalla **Off**-painiketta **8**.

Light-painike 4

Painamalla **valo**-painiketta **4** kytket lampun **1** päälle, näyttöön ilmestyy **2** ☀-symboli. Kellonajan sijaan näkyviin ilmestyvät numerot, jotka ilmaisevat kirkkausasteen (0–20) Kirkkausaste nousee askeleittain 0:sta 20:een asti. Paina ☀-painikkeita **3** ▼ ja ▲ säätääksesi kirkkauden haluamallasi tavalla.

Jos painat **valo**-painiketta **4** toisen kerran, vähennät kirkkautta askeleittain säädetyistä kirkkaustasosta taaksepäin 0:aan asti ja ☀-symboli sammuu. Lukemiseen suositellaan kirkkaustasoa 20. Voit poistua valikosta aina painamalla **Off**-painiketta **8**.

Hälytys-painike 9

Hälytys-painikkeella **9** aktivoit hälytys 1:n ja/tai hälytys 2:n. Jos painat **hälytys**-painiketta **9** kerran, näkyviin ilmestyy AL1-symboli ja AL1 on aktivoitu. Kun painat painiketta **9** toisen kerran, näkyviin ilmestyy AL2-symboli ja AL2 on aktivoitu. Kun painat **hälytys**-painiketta **9** kolmannen kerran, näkyviin ilmestyvät molemmat symbolit AL1 ja AL2 ja molemmat hälytykset on aktivoitu. Hälytysaika näytetään. Jos AL1 ja AL2 on molemmat aktivoitu, kellonaikanäytössä näytetään se hälytysaika, joka on lähinnä kulloistakin kellonaikaa. Kun painat painiketta **9** neljännen kerran, hälytystoiminto kytketään pois päältä.

Säätääksesi hälytysaikaa olet myös valinnut radiolähtetimen tai luontoäänien, valaistuksen kirkkaustason ja äänenvoimakkuuden. Aktivoidun hälytyksen alkamista edeltävien 30 minuutin aikana kirkkaus muuttuu hitaasti hälytysajaksi asetetulle kirkkaustasolle. Hälytysajaksi valittu äänenvoimakkuus kasvaa hälytyksen alusta (hälytysajan saavuttamisesta) 60 sekunnin sisällä säädettyyn arvoon. Tavallinen hälytys aktivoidaan vain, jos sen hetken, jolloin hälytys asetetaan, ja sen hetken, jolloin hälytyksen on tarkoitus alkaa, välissä on yli 30 minuuttia. Jos hälytyksen asettamisajan ja hälytyksen toiminta-ajan välissä on alle 30 minuuttia, käynnistyy hälytystoiminto 60 sekuntia ennen hälytysaikaa.

Off-painike 8

Jos olet aktivoinut hälytyksen, mutta heräät jo ennen hälytysaikaa, voit kytkeä hälytystoiminnon pois päältä **Off**-painiketta 8 painamalla. Hälytystoiminnon säädöt säilyvät seuraavaa päivää varten. Jos et paina **Off**-painiketta 8, esim. heräät ennen hälytysaikaa ja unohdat painaa **Off**-painiketta 8, hälytystoiminto kytkeytyy 30 minuutin kuluttua automaattisesti pois päältä. Painamalla **Off**-painiketta 8 voit poistua muista aktiivista valikkotoiminnoista.

Zizz-painike 6

Jos haluat pitää pienen lepotaun tai nukkua päiväunet, voit asettaa käyttöön lyhytaikaisen hälytyksen. Paina **Zizz**-painiketta 6, näyttöön 2 ilmestyy Zizz-symboli.

Zizz-painikkeen 6 kytkee herätyshälytyksen alkamaan 15 minuutin kuluttua. Jokainen lisäpainallus pidentää aikaa hälytykseen 15 minuutilla. Lyhytaikaisen hälytyksen säädettävissä oleva maksimiaika on 90 minuuttia. Painamalla **Set**-painiketta 11 vahvistat syöttösi ja käynnistät samalla aikajakson, joka johtaa hälytykseen.

Ziss-toiminnossa on esisäädettynä hälytysääni. Voit muuttaa säätöä **Set**-painikkeella 11 (katso "**Kellonajan ja hälytysten manuaalinen säätö**", sivu 59–60).

Demo/Snooze/Quick Check-painike 7

Jos hälytystoimintoa ei ei käytetä, eli jos hälytystä ei aktivoitu **Alarm**-painikkeella 9, voi painiketta 7 käyttää Demo-toimintoon. Paina **Demo**-painiketta 7. Valo muuttuu askeleittain kirkaammaksi 5 sekunnin välein (näytettävät kirkkaustasot 0–20). Sen jälkeen alkaa luontoäänien esittely. Demo-toiminnon koko tapahtuma kestää noin minuutin.

Jos olet asettanut hälytyksen ja valinnut sen, mutta hälytys ei kuitenkaan ole aktivoitu, voit tarkastaa painikkeella 7 hälytystoimintojen asetukset. Paina **Quick Check**-painiketta 7 ja syötetyt arvot ilmestyvät näyttöön. Paina painiketta 7 uudelleen Quick Check-toiminnon lopettamiseksi.

Jos olet aktivoinut hälytysajan ja sen Count-down on jo käynnissä, mutta maksimikirkkaustasoa ei ole kuitenkaan vielä saavutettu, voit käyttää painiketta 7 Snooze-torkkutoimintoon. Jos painat **Snooze**-painiketta 7 30 minuutin aikana ennen asetettua hälytysaikaa, hälytystoiminto loppuu (kirkkaus ja äänenvoimakkuus) säädettynä hälytysaikaan. Kirkkaus ja äänenvoimakkuus tarvitsevat ainoastaan 1 minuutin herätysaikaan sopeutuakseen säädettynä voimakkuuteen. Joa painat 30 minuutin aikana hälytysajan jälkeen **Snooze**-painiketta 7, hälytysaika pitenee 5 minuuttia. Jokainen **Snooze**-painikkeen 7 lisäpainallus viivästä herätyshälytystä 5 minuuttia lisää. Voit siirtää hälytysaikaa korkeintaan 30 minuuttia.

2.4 Uudelleenkäynnistystoiminto (reset)

Jos laite ei toimi oikein, vedä verkkolaite pois verkkopistorasiasta, odota 10 sekuntia ja työnnä sitten verkkolaite takaisin verkkopistorasiaan. Säädä kellonaika ja muut toiminnot uudelleen kuten kappaleessa "**Kellonajan ja hälytysten manuaalinen säätö**" sivulla 59–60 kuvataan.



OHJE

Laitteessa ei ole muistiparistoja. Jos verkkopistoke vedetään irti ja liitetään takaisin, laite on alkutilassaan. Kaikki asetukset, paitsi hälytys- ja Zizz-toiminto, tulee tehdä uudelleen.

Jos R.D.S-lähettimen radiosignaalia ei voida ottaa vastaan, kellonaika täytyy asettaa manuaalisesti. Manuaalisessa aikasäädössä aikatieto voi poiketa ± 6 sekuntia/päivä.

3.1 Puhdistus ja hoito

- Pyyhi pölyt laitteesta säännöllisesti antistaattisella liinalla. Voit käyttää myös hieman kostutettua liinaa.
- Voimakkaiden ja hankaavien puhdistusaineiden käyttö on kielletty.

3.2 Hävittämisohjeita



Tätä laitetta ei saa hävittää talousjätteiden mukana.

Jokainen kuluttaja on veloitettu luovuttamaan kaikki sähköiset tai elektroniset laitteet, sisältävätpä ne haitallisia aineita tai eivät, kaupunkinsa tai liikkeen keräyspisteeseen, jotta laitteet voitaisiin hävittää ympäristöystävällisesti.

Ota yhteyttä paikalliseen viranomaiseen tai myyjäliikkeeseen hävityksen suorittamiseksi.

3.3 Tekniset Tiedot

Nimi ja malli	: MEDISANA Valoherätyskello SAC
Sähköverkko	: 230 V~ 50 Hz
Teho	: maks. 10 W
Ajan täsmällisyys	: ± 6 sekuntia/päivä (jos R.D.S. ei ole käytettävissä)
Kirkkaus	: 300 lumenia (40 cm päässä laitteesta)
Käyttöedellytykset	: käytetään vain kuivissa tiloissa käyttöohjeen mukaan
Mitat	: noin 19 (P) x 13 (L) X 25,5 (K) cm
Paino	: noin 770 g
Verkkojohdon pituus	: noin 1,95 m
Tuotenumero	: 45100
EAN koodi	: 40 15588 45100 3



Jatkuvan tuotekehittelyn myötä pidämme itsellämme oikeuden teknisiin ja muotoilullisiin muutoksiin.

4.1 Takuu- ja korjausehdot

Käännä takuutapauksessa alan liikkeen tai suoraan asiakaspalveluhuollon puoleen. Jos laite tulee lähettää huoltoon, ilmoita vika ja lähetä laitteen mukana kopio ostokuitista.

Tällöin ovat voimassa seuraavat takuuehdot:

- 1. MEDISANA-**tuotteille myönnetään kolmen vuoden takuu myyntipäiväyksestä. Myyntipäiväys tulee todistaa takuutapauksessa ostokuitilla tai laskulla.
- 2.** Materiaali- tai valmistusvicioista johtuvat puutteet korjataan takuuajana maksutta.
- 3.** Takuukorjaus ei pidennä takuuajaa, ei laitteelle eikä vaihdetulle rakeneosalle.
- 4.** Takuun ulkopuolelle jäävät:
 - a.** kaikki vahingot, jotka syntyvät asiattomasta käsittelystä, esim. käyttöohjeen noudattamatta jättämisestä.
 - b.** Vahingot, joiden syyksi voidaan jättää ostajan tai asiattoman kolmannen osapuolen suorittama kunnossapito tai toimet.
 - c.** Kuljetusvauriot, jotka ovat syntyneet matkalla valmistajalta kuluttajalle tai asiakaspalveluun lähetettäessä.
 - d.** Lisäosat, jotka ovat alttiina normaalille kulutukselle.
- 5.** Vastuu laitteen aiheuttamista välittömistä tai välillisistä seurausvahingoista on myös poissuljettu, jos laitteelle aiheutunut vahinko hyväksytään takuutapaukseksi.

MEDISANA AG

Itterpark 7-9

40724 Hilden

Saksa

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60

Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Asiakaspalvelun osoite löytyy viimeiseltä sivulta.

Vi tackar

Tack för Ert förtroende och hjärtliga gratulationer!

Väckaklockan med lampa **SAC** är en kvalitetsprodukt från **MEDISANA**.

För att användningen ska ge önskat resultat, och för att du ska kunna använda **MEDISANA** väckaklocka med lampa **SAC** så länge som möjligt, rekommenderar vi att du läser nedanstående anvisningar om användning och skötsel noga.



OBSERVERA! SPARA!

Läs igenom bruksanvisningen, särskilt säkerhetsanvisningarna, noga innan du använder apparaten och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Om apparaten lämnas vidare till en annan person måste bruksanvisningen följa med.

I den här bruksanvisningen används följande symboler:



Bruksanvisningen hör till apparaten.

Den innehåller viktig information om igångsättning och användning. Läs igenom hela bruksanvisningen.

Om anvisningarna i bruksanvisningen inte följs kan det leda till svåra personskador eller skador på apparaten.



VARNING

Varningstexterna måste beaktas, annars kan det finnas risk för personskador.



OBSERVERA

De här anvisningarna måste beaktas, annars kan det finnas risk för skador på apparaten.



ANVISNING

De här texterna innehåller praktisk information om installation eller användning.



1.1 Säkerhets- hänvisningar

- Innan du ansluter apparaten till strömnätet, måste du kontrollera att spänningen som är angiven på typsyltlen stämmer överens med nätspänningen.
- Använd endast apparaten för avsett ändamål och på det sätt som beskrivs i bruksanvisningen.
- Garantin upphör att gälla om den används för andra ändamål än de som anges här.
- Apparaten är endast avsedd för privat bruk.
- Älä koskaan kanna, vedä tai käännä laitetta verkkojohdosta äläkä purista johtoa mihinkään.
- Försök inte att lyfta ut apparaten om den hamnat i vatten. Dra genast ut strömkontakten respektive nätadaptern ur vägguttaget.
- Om nätsladden eller strömkontakten är skadad får apparaten inte användas.
- Apparaten får inte användas i närheten av utrustning som sänder ut hög-frekvent elektromagnetisk strålning, det kan störa apparatens funktioner.
- Utsätt inte apparaten för direkt solljus.
- Skydda apparaten mot fuktighet.
- Doppa inte apparaten i vatten eller andra vätskor.
- Apparaten, nätsladden och strömkontakten får aldrig sänkas ned i vätska eller hållas under rinnande vatten.
- Ta endast i strömkontakten med torra händer.
- Kabeln får inte dras in till värmekällor eller över skarpa, vassa kanter.
- Bär, dra eller vrid aldrig strömkontakten genom att hålla i kabeln och se till att kabeln varken kläms eller viks.
- Skydda apparaten mot stötar och vibrationer.
- Reparera inte apparaten själv om den är defekt. Reparationer får endast genomföras av auktoriserade återförsäljare eller personer med motsvarande kvalifikationer.
- Ställ apparaten på en jämn och stabil yta så att den inte kan välta eller falla ner på golvet.

2 Drift

2.1 Leveransomfång och förpackning

Kontrollera först om apparaten är komplett och att den inte uppvisar några skador. I tvetsamma fall ska apparaten inte tas i bruk utan skickas in till ett serviceställe.

Följande delar skall medfölja vid leverans:

- 1 **MEDISANA** Väckaklocka med lampa **SAC**
- 1 bruksanvisning

Förpackningar kan återanvändas eller lämnas till återvinning. Se till att förpackningsmaterial som inte längre behövs tas omhand på korrekt sätt. Upp-täcks skador när produkten packas upp så kontakta omgående inköpsstället.

**VARNING**

Se till att förpackningsmaterial i plast hanteras utom räckhåll för barn! Kvävningsrisk!

2.2 Upställning och installation



1. Ställ apparaten på en jämn och stabil yta så att den inte kan välta eller falla ner på golvet.
2. Ställ apparaten cirka 40 – 50 cm från ditt huvud, t.ex. på ett nattduksbord.
3. Anslut nätkontakten till ett eluttag.

OBSERVERA

Din **MEDISANA** väckaklocka med lampa **SAC** är utrustad med R.D.S. (Radio Data System). Apparaten hämtar tidsinformation via en R.D.S.-signal. Om ingen R.D.S.-signal finns tillgänglig ställs tiden inte in automatiskt.

Radiosändarens förkortning visas med bokstäver. Om inte radiosändaren skickar någon signatur, visas bara radiostationens digitala frekvens.

Klockan (12:00) på displayen **2** börjar blinka, R.D.S-symbolen och texten TIME SETTING visas på displayen för att starta den automatiska tidsinställningen. Efter ett par minuter överförs den aktuella tiden och visas på displayen. På den nedre delen av displayen visas texten SET SUCCESS. Om R.D.S-sändarens radiosignal inte kan tas emot, slocknar R.D.S-symbolen efter ca. 60 sekunder och texten SET FAIL visas. Ställ i så fall in tiden manuellt med **Set**-knappen **11** och knappen **10** ► resp. **12** ◀.

2.3 Knappfunktioner

Manuell inställning av tid och alarm

Tryck på **Set**-knappen **11** ca. 3 sekunder, klockan på displayen blinkar **2** i 0,5 sekunders takt. Nu kan du ställa in klockan manuellt. Tryck på knapparna **10** ► resp. **12** ◀. Tryck på **Set**-knappen **11** en andra gång för att bekräfta tiden och samtidigt komma till inställningsmenyn för alarm 1 (AL1) / alarm 2 (AL2) / Zizz (korttidsalarm).

Välj önskat alarm med knapparna **10** ► resp. **12** ◀ och bekräfta valet med **Set**-knappen **11** (välj t.ex. AL1). Ställ in alarmtiden genom att trycka på knapparna **10** ► resp. **12** ◀. Under inställningen av alarmet blinkar AL1-symbolen och alarmtiden i 0,5 sekunders takt. Bekräfta den inställda alarmtiden med **Set**-knappen **11**. Därefter kommer du direkt till valmenyn för det valda alarmet. I displayen visas radio (FM)- eller ljud-symbolen.

Välj med knapparna **10** ► resp. **12** ◀ mellan radio (FM) eller ljud och bekräfta ditt val med **Set**-knappen **11**.

Om du har valt radio (FM) kan du välja en radiostation med knapparna **10** ► resp. **12** ◀, alarmet startar nu med denna radiostation. Bekräfta ditt val igen med **Set**-knappen **11**.

Om du har valt naturljud, kan du välja mellan åtta olika ljud med knapparna **10** ► resp. **12** ◀, för varje ljud spelas ett kort test upp och ett piktogram visas på displayen. Bekräfta ditt val igen med **Set**-knappen **11**.

Därefter kommer du till volyminställningen. I displayen **2** visar siffrorna under **☞**-symbolen den inställda volymen. Ställ in önskad volym med knapparna **10** ► resp. **12** ◀. Tryck på **Set**-knappen **11** igen för att bekräfta inställningen. Nu kommer du till inställningen av ljusstyrka. I displayen visar siffrorna under **☀**-symbolen den inställda ljusstyrkan. Ställ in önskad ljusstyrka med knapparna **10** ► resp. **12** ◀. Bekräfta inmatningen med **Set**-knappen **11**. Om du bara vill använda lampan eller bara ljud/radiofunktionerna, ställer du in de andra på position 0.

Om du inte trycker på någon knapp under 10 sekunder under inställningen, avslutas inställningsmenyn automatiskt.

När du är klar med inställningen och har bekräftat dina val, måste du, om du vill använda dig av funktionerna, trycka på **Alarm**- **9** resp. **Zizz**-knappen **6**.

För att ställa in alarm 2 (AL2) resp. korttidsalarm (Zizz) går du tillväga på samma sätt.

Om ett alarm är aktiverat, är knapparna för radio **14**, lampan **4** och Relax **5** spärrade.

Sound/Radio-knapp **14**

Om du trycker på **Sound/Radio**-knappen **14** en gång visas ljud-symbolen och en överföringssignal blinkar. Välj det önskade ljudet med knapparna **10** ► resp. **12** ◀. Med **☞**-knapparna **15** ▼ resp. ▲ ställer du in den önskade volymen.

Om du trycker på **Sound/Radio**-knappen **14** två gånger visas radio (FM)-symbolen och en överföringssignal blinkar. Ställ in önskad radiosändare med knapparna **10** ► resp. **12** ◀. Med **☞**-knapparna **15** ▼ resp. ▲ ställer du in den önskade volymen.

Om du trycker på **Sound/Radio**-knappen **14** en tredje gång, eller **Off**-knappen **8** lämnar du menyn.

Dimmer-knapp **13**

Om du trycker på **Dimmer**-knappen **13**, slås displaybelysningen på och växlar därefter från hög ljusstyrka (grön) till låg ljusstyrka (grön), hög ljusstyrka (gul), låg ljusstyrka (gul) och därefter stängs belysningen av. Tryck på **Dimmer**-knappen **13** när din önskade ljusstyrka och färg visas för att bekräfta ditt val.

Relax-knapp 5

Om du trycker på **Relax**-knappen **5** har du möjlighet att välja mellan olika ljusinställningar. Om du trycker på **Relax**-knappen **5** en gång kommer du till positionen **Relax A**, i den positionen växlar ljuset färg cirka var 8:e sekund. Röd, blå, grön och deras blandade färger visas efter varandra (**Relax 1 - 7**).

Om du trycker på **Relax**-knappen **5** en gång till kommer du till positionen **Relax C**, i den positionen växlar ljuset automatiskt efter bestämda tider på dagen.

Klockan 0.00 - 4.00 -> **Relax 5** = blå-grön
4.00 - 8.00 -> **Relax 1** = bara röd
8.00 - 12.00 -> **Relax 4** = röd-blå
12.00 - 16.00 -> **Relax 2** = bara blå
16.00 - 20.00 -> **Relax 6** = grön-röd
20.00 - 24.00 -> **Relax 3** = bara grön

Om du trycker flera gånger på **Relax**-knappen **5** kommer du till positionen där du kan välja färg: Position **Relax 1** = bara röd, position **Relax 2** = bara blå, position **Relax 3** = bara grön, position **Relax 4** = röd-blå, position **Relax 5** = blå-grön, position **Relax 6** = grön-röd, position **Relax 7** = röd-blå-grön. När du trycker på **Relax**-knappen **5** den tionde gången stänger du inställningsmenyn för Relax-funktionen. Du kan alltid lämna menyn genom att trycka på **Off**-knappen **8**.

Light-knapp 4

Om du trycker på **Light**-knappen **4** slår du på lampan **1**, på displayen **2** visas ☀-symbolen. Istället för klockan visas siffror, de anger ljusstyrkan (0 - 20). Ljustyrkan kan ställas in i steg från 0 till 20. Tryck på ☀-knappen **3** ▼ resp. ▲, för att ändra till önskad ljusstyrka.

Om du trycker på **Light**-knappen **4** en gång till minskar ljusstyrkan stegvis, från den inställda ljusstyrkan till 0 och ☀-symbolen slocknar. För läsning rekommenderas ljusstyrka 20. Du kan alltid lämna menyn genom att trycka på **Off**-knappen **8**.

Alarm-knapp 9

Med **Alarm**-knappen **9** aktiverar du alarm1 och/eller alarm 2. Om du trycker på **Alarm**-knappen **9** en gång, visas AL1-symbolen och AL1 är aktiverat. Om du trycker på knappen **9** en gång till, visas AL2-symbolen och AL2 är aktiverat. Om du trycker på **Alarm**-knappen **9** en tredje gång visas båda symbolerna, AL1 och AL2, och båda alarmen är aktiverade. Alarmtiden visas. Om du har aktiverat AL1 och AL2, visas den alarmtid som ligger närmast den aktuella tiden på displayen. Om du trycker in knappen **9** en fjärde gång, stängs alarmfunktionen av.

När du har ställt in alarmtiden har du också valt en radiosändare eller ett naturljud, en ljusstyrka på lampan och inställning av volymen. De sista 30 minuterna innan alarmet aktiveras, ökar ljusstyrkan successivt till den inställda ljusstyrkan när alarmet aktiveras. När alarmet ljuder ökar den inställda volymen och när det inställda värdet efter 60 sekunder. Det ordinarie alarmet aktiveras endast om det är mer än 30 minuter mellan den tidpunkt vid vilken alarmet ställs in, och den tid då det ska utlösas. Om det är mindre än 30 minuter mellan den tidpunkt som larmet ställs in och den tidpunkt då det ska utlösas kopplas larmfunktionen till 60 sekunder före alarmtiden.

Off-knapp 8

Om du har aktiverat ett alarm, innan den inställda alarmtiden, kan du stänga av alarmfunktionen genom att trycka på **Off-knappen 8**. Alarmfunktionens inställningar behålls till nästa dag. Om du inte trycker på **Off-knappen 8**, t.ex. innan alarmtiden och glömmer bort att trycka på **Off-knappen 8**, stängs alarmet av automatiskt efter 30 minuter. Du kan även lämna alla andra aktiva menyfunktioner genom att trycka på **Off-knappen 8**.

Zizz-knapp 6

Om du vill ta en vilopaus eller sova middag, kan du ställa in ett korttidsalarm. Tryck på **Zizz-knappen 6**, på displayen **2** visas Zizz-symbolen.

Om du trycker en gång på **Zizz-knappen 6** ställs alarmet in på 15 minuter. För varje gång du trycker på knappen ökar tiden till alarmet med 15 minuter. Den max inställbara tiden för korttidsalarmet är 90 minuter. När du trycker på **Set-knappen 11** bekräftar du din inmatning och startar samtidigt den inställda tiden.

I Ziss-funktionen är alarmljudet förinställt. Du kan ändra inställningen med **Set-knappen 11** (se "**Manuell inställning av tid och alarm**", sida 67-68).

Demo/Snooze/Quick Check-knapp 7

Om alarmfunktionen inte används, dvs. inget alarm har aktiverats med **Alarm-knappen 9**, kan knappen **7** användas för demofunktionen. Tryck på **Demo-knappen 7**. Ljusstyrkan ökar stegvis i 5-sekunders intervaller (ljusstyrka 0 - 20). Därefter presenteras de fyra naturljuden. Hela demonstrationen varar cirka 1 minut.

Om du har ställt in en alarmtid kan du kontrollera alarmfunktionens inställningar med knappen **7**, innan alarmet är aktiverat. Tryck på **Quick Check-knappen 7**, de inställda värdena visas på displayen. Tryck på knappen **7** igen för att stänga av Quick Check-funktionen.

Om du har aktiverat en alarmtid och nedräkningen har påbörjats, men max ljusstyrka har ännu inte uppnåtts, kan du trycka på knappen **7** för att aktivera Snooze-funktionen. Om du trycker på **Snooze-knappen 7** inom 30 minuter före den inställda alarmtiden, upphör väckningsfunktionen (ljus och ljud) fram till den inställda alarmtiden. Ljus och ljud når då den inställda styrkan på bara en minut. Om du trycker på **Snooze-knappen 7** inom 30 minuter efter alarmtiden, förlängs alarmtiden 5 minuter. För varje gång du trycker på **Snooze-knappen 7** förlängs alarmtiden med ytterligare 5 minuter. Du kan förlänga alarmtidem med max 30 minuter.

2.4 Återställningsfunktion (reset)

Om inte apparaten fungerar korrekt, dra ut kontakten ur nätuttaget, vänta tio sekunder och stick sedan in kontakten igen. Ställ in klockan och de andra funktionerna igen, enligt beskrivningarna i avsnitt "**Manuell inställning av tid och alarm**", sida 67-68.

**ANVISNING**

Apparaten innehåller inga batterier för minne. Om du drar ut och sticker in kontakten återställer du apparaten till standardinställningen. Alla inställningar, utom alarm och Zizz-funktionen, måste göras om. Om inte R.D.S-sändarens radiosignal kan tas emot, måste klockan ställas in manuellt. Vid manuell tidsinställning kan tidsangivelsen variera med ± 6 sekunder/dag.

3.1 Rengöring och vård

- Damma av apparaten regelbundet med en antistatisk dammtrasa. Du kan också använda en mjuk, lätt fuktad trasa.
- Använd aldrig aggressiva rengöringsmedel eller skurmedel.

3.2 Hänvisning gällande avfallshantering



Denna apparat får inte kastas i hushållssoporna. Varje konsument måste lämna in alla elektriska eller elektroniska apparater till motsvarande insamlingsställen, oberoende av om apparaterna innehåller skadliga ämnen eller ej, så att de kan omhändertas på ett miljövänligt sätt. Kontakta kommunen eller återförsäljaren för att få information om återvinning.

3.3 Tekniska data

Namn och modell	: MEDISANA Väckaklocka med lampa SAC
Strömförsörjning	: 230 V~ 50 Hz
Effekt	: max. 10 W
Klockans noggrannhet	: ± 6 sekunder/dag (om ingen R.D.S.-signal finns)
Ljusstyrka	: 300 lumen (40 cm från apparaten)
Användningsmiljö	: används endast i torra utrymmen enligt bruksanvisningen
Yttermått	: ca 19 (L) x 13 (B) X 25,5 (H) cm
Vikt	: ca 770 g
Längd nätsladd	: ca 1,95 m
Artikelnummer	: 45100
EAN kod	: 40 15588 45100 3



Som följd av ständigt pågående produktförbättringar förbehåller vi oss rätten till tekniska förändringar samt förändringar i utförande.

4.1 Garanti och förutsättningar för reparationer

Kontakta inköpsstället vid garantifrågor, eller tag kontakt med kundtjänst direkt. Måste produkten skickas in så bifoga uppgifter om defekten samt en kopia av inköpskvittot.

Följande garantiförutsättningar gäller:

1. På **MEDISANA** produkter lämnas tre års garanti, från inköpsdatum. Inköpsdatum ska vid garantiförehavanden förevisas med inköpskvitto eller faktura.
2. Felaktigheter på grund av material- eller tillverkningsfel åtgärdas kostnadsfritt under garantiperioden.
3. Utförande av garantiåtagande leder inte till förlängning av garanti-perioden; detta gäller för själva produkten så väl som för utbytta komponenter.
4. Garantin gäller inte för:
 - a. Alla skador som uppkommer på grund av felaktig hantering, t.ex. vid icke beaktande av bruksanvisningen.
 - b. Skador som kan härledas till iordningsställande eller ingrepp utförda av köparen eller annan, ej auktoriserad, person.
 - c. Transportskador som uppkommit under transport från tillverkaren till användaren eller vid insändning till kundtjänst.
 - d. Tillbehör som utsätts för normalt slitage
5. Ansvar för direkta eller indirekta följdskador som förorsakas av produkten är uteslutet, även om skadan på produkten godkänns som garantiåtagande.

MEDISANA AG

Itterpark 7-9

40724 Hilden

Tyskland

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60

Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626

eMail: info@medisana.de

Internet: www.medisana.de

Serviceadressen finns på sista sidan.

**Σας
ευχαριστούμε**

πολύ για την εμπιστοσύνη σας και σας ευχόμαστε καλή επιτυχία!
Με το Ξυπνητήρι Φωτισμού **SAC** αποκτήσατε ένα προϊόν ποιότητας της **MEDISANA**. Για να επιτύχετε το ποθητό αποτέλεσμα και για να νιώθετε για μακρύ χρονικό διάστημα χαρά με το Ξυπνητήρι σας Φωτισμού **MEDISANA SAC**, σας συνιστούμε να διαβάσετε προσεκτικά τις ακόλουθες υποδείξεις χρήσης και περιποίησης.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ! ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ!

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μελετήστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης και ιδιαίτερα τις οδηγίες ασφαλείας και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική χρήση. Όταν δίνετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.

Στο εγχειρίδιο οδηγιών λειτουργίας θα βρείτε επίσης τα παρακάτω σύμβολα:



Αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών ανήκει σε αυτήν τη συσκευή. Περιλαμβάνει σημαντικές πληροφορίες για την έναρξη της λειτουργίας και τη μεταχείριση. Μελετήστε ολόκληρο το εγχειρίδιο οδηγιών. Αν δεν τηρηθούν οι οδηγίες αυτού του εγχειριδίου, μπορούν να προκληθούν σοβαροί τραυματισμοί ή και ζημιές στη συσκευή.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Αυτές οι προειδοποιητικές υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανοί τραυματισμοί του χρήστη.



ΠΡΟΣΟΧΗ

Αυτές οι υποδείξεις πρέπει να τηρηθούν ώστε να αποφευχθούν οι πιθανές ζημιές στη συσκευή.



ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Αυτές οι υποδείξεις σας δίνουν πρόσθετες χρήσιμες πληροφορίες για την εγκατάσταση και τη λειτουργία.



1.1 Οδηγίες για την ασφάλεια

- Να προσέξετε προτού συνδέσετε τη συσκευή με την παροχή ρεύματος, αν η τάση ηλεκτρικού δικτύου που αναγράφεται στην ετικέτα τεχνικών στοιχείων της συσκευής ανταποκρίνεται στην τάση του ηλεκτρικού σας δικτύου.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης.
- Η αταίτηση για εγγύηση καταργείται όταν η συσκευή χρησιμοποιείται για άλλο σκοπό από τον προβλεπόμενο.
- Η συσκευή προορίζεται μόνο για χρησιμοποίηση μέσα σε ιδιωτικά νοικοκυριά.
- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε περίπτωση που η συσκευή δεν λειτουργεί άψογα, αν έπεσε κάτω ή μέσα σε νερό ή αν παρουσιάζει βλάβη.
- Μην προσπαθήσετε να πιάσετε μία συσκευή δικτύου που έπεσε στο νερό. Βγάλτε το ρευματολήπτη από την πρίζα.
- Εάν το καλώδιο ή ο ρευματολήπτης έχουν βλάβη απαγορεύεται να χρησιμοποιούνται.
- Μη βάζετε σε λειτουργία τη συσκευή κοντά σε ηλεκτρομαγνητικούς πομπούς υψηλής συχνότητας, επειδή μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία της συσκευής.
- Μην εκτίθετε την συσκευή άμεσα στις ακτίνες του ηλίου.
- Προστατεύετε τη συσκευή από υγρασία.
- Δεν πρέπει να βυθίζετε τη συσκευή, το καλώδιο και το ρευματολήπτη στο νερό ή να τα έχετε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Πιάνετε πάντα το ρευματολήπτη με στεγνά χέρια.
- Το καλώδιο δεν επιτρέπεται να περνάει κοντά από πηγές θερμότητας ή πάνω από αιχμηρές άκρες.
- Μη μεταφέρετε μην τραβάτε ή στρίβετε το ρευματολήπτη από το καλώδιο και μη μαγγώνετε το καλώδιο.
- Προστατεύστε την συσκευή από κτυπήματα και δονήσεις.
- Μη επισκευάσετε μόνοι σας την συσκευή στην περίπτωση κάποιας βλάβης. Η επισκευή επιτρέπεται να πραγματοποιείται μόνο από εξουσιοδοτημένο κατάστημα ή ανάλογα εκπαιδευμένο κατάλληλο πρόσωπο.
- Τοποθετείστε την συσκευή κατά την χρήση της σε στερεή και επίπεδη επιφάνεια, έτσι ώστε να μην μπορεί να αναποδογυρίσει ή να πέσει κάτω.

2 Λειτουργία

2.1 Περιεχόμενο παράδοσης και συσκευασία

Ελέγξτε αρχικά την πληρότητα της συσκευής και δεν παρουσιάζει καμία ζημιά. Σε περίπτωση αμφιβολίας μη θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και στείλτε τη στο τμήμα σέρβις για επισκευή.

Το περιεχόμενο παράδοσης συμπεριλαμβάνει:

- 1 **MEDISANA** Ξυπνητήρι φωτισμού **SAC**
- 1 οδηγία χρήσης

Οι συσκευασίες είναι επαναχρησιμοποιήσιμες ή μπορούν να ανακυκλωθούν στον κύκλο πρώτων υλών. Σας παρακαλούμε να αποσύρετε το υλικό συσκευασίας που δεν χρησιμοποιείται πλέον σύμφωνα με τους κανονισμούς. Σε περίπτωση που κατά την αφαίρεση της συσκευής από τη συσκευασία διαπιστώσετε κάποια βλάβη οφειλόμενη στη μεταφορά, σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε αμέσως στον έμπορό σας.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Προσέχετε ώστε τα πλαστικά συσκευασίας να μην περιέλθουν σε παιδικά χέρια! Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!

2.2 Τοποθέτηση και Ρύθμιση



ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ

Το Ξυπητήρι σας Φωτισμού **MEDISANA SAC** είναι εφοδιασμένο με σύστημα R.D.S. (Data System = Σύστημα Στοιχείων Ραδιοφώνου). Η συσκευή λαμβάνει την πληροφορία τής ώρας διαμέσου του σήματος του συστήματος R.D.S. Όταν δεν είναι διαθέσιμο το σήμα του R.D.S, τότε δεν ρυθμίζεται αυτόματα ή ώρα. Η σύντομη περιγραφή του ονόματος του σταθμού εμφανίζεται με γράμματα στην οθόνη. Όταν ο σταθμός δεν εκπέμπει τα χαρακτηριστικά τού ονόματος του, επιδεικνύεται μόνον η ψηφιακή συχνότητα του ραδιοφωνικού σταθμού.

Η ώρα (12:00) αρχίζει να αναβοσβήνει στην οθόνη ②, το σύμβολο R.D.S. και η επιγραφή TIME SETTING εμφανίζονται στην οθόνη, για να αρχίσει η αυτόματη ρύθμιση της ώρας. Μετά από λίγα λεπτά μεταβιβάζεται η επίκαιρη ώρα και επιδεικνύεται στην οθόνη. Στο κάτω άκρο της οθόνης εμφανίζεται η επιγραφή SET SUCCESS (επιτυχία ρύθμισης). Όταν δεν δέχεσθε το σήμα του σταθμού διά του συστήματος R.D.S., σβήνει το σύμβολο R.D.S. μετά από περίπου 60 δευτερόλεπτα, και εμφανίζεται η επιγραφή SET FAIL (αποτυχία ρύθμισης). Σε αυτήν την περίπτωση ρυθμίστε την ώρα με το πλήκτρο ρύθμισης ⑪ και με τα πλήκτρα ⑩ ► ή ⑫ ◀.

2.3 Λειτουργίες των πλήκτρων

Ρύθμιση της ώρας και των συναγερμών διά της χειρός

Πιέστε το πλήκτρο ρύθμισης **Set ⑪** περίπου για 3 δευτερόλεπτα, η ώρα στην οθόνη ② αναβοσβήνει σε ρυθμό ανά 0,5 δευτερόλεπτα. Τώρα μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα με το χέρι. Πιέστε τα πλήκτρα ⑩ ► ή ⑫ ◀. Πιέστε το πλήκτρο ρύθμισης ⑪ μια δεύτερη φορά, ώστε να επιβεβαιώσετε την ώρα και ταυτόχρονα να περάσετε στο μενού ρύθμισης για τους συναγερμούς 1 (AL1) / 2 (AL2) / Zizz (σύντομη ειδοποίηση). Επιλέξτε με τα πλήκτρα ⑩ ► ή ⑫ ◀ τον συναγερμό που επιθυμείτε και επιβεβαιώστε την επιλογή αυτή με το πλήκτρο ρύθμισης **Set ⑪** (επιλέξτε π.χ. AL1). Ρυθμίστε την ώρα του συναγερμού διά της πίεσεως των πλήκτρων ⑩ ► ή ⑫ ◀. Κατά την διάρκεια της ρύθμισης των συναγερμών αναβοσβήνει το σύμβολο AL1 και η ώρα συναγερμού σε ρυθμό ανά 0,5 δευτερόλεπτα. Επιβεβαιώστε την ρυθμισθείσα ώρα συναγερμού με το πλήκτρο ρύθμισης **Set ⑪**. Εν συνεχεία φθάνετε μετά από αυτό κατευθείαν στο μενού επιλογής για τον επλεχθέντα συναγερμό. Στην οθόνη εμφανίζεται τό σύμβολο του ραδιοφώνου (FM) ή του ήχου.

Επιλέξτε με τα πλήκτρα **10** ► ή **12** ◀ μεταξύ ραδιοφώνου (FM) ή ήχου και επιβεβαιώστε την επιλογή πάλι με το πλήκτρο ρύθμισης (**Set**) **11**.

Όταν επιλέξατε Ραδιόφωνο (FM), μπορείτε να επιλέξετε με τα πλήκτρα **10** ► ή **12** ◀ έναν ραδιοφωνικό σταθμό, με τον οποίο θέλετε να ξυπνήσετε. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πάλι με το πλήκτρο ρύθμισης (**Set**) **11**.

Όταν επιλέξατε τους φυσικούς ήχους, μπορείτε να διαλέξετε με τα πλήκτρα **10** ► ή **12** ◀ μεταξύ οκτώ διαφορετικών φυσικών ήχων, ενώ κάθε φορά ακούγεται σύντομα ο ήχος της επιλογής και εμφανίζεται ένα πικτογράφημα στην οθόνη. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πάλι με το πλήκτρο ρύθμισης (**Set**) **11**.

Εν συνεχεία φθάνετε στην ρύθμιση της έντασης ήχου. Στην οθόνη **2** τα ψηφία κάτω από το σύμβολο **🔊** δείχνουν την ένταση ήχου που έχει ρυθμισθεί. Ρυθμίστε με τα πλήκτρα **10** ► ή **12** ◀ την ένταση ήχου που επιθυμείτε. Πιέστε το πλήκτρο ρύθμισης (**Set**) **11**, για να επιβεβαιώσετε την επιλογή σας. Μετά φθάνετε στην ρύθμιση της φωτεινότητας. Στην οθόνη τα ψηφία κάτω από το σύμβολο **☀️** δείχνουν την ένταση την ένταση φωτεινότητας που έχει ρυθμισθεί. Ρυθμίστε με τα πλήκτρα **10** ► ή **12** ◀ την ένταση φωτεινότητας. Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πάλι με το πλήκτρο ρύθμισης (**Set**) **11**. Όταν θέλετε να χρησιμοποιήσετε μόνο την λειτουργία φωτισμού ή μόνο τη λειτουργία ήχου/ραδιοφώνου, βάλετε την άλλη κατά την ρύθμιση στη θέση 0.

Όταν κατά την διάρκεια της ρύθμισης δεν πιέσετε για 10 δευτερόλεπτα κανένα πλήκτρο, απενεργοποιείται αυτόματα το μενού ρύθμισης.

Αφού έχετε κάνει την επιλογή σας και την έχετε επιβεβαιώσει, πρέπει να πιέσετε, εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε την λειτουργία, το πλήκτρο συναγερμού **9** ή το πλήκτρο συναγερμού μικρής διάρκειας (**Zizz**) **6**.

Για την ρύθμιση του συναγερμού 2 (AL2) ή του συναγερμού μικρής διάρκειας (Zizz) ακολουθείτε ακριβώς την ίδια διαδικασία.

Όταν έχει ενεργοποιηθεί ένας συναγερμός, τα πλήκτρα **14** για το ραδιόφωνο (Radio), **4** για φωτισμό (Light) και **5** για χαλάρωση (Relax) είναι ακινητοποιημένα.

Πλήκτρο **14** ήχου/ραδιοφώνου (Sound/Radio)

Όταν πιέσετε μία φορά το πλήκτρο **14** ήχου/ραδιοφώνου (Sound/Radio), εμφανίζεται το σύμβολο του ήχου, και το σήμα μετάδοσης αναβοσβήνει. Επιλέξτε με τα πλήκτρα **10** ► ή **12** ◀ τον ήχο που επιθυμείτε. Με τα πλήκτρα **↔** **15** ▼ και **▲** ρυθμίζετε τον ένταση ήχου που επιθυμείτε. Όταν πιέσετε μία φορά το πλήκτρο **14** για δεύτερη φορά, εμφανίζεται το σύμβολο του Ραδιοφώνου (FM), και το σήμα μετάδοσης αναβοσβήνει. Επιλέξτε με τα πλήκτρα **10** ► ή **12** ◀ τον ραδιοφωνικό σταθμό που επιθυμείτε. Με τα πλήκτρα **↔** **15** ▼ ή **▲** ρυθμίζετε την ένταση ήχου που επιθυμείτε. Αν πιέσετε το πλήκτρο **Sound/Radio** **14** μια τρίτη φορά ή αν πιέσετε το πλήκτρο **Off** **8**, φεύγετε από το μενού.

Πλήκτρο **13** (Dimmer)

Όταν πιέσετε το πλήκτρο **13** (Dimmer), αρχίζει να λειτουργεί ο φωτισμός της οθόνης και εναλλάσσεται συνεχώς μεταξύ υψηλής έντασης φωτεινότητας (πράσινο) και χαμηλής έντασης φωτεινότητας (πράσινο), υψηλής έντασης φωτεινότητας (κίτρινο) και χαμηλής έντασης φωτεινότητας (κίτρινο), και ο φωτισμός διακόπτεται. Πιέστε το πλήκτρο **13** (Dimmer) μόλις φθάσετε την ένταση φωτεινότητας και το χρώμα φωτισμού που επιθυμείτε, για να επιτύχετε την επιλογή σας.

Πλήκτρο **5** (Relax)

Πιέζοντας το πλήκτρο **5** (Relax) έχετε τη δυνατότητα να διαλέξετε μεταξύ διαφόρων ρυθμίσεων φωτός. Πιέζοντας το πλήκτρο **5** (Relax) μία φορά, φθάνετε στη θέση **Relax A**, στην οποία κάθε 8 δευτερόλεπτα

διενεργείται αλλαγή του χρώματος του φωτός. Διαδοχικά δείχνονται κόκκινα, γαλάζια, πράσινα και άλλα μικτά χρώματα (**Relax 1 - 7**).

Πιέζοντας το πλήκτρο **5 (Relax)** για δεύτερη φορά, φθάνετε στη θέση **Relax C**, στην οποία εναλλάσσεται αυτόματα το χρώμα του φωτός σε ορισμένες ώρες της ημέρας:

0:00 - 4:00 -> όπως **Relax 5** = γαλάζιο-πράσινο

4:00 - 8:00 -> όπως **Relax 1** = μόνο κόκκινο

8:00 - 12:00 -> όπως **Relax 4** = κόκκινο-γαλάζιο

12:00 - 16:00 -> όπως **Relax 2** = μόνο γαλάζιο

16:00 - 20:00 -> όπως **Relax 6** = πράσινο-κόκκινο

20:00 - 24:00 -> όπως **Relax 3** = μόνο πράσινο

Πιέζοντας το πλήκτρο **5 (Relax)** επανειλημμένα, φθάνετε σε περαιτέρω θέσεις επιλογής του χρώματος του φωτός: θέση **Relax 1** = μόνο κόκκινο, θέση **Relax 2** = μόνο γαλάζιο, θέση **Relax 3** = μόνο πράσινο, θέση **Relax 4** = κόκκινο-γαλάζιο, θέση **Relax 5** = γαλάζιο-πράσινο, θέση **Relax 6** = πράσινο-κόκκινο, θέση **Relax 7** = κόκκινο-γαλάζιο-πράσινο. Πιέζοντας το πλήκτρο **5 (Relax)** για δέκατη φορά, βγαίνετε από το μενού ρύθμισης της λειτουργίας χαλάρωσης (**Relax**). Πιέζοντας το πλήκτρο **Off 8** μπορείτε να φύγετε από το μενού οποιαδήποτε στιγμή.

Πλήκτρο φωτός **4 (Light)**

Πιέζοντας το πλήκτρο φωτός **4 (Light)** ανάβετε την λυχνία φωτισμού **1**, στην οθόνη **2** εμφανίζεται το σύμβολο ☀️. Αντί της ώρας εμφανίζονται ψηφία, που αναφέρονται στον βαθμό έντασης (0 - 20) της φωτεινότητας. Ο βαθμός φωτεινότητας σταδιακά αυξάνεται από 0 έως 20. Πιέστε τα πλήκτρα ☀️ **3** ▼ ή ▲, για να αλλάξετε τον βαθμό φωτεινότητας σύμφωνα με τις επιθυμίες σας.

Πιέζοντας το πλήκτρο φωτός (**Light**) **4** για δεύτερη φορά, μειώνεται σταδιακά η φωτεινότητα από την ρυθμισθείσα βαθμίδα φωτεινότητας οπισθοχωρώντας μέχρι το 0 και το σύμβολο ☀️ σβήνει. Για να διαβάσετε συνιστάται η βαθμίδα φωτεινότητας 20. Πιέζοντας το πλήκτρο **Off 8** μπορείτε να φύγετε από το μενού οποιαδήποτε στιγμή.

Πλήκτρο Συναγερμού **9 (Alarm)**

Με το Πλήκτρο Συναγερμού **9** ενεργοποιείτε τον Συναγερμό 1 και/ή τον Συναγερμό 2. Όταν πιέσετε μία φορά το Πλήκτρο Συναγερμού **9**, εμφανίζεται το σύμβολο AL1 και ο AL1 είναι ενεργοποιημένος. Όταν πιέσετε το Πλήκτρο Συναγερμού **9** για δεύτερη φορά, εμφανίζεται το σύμβολο AL2 και ο AL2 είναι ενεργοποιημένος. Όταν πιέσετε το Πλήκτρο Συναγερμού **9** για τρίτη φορά, εμφανίζονται και τα δύο σύμβολα AL1 και AL2 και τότε είναι και οι δύο συναγερμοί ενεργοποιημένοι. Η ώρα του συναγερμού επιδεικνύεται. Όταν έχουν ενεργοποιηθεί οι συναγερμοί AL1 και AL2, επιδεικνύεται στην οθόνη η ώρα του συναγερμού, που βρίσκεται πιο κοντά στην τρέχουσα ώρα. Όταν πιέσετε το Πλήκτρο Συναγερμού **9** για τέταρτη φορά, απενεργοποιείται η λειτουργία του συναγερμού.

Κατά την ρύθμιση της ώρας συναγερμού έχετε επιλέξει επίσης έναν ραδιοφωνικό σταθμό ή ένα φυσικό ήχο, μία βαθμίδα φωτεινότητας του φωτισμού και μία ορισμένη ένταση ήχου. Κατά την διάρκεια των τελευταίων 30 λεπτών πριν από την ενεργοποίηση του συναγερμού προσαρμόζονται σιγά-σιγά η φωτεινότητα στον βαθμό φωτεινότητας που έχει ήδη ρυθμισθεί για την ώρα του συναγερμού. Η επιλεγείσα ένταση ήχου για την ώρα του συναγερμού αυξάνεται από την αρχή του συναγερμού (μόλις φθάσει η ώρα του συναγερμού) εντός 60 δευτερολέπτων μέχρις ότου φθάσει τον βαθμό έντασης που έχετε ρυθμίσει. Ο κανονικός συναγερμός ενεργοποιείται μόνο όταν ανάμεσα στη χρονική στιγμή που ρυθμίστηκε και στη χρονική στιγμή που θα πρέπει να ενεργοποιηθεί, μεσολαβούν πάνω από 30 λεπτά. Αν ανάμεσα στη χρονική στιγμή που ρυθμίστηκε ο συναγερμός και στη χρονική στιγμή που θα πρέπει να ενεργοποιηθεί, μεσολαβούν λιγότερο από 30 λεπτά, η λειτουργία συναγερμού ενεργοποιείται 60 δευτερόλεπτα πριν από τη στιγμή συναγερμού.

Πλήκτρο Διακοπής 8 (Off)

Όταν έχετε ενεργοποιήσει τον συναγερμό, αλλά ξυπνήσατε ήδη πριν από την ώρα του συναγερμού, μπορείτε να απενεργοποιήσετε την λειτουργία του συναγερμού πιέζοντας το Πλήκτρο Διακοπής **8 (Off)**. Οι ρυθμίσεις για την λειτουργία συναγερμού διατηρούνται και ισχύουν για την επόμενη ημέρα. Εάν δεν πιέσετε το Πλήκτρο Διακοπής **8 (Off)**, π.χ. όταν ξυπνήσατε πριν από την ώρα του συναγερμού και ξεχάσατε να πιέσετε το Πλήκτρο Διακοπής **8 (Off)**, απενεργοποιείται αυτόματα η λειτουργία του συναγερμού μετά από 30 λεπτά. Πιέζοντας το πλήκτρο **Off 8** μπορείτε να κλείσετε επίσης κάθε ενεργή λειτουργία μενού.

Πλήκτρο 6 (Zizz)

Όταν θέλετε να κάνετε ένα μικρό διάλειμμα ανάπαυσης ή να κοιμηθείτε για λίγο το μεσημέρι, μπορείτε να ρυθμίσετε έναν συναγερμό μικρής διάρκειας. Πιέστε το Πλήκτρο **6 (Zizz)** και στην οθόνη **2** εμφανίζεται το σύμβολο Zizz. Πιέζοντας μία μοναδική φορά το Πλήκτρο **6 (Zizz)** ρυθμίζεται ένας συναγερμός αφύπνισης μετά από 15 λεπτά. Με κάθε περαιτέρω πίεση του πλήκτρου αυτού παρατείνεται το χρονικό διάστημα μέχρι τον συναγερμό κατά 15 λεπτά. Η κατά ανώτατο όριο ώρα συναγερμού που μπορεί να ρυθμισθεί για ένα συναγερμό μικρής διάρκειας ανέρχεται σε 90 λεπτά. Πιέζοντας το πλήκτρο **11 (Set)** επιβεβαιώνετε την επιλογή σας και ξεκινάτε ταυτόχρονα τον χρόνο που ρυθμίσατε μέχρις ότου ενεργοποιηθεί ο συναγερμός. Στην λειτουργία «Ziss» ο ήχος του συναγερμού έχει ήδη επιλεγεί. Με το πλήκτρο **11 (Set)** μπορείτε να αλλάξετε αυτήν την ρύθμιση (συγκρίνατε και την «**Ρύθμιση της ώρας και των συναγερμών διά της χειρός**», σελίδα 75 - 76).

Πλήκτρο επίδειξης 7 (Demo)/(Snooze)/ταχέους ελέγχου (Quick Check)

Αν δεν χρησιμοποιείτε τη λειτουργία συναγερμού, δηλαδή με το πλήκτρο **Alarm 9** δεν ρυθμίσατε κανέναν συναγερμό, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε το πλήκτρο **7** για τη λειτουργία επίδειξης (**Demo**). Πιέστε το πλήκτρο **7** για την επίδειξη. Το φως γίνεται σταδιακά φωτεινότερο μέσα σε χρονικά διαστήματα που διαρκούν ανά 5 δευτερόλεπτα (δείχνονται βαθμίδες φωτεινότητας από 0 έως 20). Εν συνεχεία αρχίζει η παράσταση των τεσσάρων φυσικών ήχων. Η όλη διαδικασία της επίδειξης διαρκεί περίπου 1 λεπτό.

Όταν έχετε ρυθμίσει και επιλέξει έναν συναγερμό, χωρίς να είναι ενεργοποιημένος ο συναγερμός, μπορείτε πιέζοντας το Πλήκτρο **7** να ζητήσετε την επίδειξη των ρυθμίσεων συναγερμού και να ελέγξετε τις λειτουργίες του συναγερμού. Πιέστε το Πλήκτρο **7** ταχέους ελέγχου (**Quick Check**), και εμφανίζονται στην οθόνη ότι έχετε ρυθμίσει. Ξαναπίεστε το Πλήκτρο **7** για να τερματίσετε την λειτουργία του ταχέους ελέγχου (Quick Check).

Όταν έχετε ενεργοποιήσει μία ώρα συναγερμού, και τρέχει ήδη η αντίστροφη μέτρηση για τον συναγερμό αυτόν, χωρίς να έχει επιτευχθεί όμως ακόμη η πιο υψηλή βαθμίδα φωτεινότητας, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε με το Πλήκτρο **7** την λειτουργία Snooze. Αν πιέσετε το πλήκτρο ύπνου **7 (Snooze)** μέσα σε 30 λεπτά πριν από το ρυθμισμένο χρόνο, σταματάει η λειτουργία αφύπνισης (φωτεινότητα και ένταση) μέχρι τον ρυθμισμένο χρόνο ειδοποίησης. Η φωτεινότητα και η ένταση ήχου χρειάζονται μόνο 1 λεπτό μέχρι το χρόνο ειδοποίησης ώστε να προσαρμοστούν στις ρυθμισμένες τιμές. Αν πιέσετε το πλήκτρο ύπνου **7 (Snooze)** μέσα σε 30 λεπτά μετά από το χρόνο ειδοποίησης, ο χρόνος ειδοποίησης παρατείνεται για 5 λεπτά. Κάθε περαιτέρω πίεση του Πλήκτρου **7 (Snooze)** επιβραδύνει τον συναγερμό αφύπνισης κατά άλλα 5 λεπτά. Μπορείτε να επιβραδύνετε την ώρα συναγερμού το πολύ για 30 λεπτά.

2.4 Νέα εκκίνηση λειτουργίας (Reset)



Όταν δεν λειτουργεί σωστά η συσκευή, βγάλτε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα, περιμένετε 10 δευτερόλεπτα και βάλτε μετά ξανά το καλώδιο στην πρίζα του ρεύματος. Ρυθμίστε εκ νέου την ώρα και τις άλλες λειτουργίες, όπως περιγράφεται στην παράγραφο „**Ρύθμιση της ώρας και των συναγερωμών διά της χειρός**“, σελίδα 75 - 76.

ΥΠΟΔΕΙΞΗ

Η συσκευή δεν περιέχει μπαταρίες αποθήκευσης. Όταν βγάλετε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα και το ξαναβάλετε η συσκευή βρίσκεται στην εντελώς αρχική της κατάσταση. Όλες οι ρυθμίσεις, εκτός από τα «Alarm» και «Zizz», πρέπει να γίνουν πάλι. Όταν δεν μπορείτε να λάβετε το σήμα του συστήματος εκπομπής R.D.S., η ώρα πρέπει να ρυθμισθεί με το χέρι. Όταν γίνει ρύθμιση της ώρας με το χέρι μπορεί να υπάρξει απόκλιση της ρύθμισης της ώρας από τον σωστό καθορισμό της ώρας κατά ± 6 δευτερόλεπτα την ημέρα.

3.1 Καθάρισμα και συντήρηση

- Ξεσκονίζετε τακτικά τη συσκευή με ένα αντιστατικό πανάκι. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε και ένα ελαφρά υγρό πανάκι.
- Μην χρησιμοποιείτε επιθετικά μέσα καθαρισμού και τριψίματος.

3.2 Οδηγίες για τη διάθεση



Η συσκευή αυτή δεν επιτρέπεται να αποσύρεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα.

Κάθε καταναλωτής είναι υποχρεωμένος να παραδίνει όλες τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ανεξάρτητα αν εμπεριέχουν βλαβερές ύλες, σε υπηρεσία συλλογής του δήμου του ή στο ειδικό εμπόριο, ώστε να είναι εφικτή η οικολογική απόσυρση των συσκευών αυτών.

Αναφορικά με την αποκομιδή, απευθυνθείτε στις τοπικές αρχές ή στον αρμόδιο έμπορο.

3.3 Τεχνικά στοιχεία

Όνομα και μοντέλο	: MEDISANA Ξυπνητήρι φωτισμού SAC
Ηλεκτρική τροφοδοσία	: 230 V~ 50 Hz
Απόδοση ενεργίας	: το πολύ 10 W
Ακρίβεια της ώρας	: ± 6 δευτερόλεπτα/ημέρα (όταν δεν είναι διαθέσιμο το σύστημα R.D.S.)
Φωτεινότητα	: 300 Lumen (σε απόσταση 40 εκ. από την συσκευή)
Συνθήκες λειτουργίας	: Χρήση μόνο σε στεγνούς χώρους σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης
Διαστάσεις	: περ. 19 (Μ) x 13 (Π) X 25,5 (Υ) cm
Βάρος	: περ. 770 g
Μήκος καλωδίου τροφοδοσίας	: περ. 1,95 m
Αριθμός είδους	: 45100
Αριθμός EAN	: 40 15588 45100 3



Στα πλαίσια συνεχών βελτιώσεων των προϊόντων διατηρούμε το δικαίωμα τεχνικών ή σχηματικών τροποποιήσεων.

4.1 Εγγύηση και όροι επισκευών

Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης σας παρακαλούμε να απευθυνθείτε στο ειδικό κατάστημα που αγοράσατε τη συσκευή ή κατευθείαν στο Κέντρο Σέρβις. Σε περίπτωση όμως που είναι απαραίτητη η αποστολή της συσκευής, σας παρακαλούμε να την στείλετε με αναφορά του ελαττώματος, επισυνάπτοντας και ένα αντίγραφο της απόδειξης αγοράς.

Για την εγγυητική αξίωση ισχύουν οι ακόλουθοι όροι εγγύησης:

1. Για τα προϊόντα **MEDISANA** παρέχεται εγγύηση τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση εγγυητικής αξίωσης η ημερομηνία αγοράς θα πρέπει να αποδεικνύεται μέσω απόδειξης ή τιμολογίου αγοράς.
2. Ελαττώματα οφειλόμενα σε σφάλματα υλικού ή κατασκευής επιδιορθώνονται δωρεάν εντός του χρόνου εγγύησης.
3. Σε περίπτωση παροχής εγγύησης δεν παρατείνεται ο χρόνος εγγύησης, ούτε για τη συσκευή ούτε για εξαρτήματα που αντικαταστάθηκαν.
4. Από την εγγύηση αποκλείονται:
 - α. όλες οι βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό, π.χ. από παράλειψη τήρησης των οδηγιών χρήσης.
 - β. βλάβες, οι οποίες οφείλονται σε επισκευές ή επεμβάσεις του αγοραστή ή αναρμόδιων τρίτων.
 - γ. βλάβες μεταφοράς, οι οποίες προέκυψαν κατά τη μεταφορά από τον κατασκευαστή προς τον καταναλωτή ή κατά την αποστολή στο Κέντρο Σέρβις.
 - δ. ανταλλακτικά, τα οποία υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά.
5. Η ευθύνη για άμεσες ή έμμεσες επακόλουθες ζημιές, οι οποίες προκαλούνται από τη συσκευή, αποκλείεται ακόμα και σε περίπτωση που η ζημιά στη συσκευή αναγνωριστεί ως εγγυητική αξίωση.

MEDISANA AG

Itterpark 7-9

40724 Hilden

Γερμανία

Τηλ.: +49 (0) 2103 / 2007-60

Φαξ: +49 (0) 2103 / 2007-626

eMail: info@medisana.de

Διαδίκτυο: www.medisana.de

Τη διεύθυνση Σέρβις θα την βρείτε στην τελευταία σελίδα.

DE

MEDISANA AG
 Itterpark 7-9
 40724 Hilden
 Tel.: 0 21 03 - 20 07-60
 Fax: 0 21 03 - 20 07-626
 eMail: info@medisana.de
 Internet: www.medisana.de

Im Servicefall wenden Sie sich bitte an:

MEDISANA Servicecenter
 Feuerbach KG
 Corneliusstraße 75
 40215 Düsseldorf
 Tel.: 0211 - 38 10 07
 (Mo-Do: 9-13 Uhr/14-17 Uhr,
 Fr: 9-13 Uhr)
 Fax: 0211 - 37 04 97
 eMail: medisana@t-online.de
 Internet: www.medisana-service.de

GB

MEDHEALTH SUPPLIES LTD.
 City Business Centre 41 St.
 Olav's Court Surrey Quays
 London SE16 2XB
 Tel.: + 44 / 207 - 237 88 99
 Fax: + 44 / 207 - 252 22 99
 eMail: info@medisana.co.uk
 Internet: www.medisana.co.uk

BE / FR / IT / LU / NL

MEDISANA Benelux N.V.
 Euregiopark 30
 6467 JE Kerkrade
 Nederland
 Tel.: 0031 / 45 547 0860
 Fax : 0031 / 45 547 0879
 eMail: info@medisana.nl

ES

MEDISANA HEALTHCARE, S.L.
 Plaza Josep Freixa i Argemí, no 8
 08224 Terrassa (Barcelona)
 Tel.: + 34 / 93 - 73 36 70 7
 Fax: + 34 / 93 - 78 88 65 5
 eMail: info@medisana.es
 Internet: www.medisana.es

PT

GRUPO RP
 Avda. D.Miguel, 330 -Zona Industrial
 4435-678 Baguim do Monte
 Tel.: +35 / 12 - 29 75 69 64
 Fax: +35 / 12 - 29 75 60 15
 eMail: rickiparodi@mail.telepac.pt
 Internet: www.medisana.pt

FI

D&L Marketing Oy
 Juvan teollisuuskatu 23
 02920 Espoo
 Tel.: + 358 / 9 - 85 53 08 0
 Fax: + 358 / 9 - 85 53 08 30
 eMail: jan.lindfors@dlmarketing.fi
 Internet: www.dlmarketing.fi

SE

ALERE Electronics AB
 Stormbyvägen 2-4
 163 29 SPÅNGA
 Phone: +46 8 761 24 31
 Fax: +46 8 761 24 35
 Internet: www.alere.se

GR

MEDISANA Hellas
 Kosma Etolou & Kazantzaki 10
 141 21 N. Iraklion
 Τηλ.: + 30 / 210 - 2 75 09 32
 Φαξ: + 30 / 210 - 2 75 00 19
 eMail: info@medisana.gr
 Διαδίκτυο: www.medisana.gr

MEDISANA AG

Itterpark 7-9
40724 Hilden
Deutschland

Tel.: +49 (0) 2103 / 2007-60
Fax: +49 (0) 2103 / 2007-626
eMail: info@medisana.de
Internet: www.medisana.de